

הסוכנות  
העולמית נגד  
סימום  
משחק אמיתי



תקנון עולמי נגד

סימום

2021

## תקנון עולמי נגד סימום

התקנון העולמי נגד סימום אומץ לראשונה בשנת 2003 ונכנס לתוקף בשנת 2004. לאחר מכן הוא תוקן ארבע פעמים, בפעם הראשונה בתוקף החל מ-1 בינואר 2009, בפעם השנייה החל מ-1 בינואר 2015, בפעם השלישית החל מ-1 באפריל 2018 (תיקוני ציור) ובפעם הרביעית החל מ-1 ביוני 2019 (דיווח על חומרים אנדוגניים מסוימים כממצאים לא טיפוסיים). התקנון העולמי המתוקן נגד סימום לשנת 2021 הנו בתוקף החל מ-1 בינואר 2021.

### פורסם על ידי:

World Anti - Doping Agency  
Stock Exchange Tower  
Place Victoria (Suite 1700) 800  
PO Box 120  
Montreal, Quebec  
Canada H4Z 1B7

כתובת אתר: [www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org)

טל: +1 514 904 9232

פקס: +1 514 904 8650

דוא"ל: [code@wada-ama.org](mailto:code@wada-ama.org)

# תוכן עניינים

## המטרה, ההיקף והארגון של התוכנית העולמית

9.....	למניעת סמים בספורט התקנון.....
9.....	התקנון.....
10.....	התוכנית העולמית נגד סימום.....
10.....	תקנים בינלאומיים.....
11.....	מסמכים טכניים.....
12.....	מודלים של שיטות עבודה מומלצות והנחיות.....
13.....	הרציונל שעומד בבסיס התקנון העולמי נגד סימום.....

## חלק ראשון בקרת סימום

16.....	מבוא.....
19.....	סעיף 1 הגדרה של סימום.....
19.....	סעיף 2 הפרה של כללי מניעת סימום.....

19.....	2.1	נוכחות של חומר אסור או המטבוליטים או הסמנים שלו בדגימת ספורטאי.....
21.....	2.2	שימוש או ניסיון לשימוש על ידי ספורטאי בחומר אסור או בשיטה אסורה.....
22.....	2.3	התחמקות, סירוב או אי - הגשה לאיסוף דגימה על ידי ספורטאי.....
22.....	2.4	כשלי מקום הימצאות על ידי ספורטאי.....
22.....	2.5	שיבוש או ניסיון לחבלה בכל חלק של בקרת סימום על ידי ספורטאי או אדם אחר.....
22.....	2.6	החזקת חומר אסור או שיטה אסורה על ידי ספורטאי או אדם התומך בספורטאי.....
23.....	2.7	סחר או ניסיון לסחור בחומר אסור כלשהו או בשיטה אסורה על ידי ספורטאי או אדם אחר.....

החדרה או ניסיון להחדיר על ידי ספורטאי או אדם אחר לכל ספורטאי בתחרות של כל חומר אסור או שיטה אסורה, או החדרה או ניסיון להחדיר לכל ספורטאי מחוץ לתחרות של כל חומר אסור	2.8
אז כל שיטה אסורה האסורה מחוץ לתחרות.....	23
שאננות או ניסיון לשיתוף פעולה מצד ספורטאי או אדם אחר.....	2.9
23.....	
התרועעות אסורה על ידי ספורטאי או אדם אחר.....	2.10
24.....	
פעולות באמצעות ספורטאי או אדם אחר כדי להרתיע או לנקום על דיווח לרשויות.....	2.11
25.....	
<b>סעיף 3 הוכחת סימום.....</b>	<b>26</b>
נטל וסטנדרטים של הוכחה.....	26
3.1	
שיטות לביסוס עובדות והנחות.....	27
3.2	
<b>סעיף 4 הרשימה האסורה.....</b>	<b>31</b>
פרסום ועריכה של הרשימה האסורה.....	31
4.1	
חומרים אסורים ושיטות אסורות שזוהו ברשימה האסורה.....	32
4.2	
קריטריונים להכללת חומרים ושיטות ברשימה האסורה.....	33
4.3	
פטורים של שימוש טיפולי ("פטורים של שימוש טיפולי").....	35
4.4	
תוכנית ניטור.....	40
4.5	
<b>סעיף 5 בדיקות וחקירות.....</b>	<b>41</b>
מטרת הבדיקות והחקירות.....	41
5.1	
סמכות לבצע בדיקה.....	41
5.2	
בדיקות באירועים.....	43
5.3	
דרישות בדיקה.....	44
5.4	
מידע על מקום הימצאו של ספורטאי.....	44
5.5	
ספורטאים שפרשו חוזרים לתחרות.....	45
5.6	
חקירות ואיסוף מודיעין.....	46
5.7	

## סעיף 6 ניתוח דגימות.....47

6.1	שימוש במעבדות מוסמכות, במעבדות מאושרות ובמעבדות אחרות.....47
6.2	מטרת ניתוח הדגימות והנתונים.....48
6.3	מחקר על דגימות ונתונים.....48
6.4	תקנים לניתוח דגימות ודיווח.....49
6.5	ניתוח נוסף של דגימות לפני או במהלך ניהול התוצאות.....49
6.6	ניתוח נוסף של דגימה לאחר שהיא דווחה כשלילית או בדרך אחרת לא הביאה לאישום בגין הפרת כלל מניעת סימום.....49
6.7	פיצול של דגימה א או ב.....50
6.8	הזכות של WADA לתפוס חזקה בדגימות ובנתונים.....51

## סעיף 7 ניהול תוצאות: אחריות, בדיקה

### ראשונית, הודעה והשעיות זמניות.....52

7.1	אחריות לניהול תוצאות.....52
7.2	בדיקה והודעה בנוגע להפרות אפשריות של כללי מניעת סימום.....56
7.3	זיהוי הפרות קודמות של כללי מניעת סימום.....56
7.4	עקרונות החלים על השעיות זמניות.....56
7.5	החלטות לגבי ניהול תוצאות.....59
7.6	הודעה על החלטות ניהול תוצאות.....60
7.7	פרישה מספורט.....61

## סעיף 8 ניהול תוצאות: זכות לשימוע הוגן והודעה

### על החלטה שהתקבלה בשימוע.....61

8.1	שימועים הוגנים.....61
8.2	שימועים באירועים.....62
8.3	ויתור על שימוע.....62
8.4	הודעה על החלטות.....62
8.5	שימוע יחיד בפני CAS.....62

**סעיף 9 פסילה אוטומטית של תוצאות בודדות.....63**

**סעיף 10 סנקציות על יחידים.....63**

- 10.1 פסילת תוצאות באירוע שבו מתרחשת הפרה של כלל מניעת סימום.....63
- 10.2 אי זכאות לנוכחות, שימוש או ניסיון שימוש או החזקה של חומר אסור או שיטה אסורה.....64
- 10.3 אי זכאות להפרות אחרות של כללי מניעת סימום.....67
- 10.4 נסיבות מחמירות העלולות להאריך את תקופת אי הזכאות.....69
- 10.5 ביטול תקופת אי הזכאות כאשר אין אשמה או רשלנות.....69
- 10.6 צמצום תקופת אי הזכאות שלא על בסיס פגם או רשלנות מהותיים כלשהם.....70
- 10.7 ביטול, צמצום או השעיה של תקופת אי זכאות או השלכות אחרות מסיבות שאינן אשמה.....72
- 10.8 הסכמי ניהול תוצאות.....77
- 10.9 הפרות מרובות.....79
- 10.10 פסילת תוצאות בתחרויות לאחר איסוף מדגם או ביצוע הפרה של כללי מניעת סימום.....82
- 10.11 כספי הפרס שחולטו.....83
- 10.12 השלכות פיננסיות.....83
- 10.13 תחילת תקופת אי הזכאות.....84
- 10.14 סטטוס במהלך אי זכאות או השעיה זמנית.....86
- 10.15 פרסום אוטומטי של סנקציה.....89

**סעיף 11 השלכות מבחינת הקבוצות.....89**

- 11.1 בדיקת ענפי ספורט קבוצתיים.....89
- 11.2 השלכות על ספורט קבוצתי.....89
- 11.3 הגוף ששולט באירוע או הפדרציה הבינלאומית עשויים לקבוע השלכות מחמירות יותר על ספורט קבוצתי.....90

<b>סעיף 12 סנקציות על ידי הגופים החתומים כלפי</b>	
90.....	<b>גופי ספורט אחרים.....</b>
<b>סעיף 13 ניהול תוצאות: ערעורים.....</b>	
91.....	13.1 החלטות כפופות לערעור.....
	13.2 ערעורים על החלטות הנוגעות להפרות של כללי מניעת סימום, השלכות, השעיות זמניות, יישום החלטות וסמכות.....
91.....	91.....
97.....	13.3 מחדל של הארגון נגד סימום לתת החלטה בזמן.....
97.....	13.4 ערעורים הקשורים ל - פטורים של שימוש טיפולי.....
97.....	13.5 הודעה על החלטות ערעור.....
97.....	13.6 ערעורים על החלטות לפי סעיף 24.1.....
	13.7 ערעורים על החלטות המשעות או המבטלות הסמכת מעבדה.....
98.....	98.....
<b>סעיף 14 סודיות ודיווח.....</b>	
	14.1 מידע בנוגע לממצאים אנליטיים שליליים, ממצאים לא טיפוסיים והפרות אחרות של כללי מניעת סימום.....
98.....	98.....
	14.2 הודעה על הפרה של כללי מניעת סימום או הפרות של אי - זכאות או החלטות השעיה זמניות ובקשה לקבצים.....
100.....	100.....
100.....	14.3 גילוי פומבי.....
102.....	14.4 דיווח סטטיסטי.....
103.....	14.5 מאגר מידע על בקרת סימום ומעקב אחר ציות.....
104.....	14.6 פרטיות נתונים.....
<b>סעיף 15 יישום החלטות.....</b>	
	15.1 השפעה מחייבת אוטומטית של החלטות הארגונים החתומים על מניעת סימום.....
105.....	105.....
	15.2 יישום החלטות אחרות על ידי ארגונים נגד סימום.....
107.....	107.....
107.....	15.3 יישום החלטות על ידי גוף שאינו חותם.....

108.....סעיף 16 בקרת סימום לבעלי חיים המתחרים בספורט

108.....סעיף 17 התיישנות

## חלק שני חינוך ומחקר

110.....סעיף 18 חינוך

110.....עקרונות 18.1

110.....תוכנית חינוך ותוכנית על ידי החותמים 18.2

114.....סעיף 19 מחקר

114.....מטרה ויעדים של מחקר נגד סימום 19.1

114.....סוגי מחקר 19.2

114.....תיאום המחקר ושיתוף התוצאות 19.3

114.....נוהלי מחקר 19.4

115.....מחקר באמצעות חומרים אסורים 19.5

115.....ושיטות אסורות

115.....שימוש לרעה בתוצאות 19.6

## חלק שלישי תפקידים ותחומי אחריות

סעיף 20 תפקידים ואחריות נוספים של

118.....החותמים ושל WADA

118.....תפקידים ותחומי אחריות של הוועד האולימפי הבינלאומי 20.1

120.....תפקידים ותחומי אחריות של הוועד הפאראולימפי הבינלאומי 20.2

122.....תפקידים ותחומי אחריות של פדרציות בינלאומיות 20.3

126.....תפקידים ותחומי אחריות של הוועדות האולימפיות הלאומיות והוועדות הפאראולימפיות הלאומיות 20.4

129.....תפקידים ותחומי אחריות של ארגונים לאומיים נגד סימום 20.5

131.....תפקידים ותחומי אחריות של ארגוני אירועים מרכזיים 20.6

133.....תפקידים ותחומי אחריות של WADA 20.7



20.8	שיתוף פעולה בנוגע לתקנות צד ג'	135.....
<b>סעיף 21 תפקידים ותחומי אחריות נוספים של ספורטאים ואנשים אחרים</b>		
21.1	תפקידים ותחומי אחריות של ספורטאים	136.....
21.2	תפקידים ותחומי אחריות של אנשי תמיכה בספורטאים	137.....
21.3	תפקידים ותחומי אחריות של אנשים אחרים הכפופים לתקנון	138.....
21.4	תפקידים ואחריות של ארגונים אזרחיים נגד סימום	138.....
139.....	<b>סעיף 22 מעורבות ממשלות</b>	

## חלק רביעי - קבלה, ציות, שינוי ופרשנות

<b>סעיף 23 קבלה ויישום</b>		
23.1	קבלת התקנון	144.....
23.2	יישום התקנון	145.....
23.3	יישום תוכניות למניעת סימום	146.....
<b>סעיף 24 ניטור ואכיפה של ציות לתקנון ולאמנת אונסק"ו</b>		
24.1	ניטור ואכיפה של ציות לתקנון	147.....
24.2	מעקב אחר עמידה באמנת אונסק"ו	157.....
<b>סעיף 25 שינוי ומשיכה</b>		
25.1	שינוי	157.....
25.2	ביטול קבלת התקנון	158.....
<b>סעיף 26 פרשנות התקנון</b>		
<b>סעיף 27 הוראות מעבר</b>		
27.1	יישום כללי של תקנון 2021	159.....
27.2	לא רטרואקטיבי למעט סעיפים 10.9.4 ו-17 או אלא אם כן חל עיקרון "LEX MITIOR"	160.....

160.....	בקשה להחלטות שניתנו לפני תקנון 2021	27.3
161.....	הפרות מרובות שבהן מתרחשת ההפרה הראשונה לפני 1 בינואר 2021	27.4
161.....	תיקוני תקנון נוספים	27.5
161.....	שינויים ברשימה האסורה	27.6

## נספח 1 הגדרות

## המטרה, ההיקף והארגון של התוכנית העולמית נגד סימום והתקנון

מטרות התקנון העולמי נגד סימום והתוכנית העולמית נגד סימום התומכת בו הן:

- להגן על זכותם הבסיסית של הספורטאים להשתתף בספורט ללא סימום ובכך לקדם בריאות, הוגנות ושוויון לספורטאים ברחבי העולם, וכן

- להבטיח תוכניות הרמוניות, מתואמות ועילות למניעת סימום ברמה הבינלאומית והארצית בכל הנוגע למניעת שימוש בסמים, לרבות:

*מינוך* — להעלות את המודעות, ליידע, לתקשר, להנחיל ערכים, לפתח כישורי חיים ויכולת קבלת החלטות כדי למנוע הפרות הכלל נגד סימום בין בכוונה ובין שלא בכוונה.

הרתעה — כדי להרחיק מסממים פוטנציאליים, באמצעות הבטחת קיומם של כללים וסנקציות איתנים ובולטים עבור כל בעלי העניין.

איתור — מערכת בדיקה וחקירה יעילה לא רק משפרת את אפקט ההרתעה, אלא גם יעילה בהגנה על ספורטאים נקיים ועל רוח הספורט על ידי תפיסת אלה המבצעים הפרות של כלי מניעת סימום, תוך סיוע בהפרעה לכל מי שעוסק בהתנהגות סימום.

אכיפה — לפסוק ולהטיל סנקציות על אלו שנמצאו כעוברים על הכלל למניעת סימום.

שלטון החוק — כדי להבטיח שכל בעלי העניין הרלוונטיים הסכימו להיות כפופים לתקנון ולתקנים הבינלאומיים, וכי כל האמצעים שנקטו ביישום התוכנית שלהם למניעת סימום יכבדו את התקנון, את הסטנדרטים הבינלאומיים ואת עקרונות המידתיות וזכויות האדם.

### התקנון

התקנון הוא המסמך הבסיסי והאוניברסלי שעליו מבוססת התוכנית העולמית נגד סימום בספורט. מטרת התקנון היא לקדם את המאמץ למניעת סימום באמצעות הרמוניזציה אוניברסלית של אלמנטים מרכזיים נגד סימום. היא נועדה להיות ספציפית דיה כדי להשיג הרמוניה מלאה בנושאים

בהם נדרשת אחידות, אך כללית דיה בתחומים אחרים כדי לאפשר גמישות לגבי האופן שבו מיישמים עקרונות מוסכמים נגד סימום. **התקנון** נוסח תוך התחשבות בעקרונות המידתיות וזכויות האדם.

### **התוכנית העולמית נגד סימום**

התוכנית העולמית נגד סימום כוללת את כל האלמנטים הדרושים על מנת להבטיח הרמוניזציה אופטימלית ותרגול מיטבי בתוכניות בינלאומיות ולאומיות נגד סימום. המרכיבים העיקריים הם:

**רמה 1: התקנון**

**רמה 2: תקנים בינלאומיים ומסמכים טכניים**

**רמה 3: מודלים של שיטות עבודה מומלצות והנחיות**

### **תקנים בינלאומיים**

**תקנים בינלאומיים** בתחומים טכניים ותפעוליים שונים במסגרת התוכנית למניעת סימום פותחו ויפותחו בהתייעצות עם **החותמים** והממשלות ואושרו על ידי **WADA**. מטרת **התקנים הבינלאומיים** היא הרמוניזציה בקרב ארגונים נגד סימום האחראים לחלקים טכניים ותפעוליים ספציפיים של תוכניות למניעת סימום. עמידה בתקנים הבינלאומיים היא חובה לצורך קיום **התקנון**. תקנים בינלאומיים עשויים להשתנות מעת לעת על ידי הוועד המנהל של **WADA** לאחר התייעצות סבירה עם **חותמים**, ממשלות ובעלי עניין רלוונטיים אחרים.

תקנים בינלאומיים וכל גרסאותיהם המתוקנות יפורסמו באתר האינטרנט של WADA וייכנסו לתוקף בתאריך הנקוב בתקן הבינלאומי או בגרסה.

### **מסמכים טכניים**

מסמכים טכניים הנוגעים לדרישות טכניות מחייבות ליישום תקן בינלאומי יכול שיאושרו ויפורסמו מעת לעת על ידי הוועד המנהל של WADA. הקפדה על מסמכים טכניים היא חובה לצורך עמידה בתקנון. כאשר יישום מסמך טכני חדש או מתוקן אינו מוגבל בזמן, הוועד המנהל של WADA יאפשר התייעצות סבירה עם חותמים, ממשלות ובעלי עניין רלוונטיים אחרים. מסמכים טכניים ייכנסו לתוקף מיד עם פרסומם באתר WADA אלא אם צוין מועד מאוחר יותר.

## **מודלים של שיטות עבודה מומלצות והנחיות**

מודלים של שיטות עבודה מומלצות והנחיות המבוססות על התקנון והתקנים הבינלאומיים פותחו ויפותחו כדי לספק פתרונות בתחומים שונים של מניעת סימום. המודלים וההנחיות יומלצו על ידי WADA ויעמדו לרשות החותמים ובעלי עניין רלוונטיים אחרים, אך לא יהיו חובה. בנוסף לאספקת מודלים של תיעוד נגד סימום, WADA תעמיד לרשות החותמים גם סיוע בהדרכה.

## הרציונל הבסיסי לתקנון העולמי למניעת סימום

תכניות למניעת סימום בספורט מבוססות על ערך מהותי בספורט. ערך מהותי זה מכונה לעתים קרובות "רוח ספורטיבית": המרדף האתי אחר מצוינות אנושית באמצעות השלמות המסורה של הכישרונות הטבעיים של כל ספורטאי.

תוכניות נגד סימום מבקשות להגן על בריאותם של ספורטאים ולספק הזדמנות לספורטאים לשאוף למצוינות אנושית ללא שימוש בחומרים אסורים ושיטות אסורות.

תוכניות למניעת סימום בספורט שואפות לשמור על היושרה בספורט במובן של כיבוד חוקים, מתחרים אחרים, תחרות הוגנת, מגרש משחקים שווה והערך של ספורט נקי לעולם.

רוח ספורטיבית היא החגיגה של הרוח האנושית, הגוף והנפש. זוהי המהות של האולימפיות והיא באה לידי ביטוי בערכים אותם אנו מוצאים בספורט ומביעים באמצעותו, ובכלל זה:

- בריאות
  - אתיקה, משחק הוגן ויושרה
  - זכויות הספורטאים כמפורט בתקנון
  - מצוינות בביצוע
  - אופי והשכלה
  - כיף ושמחה
  - עבודת צוות
  - מסירות ומחויבות
  - כבוד לכללים ולחוקים
  - כבוד עצמי וכבוד כלפי משתתפים אחרים
  - אומץ
  - קהילה וסולידריות
- הרוח הספורטיבית באה לידי ביטוי באופן שבו אנו משחקים נכון.  
סימום בספורט עומד ביסודו בסתירה לרוח הספורטיבית.







חלק ראשון

# בקרת סימום



## מבוא

חלק ראשון של התקנון קובע כללים ועקרונות ספציפיים נגד סימום, ואחריהם ארגונים האחראים לאימוץ, יישום או אכיפה של כללים נגד סימום בסמכותם, למשל, הוועד האולימפי הבינלאומי, הוועד הפאראולימפי הבינלאומי, הפדרציות הבינלאומיות, הוועדות האולימפיות הלאומיות והוועדות הפאראולימפיות, ארגוני האירועים העיקריים והארגונים הלאומיים נגד סימום. כל הארגונים הללו מכונים באופן קולקטיבי ארגונים נגד סימום.

כל הוראות התקנון הן מחייבות במהותן וחייבות להיות מיושמות על ידי כל ארגון נגד סימום ועל ידי כל ספורטאי או כל אדם אחר. עם זאת, התקנון אינו מחליף או מבטל את הצורך באימוץ כללים מקיפים למניעת סימום על ידי כל ארגון נגד סימום. בעוד שחלק מההוראות התקנון חייבות להיות משולבות ללא שינוי מהותי על ידי כל ארגון נגד סימום בכללים שלו נגד סימום, הרי שהוראות אחרות של התקנון קובעות עקרונות מנחים מחייבים המאפשרים גמישות בגיבוש הכללים על ידי כל ארגון נגד סימום או קובעים דרישות לפיהן צריך לפעול כל ארגון נגד סימום, אך אין צורך לחזור עליהן בכללים שלו נגד סימום.

כללים נגד סימום, כגון כללי תחרות, הם כללי ספורט המסדירים את התנאים שבהם הספורט משוחק. ספורטאים, אנשי תמיכה בספורטאים או אנשים אחרים (כולל חברי דירקטוריון, דירקטורים, נושאי משרה ועובדים מסוימים שהוגדרו וצדדים שלישיים בעלי אצילת סמכויות ועובדיהם) מקבלים על עצמם כללים אלה כתנאי להשתתפות או למעורבות בספורט ויהיו מחויבים לכללים אלה. כל אחד מהחתומים יקבע כללים ונהלים כדי להבטיח שכל הספורטאים, אנשי התמיכה בספורטאים או אנשים אחרים שהנם תחת סמכותו של החותם והארגונים החברים בו יקבלו מידע ויסימו להיות מחויבים לכללים נגד סימום שהנם בתוקף, בארגונים הרלוונטיים נגד סימום בספורט.

כל חותם יקבע כללים ונהלים שיבטיחו כי כל הספורטאים, אנשי התמיכה בספורטאים או אנשים אחרים תחת סמכותו של החותם והארגונים החברים בו יקבלו מידע על הפצת הנתונים הפרטיים שלהם כנדרש או כמאושר לפי התקנון, ויהיו מחויבים ויקיימו את הכללים למניעת סימום כנקוב בתקנון, וכי ההשלכות המתאימות מוטלות על אותם ספורטאים או אנשים אחרים המפירים כללים אלה. כללים ונהלים אלה המיוחדים לתחום הספורט, שמטרתם לאכוף כללים נגד סימום באופן גלובלי והרמוני, נבדלים באופיים מהליכים פילייים ואזרחיים. הם לא נועדו להיות כפופים או מוגבלים על ידי דרישות לאומיות וסטנדרטים משפטיים החלים על הליכים כאמור, אם כי הם נועדו ליישום באופן שמכבד את עקרונות המידתיות

זכויות אדם. כאשר בוחנים את העובדות ואת החוק של מקרה נתון, כל בתי המשפט, פאנלים של דיונים בוררים וגופים שופטים אחרים צריכים להיות מודעים ולכבד את האופי המובהק של כללי מניעת הסימום בתקנון ואת העובדה שכללים אלה מייצגים את הקונצנזוס של קשת רחבה של בעלי עניין ברחבי העולם עם עניין בספורט הוגן.

כפי שנקבע בתקנון, כל ארגון נגד סימום יהיה אחראי לניהול כל ההיבטים של בקרת סימום. כל היבט של בקרת סימום או חינוך נגד סימום עשוי להיות מוקצה על ידי ארגון נגד סימום לצד שלישי מואצל, עם זאת, הארגון נגד סימום המאציל יחייב את הצד השלישי הנאצל לבצע היבטים כאלה בהתאם לתקנון ובהתאם לתקנים הבינלאומיים, והארגון נגד סימום ימשיך לשאת במלוא האחריות להבטיח שכל ההיבטים הנאצלים מבוצעים בהתאם לתקנון.

## סעיף 1 הגדרה של סימום בספורט

סימום מוגדר כהתרחשות של אחת או יותר מההפרות של כללי מניעת הסימום המפורטות בסעיף 2.1 עד לסעיף 2.11 של התקנון.

## סעיף 2 הפרה של כללים למניעת סימום בספורט

מטרתו של סעיף 2 היא לפרט את הנסיבות וההתנהגות המהוות הפרות של כללי מניעת סימום. דיונים בתיקי סימום בספורט יתנהלו בהסתמך על הקביעה שאחד או יותר מהכללים הספציפיים הללו הופר.

ספורטאים או אנשים אחרים יהיו אחראים לדעת מה מהווה הפרה של כללי מניעת סימום ואת החומרים והשיטות שנכללו ברשימה האסורה.

הדברים הבאים מהווים הפרות של כללים למניעת סימום בספורט:

### 2.1 נוכחות של חומר אסור או המטבוליטים או הסמנים שלו בדגימת ספורטאי

2.1.1 זוהי חובתם האישית של הספורטאים להבטיח ששום חומר אסור לא ייכנס לגופם. ספורטאים אחראים לכל חומר אסור או המטבוליטים או הסמנים שלו שנמצאו בדגימות שלהם. בהתאם לכך, אין צורך להוכיח כוונה, אשם, רשלנות או שימוש בידועין מצד הספורטאי על מנת לבסס הפרה של כלל איסור הסימום לפי סעיף 2.1.

- 2.1.2 הוכחה מספקת להפרה של כלל איסור הסימום לפי סעיף 2.1 נקבעת על ידי כל אחד מאלה: נוכחות של חומר אסור או המטבוליטים או הסמנים שלו בדגימה של הספורטאי כאשר הספורטאי מוותר על ניתוח של דגימת ה - B ודגימת ה - B אינה מנותחת; או, כאשר דגימת ה - B של הספורטאי מנותחת וניתוח חלק האישור של הדגימה המפוצלת מאשר את נוכחות החומר האסור או המטבוליטים או הסמנים שנמצאו בחלק הראשון של דגימת ה - A של הספורטאי; או כאשר דגימת ה - A או ה - B של הספורטאי מתפצלת לשני חלקים והניתוח של חלק האישור של הדגימה המפוצלת מאשר את נוכחות החומר האסור או המטבוליטים או הסמנים שנמצאו בחלק הראשון של הדגימה או של הדגימה מוותר על ניתוח של החלק המפוצל.
- 2.1.3 למעט אותם חומרים שעבורם מ זוהה באופן ספציפי מגבלת החלטה ברשימה האסורה או במסמך טכני, הימצאות כל כמות מדווחת של חומר אסור או המטבוליטים או הסמנים שלו במדגם של ספורטאי תהווה הפרה של כלל איסור הסימום.
- 2.1.4 כחריג לכלל הכללי של סעיף 2.1, הרשימה האסורה, התקנים הבינלאומיים או המסמכים הטכניים ניתן לקבוע קריטריונים מיוחדים לדיווח או להערכה של חומרים אסורים מסוימים.

## **2.2 שימוש או ניסיון שימוש על ידי ספורטאי בחומר אסור או בשיטה אסורה**

- 2.1.1 זוהי חובתם האישית של הספורטאים להבטיח שחומר אסור לא ייכנס לגופם ושלא ייעשה שימוש בכל שיטה אסורה. לפיכך, אין צורך להוכיח כוונה, אשם, רשלנות או ידיעה אודות שימוש מצד הספורטאי על מנת לבסס הפרה של כלל למניעת סימום בחומר אסור או בשיטה אסורה.
- 2.2.2 ההצלחה או הכישלון של שימוש או ניסיון שימוש בחומר אסור או בשיטה אסורה אינם חשובים. די בכך שנעשה שימוש או ניסיון לשימוש בחומר האסור או בשיטה האסורה כדי שתהיה הפרה של כלל איסור השימוש בסמים.

**2.3 התחמקות, סירוב או אי הגשה לאיסוף דגימות על ידי ספורטאי**

התחמקות מאיסוף דגימות; או סירוב או אי - הגשה לאיסוף דגימות ללא הצדקה משכנעת לאחר הודעה על ידי אדם מורשה כד"ן.

**2.4 כשלי איתור הספורטאי**

כל שילוב של שלוש בדיקות שלא בוצעו על ידי הספורטאי ו/או מחדלים של הספורטאי להגיש את הדגימות, כפי שנקבע בתקן הבינלאומי לניהול תוצאות, במהלך פרק זמן בן שנים עשר חודשים למאגר בדיקות רשום.

**2.5 שיבוש או ניסיון שיבוש של חלק כלשהו של בקרת סימום בספורט על ידי ספורטאי או אדם אחר**

**2.6 החזקה של חומר אסור או שיטה אסורה על ידי ספורטאי או איש תמיכה בספורטאי**

2.6.1 החזקה על ידי ספורטאי בתחרות של כל חומר אסור או כל שיטה אסורה, או החזקה על ידי ספורטאי מחוץ לתחרות של כל חומר אסור או כל שיטה אסורה אשר אסורה מחוץ לתחרות, אלא אם כן הספורטאי מוכיח כי החזקה עולה בקנה אחד עם פטור לשימוש טיפולי ("TUE") המוענק בהתאם לסעיף 4.4 או על פי הצדקה מקובלת אחרת.



2.6.2 החזקה על ידי אדם התומך בספורטאים בתחרות של כל חומר אסור או כל שיטה אסורה, או החזקה על ידי אדם התומך בספורטאים מחוץ לתחרות של כל חומר אסור או כל שיטה אסורה אשר אסורה מחוץ לתחרות בקשר לספורטאי, תחרות או הכשרה, אלא אם כן האדם התומך בספורטאים קובע כי החזקה עולה בקנה אחד עם הוראה שניתנה לספורטאי בהתאם לסעיף 4.4 או הצדקה מקובלת אחרת.

2.7 סחר או ניסיון סחר בכל חומר אסור או שיטה אסורה על ידי ספורטאי או אדם אחר

2.8 נטילה או ניסיון לנטילה על ידי ספורטאי או אדם אחר המשתתף בתחרות של חומר אסור כלשהו או שיטה אסורה כלשהי, או נטילה או ניסיון לנטילה של כל ספורטאי מחוץ לתחרות של כל חומר אסור או כל שיטה אסורה האסורה מחוץ לתחרות

2.9 שותפות לדבר עבירה או ניסיון שותפות לדבר עבירה על ידי ספורטאי או אדם אחר

סיוע, עידוד, מתן עזרה, הושטת יד, קשירת קשר, כיסוי עקבות או כל סוג אחר של שותפות לדבר עבירה באופן מכוון או ניסיון לשותפות לדבר עבירה הכרוך בהפרת כלל למניעת שימוש בסמים, ניסיון הפרה של כלל נגד סימום או הפרה של סעיף 10.14.1 על ידי אדם אחר.

## 2.10 קשר אסור של ספורטאי או אדם אחר

2.10.1 שיוך על ידי ספורטאי או אדם אחר בכפוף לסמכותו של ארגון נגד סימום בתפקיד מקצועי או הקשור לספורט עם כל אדם התומך בספורטאים אשר:

2.10.1.1 אם כפוף לסמכותו של ארגון למניעת סימום בספורט, מרצה תקופת אי זכאות; או

2.10.1.2 אם לא היה כפוף לסמכות של ארגון נגד סימום, וכאשר לא טופלה אי זכאות בהליך ניהול תוצאות בהתאם לתקנון, הורשע או נמצא בהליך פלילי, משמעותי או מקצועי עקב התנהגות שהיוותה הפרה של כללי מניעת סימום אם כללי התקנון המתאימים היו חלים על אדם כאמור. מעמד הפסילה של אדם כאמור יהיה בתוקף למשך פרק הזמן הארוך מבין הבאים: שש (6) שנים ממועד ההכרעה הפלילית, המקצועית או המשמעותית או משך הסנקציה הפלילית, המשמעותית או המקצועית שהוטלה; או

2.10.1.3 משמש כחזית או מתווך עבור יחיד המתואר בסעיף 2.10.1.1 או 2.10.1.2.

2.10.2 כדי לקבוע הפרה של סעיף 2.10, ארגון למניעת סימום בספורט חייב לקבוע שהספורטאי או אדם אחר ידעו על סטטוס הפסילה של איש התמיכה בספורטאי.

נטל ההוכחה יהיה על הספורטאי או על אדם אחר להראות שכל קשר עם איש תמיכה בספורטאי המתואר בסעיף 2.10.1.1 או 2.10.1.2 לא היה בתפקידו המקצועי או הקשור לספורט ו/או שלא היה ניתן להימנע מקשר כאמור באופן סביר.

ארגונים נגד סימום, המודעים לצוות התמיכה בספורטאים העומדים בקריטריונים המתוארים בסעיף 2.10.1.1, 2.10.1.2 או 2.10.1.3, ימסרו מידע זה ל - WADA.

## **2.11 פעולות של ספורטאי או אדם אחר שנועדו להרתיע או לנקוט פעולת נקם בגין דיווח לרשויות**

כאשר התנהגות כאמור אינה מהווה אלמלא כן הפרה של סעיף 2.5:

- 2.11.1 כל מעשה המאיים או מנסה להפחיד אדם אחר מתוך כוונה להרתיע את האדם מדיווח בתום לב על מידע המתייחס להפרה לכאורה של כללי מניעת סימום בספורט או אי ציות לכאורה לתקנון, ל-WADA, ארגון נגד סימום, רשויות אכיפת חוק, גוף משמעת רגולטורי או מקצועי, גוף דיונים או אדם המנהל חקירה עבור WADA או ארגון נגד סימום בספורט.
- 2.11.2 נקמה נגד אדם אשר, בתום לב, סיפק ראיות או מידע המתייחס להפרה לכאורה של כללי מניעת שימוש בסמים או אי עמידה לכאורה בתקנון ל - WADA, לארגון למניעת שימוש בסמים, לגופי אכיפת החוק, גוף רגולטורי או גוף משמעת מקצועי,

גוף דיוני או אדם המבצע חקירה עבור WADA או ארגון נגד סימום.  
לענין סעיף 2.11, נקמה, איום והפחדה כוללים מעשה שננקט נגד אדם כאמור בין אם משום שהמעשה משולל בסיס של תום לב ובין אם הוא תגובה לא מידתית.

---

## סעיף 3 הוכחת סימום

### 3.1 נטלי ההוכחה ורמות הוכחה

על הארגון נגד סימום יוטל הנטל לקבוע שהתרחשה הפרה של כללי מניעת סימום. רמת ההוכחה תהיה האם הארגון למניעת סימום קבע הפרה של כלל מניעת הסימום לשביעות רצונו הנוחה של פאנל השימוע, תוך התחשבות בחומרת הטענה המועלית. רמת הוכחה זו בכל המקרים גדולה יותר מאשר מאזן הסתברוחות גרידא אך קטנה מרמת הוכחה מעבר לספק סביר. כאשר התקנון מטיל את נטל ההוכחה על הספורטאי או על אדם אחר שלכאורה ביצע הפרה של כללי מניעת שימוש בסמים כדי להפריך חזקה או לקבוע עובדות או נסיבות ספציפיות,

למעט האמור בסעיפים 3.2.2 ו-3.2.3, רמת ההוכחה תהיה לפי מאזן הסתברויות.

## 3.2 שיטות לקביעת עובדות והנחות

ניתן לקבוע עובדות הקשורות להפרות של כללי מניעת השימוש בסמים בכל אמצעי אמין, כולל הודאה. כללי ההוכחה הבאים יחולו במקרים של שימוש בסמים:

3.2.1 שיטות אנליטיות או מגבלות החלטה שאושרו על ידי WADA לאחר התייעצות בתוך הקהילה המדעית הרלוונטית או שהיו נושא לביקורת עמיתים נחשבים כתקפות מבחינה מדעית. כל ספורטאי או אדם אחר המבקש לבחון אם התקיימו התנאים עבור הנחה כזו או להפריך אותהמכל תוקף מדעי, כתנאי מקדים לכל אתגר כאמור, יודיע תחילה ל - WADA על האתגר ועל מה הוא מבוסס. הגוף הדיוניבערה הראשונה, גוף הערעור או בית המשפט לבורות בספורט, רשאים, מיוזמתם, ליידע גם את WADA על כל אתגר כאמור. תוך עשרה (10) ימים ממועד קבלת הודעה כאמור על ידי WADA והמקרה הקשור לאתגר כאמור, תהיה ל - WADA הזכות להתערב גם כצד, להופיע כידיד בית המשפט או לספק ראיות אחרות בהליך זה.

במקרים הנדונים בפני CAS, לבקשת WADA, פאנל CAS ימנה מומחה מדעי מתאים שיייע לפאנל בהערכת האתגר.

3.2.2 מעבדות מוסמכות של WADA, ומעבדות אחרות שאושרו על ידי WADA, ככל הנראה ביצעו ניתוח דגימות ונהלי משמורת בהתאם לתקן הבינלאומי למעבדות. הספורטאי או אדם אחר רשאים להפריך הנחה זו אם יראו שהתרחשה חריגה מהתקן הבינלאומי למעבדות אשר היתה יכלה באופן סביר לגרום לממצא הבדיקה הגרוע.

אם הספורטאי או אדם אחר מפרך את ההנחה הקודמת בכך שהוא מראה שהתרחשה סטייה מהתקן הבינלאומי למעבדות אשר עלולה הייתה לגרום באופן סביר לממצא האנליטי השלילי, על הארגון למניעת סימום יוטל נטל להוכיח כי עזיבה כאמור לא גרמה לממצא האנליטי השלילי.

חריגות מכל תקן בינלאומי אחר או כלל או מדיניות אחרת למניעת סימום כמפורט בתקנות או בכללים של ארגון למניעת סימום לא יבטלו תוצאות אנליטיות או ראיות אחרות להפרה של כלל מניעת שימוש בסמים, ולא יהוו הגנה מפני הפרה של כלל מניעת שימוש בסמים; בתנאי, עם זאת, שאם הספורטאי או אדם אחר קובע כי סטייה מאחת מההוראות המפורטות בתקן הבינלאומי הספציפי המפורטות להלן עלולה באופן סביר לגרום להפרה של כלל מניעת שימוש בסמים בהתבסס על ממצא אנליטי שלילי או על כשל של מקום הימצאותו, אזי לארגון למניעת שימוש בסמים יוטל הנטל לקבוע כי סטייה כאמור לא גרמה לממצא האנליטי השלילי או לכשל של מקום הימצאו:

(i) חריגה מהתקן הבינלאומי לבדיקות וחקירות הקשורות לאיסוף דגימות או לטיפול בדגימות אשר יכול היה לגרום באופן סביר להפרה של כללי מניעת סימום בהתבסס על ממצא אנליטי שלילי, ובמקרה זה יוטל על הארגון למניעת סימום הנטל לקבוע כי סטייה כאמור לא גרמה לממצא האנליטי השלילי;

(ii) סטייה מהתקן הבינלאומי לניהול תוצאות או מהתקן הבינלאומי לבדיקות וחקירות הקשורות לממצא דרכון שלילי שעלול היה לגרום באופן סביר להפרה של כללי איסור הסימום,

במקרה כזה יול על הארגון למניעת סימום הנטל לקבוע כי סטיה כאמור לא גרמה להפרת כלל מניעת הסימום;

(iii) סטייה מהתקן הבינלאומי לניהול תוצאות הקשורות לדרישה להמציא הודעה לספורטאי על פתיחת דגימת B אשר עלולה הייתה לגרום באופן סביר להפרת כלל מניעת הסימום בהתבסס על ממצא אנליטי שלילי, ובמקרה זה על ארגון למניעת סימום יוטל הנטל לקבוע כי סטיה כאמור לא גרמה לממצא האנליטי השלילי;

(iv) סטייה מהתקן הבינלאומי לניהול תוצאות הקשורות להודעת ספורטאי אשר יכול היה לגרום באופן סביר להפרת כלל מניעת שימוש בסמים בהתבסס על כשל מקום הימצאו, ובמקרה זה על הארגון למניעת שימוש בסמים יוטל הנטל לקבוע כי סטיה כאמור לא גרמה לכישל מקום הימצאו.

3.2.4 העובדות שנקבעו בהחלטה של בית משפט או בית דין משמעתי מקצועי בעל סמכות שיפוט שאינן נושא לערעור תלוי ועומד, יהיו ראייה בלתי ניתנת להפרכה נגד הספורטאי או נגד אדם אחר שההחלטה מתייחסת אליו בעובדות אלה, אלא אם כן הספורטאי או אדם אחר יצליח להראות שההחלטה הפרה עקרונות של צדק טבעי.

3.2.5 פאנל השימוע בדיון על הפרה של כללי מניעת שימוש בסמים עשוי להסיק מסקנה שלילית לגבי ספורטאי או לגבי אדם אחר שטוענים שביצע הפרה של כללי מניעת שימוש בסמים בהתבסס על סירובו של הספורטאי או של אדם אחר,



לאחר בקשה שהוגשה בזמן סביר לפני השימוע, להתייצב בדיון (בין באופן אישי ובין באופן טלפוני על פי הנחיית הרכב הדיון) ולענות על שאלות מהוועדה השופטת או מהארגון נגד סימום הטוען להפרת כללי מניעת הסימום.

---

## סעיף 4 רשימת החומרים האסורים

### 4.1 פרסום ועריכה של הרשימה האסורה

WADA תפרסם את הרשימה האסורה כתקן בינלאומי, לעתים קרובות ככל שיידרש ולא פחות מאשר אחת לשנה. התוכן המוצע של הרשימה האסורה וכל התיקונים יומצאו בכתב באופן מיידי לכל החותמים והממשלות לצורך מתן תגובה וייעוץ. כל גרסה שנתית של הרשימה האסורה וכל התיקונים יחולקו באופן מיידי על ידי WADA לכל מעבדה וממשלה מוסמכת או מאושרת של WADA, ויפורסמו באתר האינטרנט של WADA, וכל חותם ינקוט בצעדים המתאימים כדי להפיץ את הרשימה האסורה לחברים ולציבור. הכללים של כל ארגון למניעת סימום יפרטו כי, אלא אם צוין אחרת ברשימה האסורה או תיקון, הרשימה האסורה והתיקונים ייכנסו לתוקף על פי כללי הארגון נגד סימום שלוש (3) חודשים לאחר פרסום הרשימה האסורה על ידי WADA ללא צורך בפעולה נוספת על ידי הארגון למניעת סימום.

## 4.2 חומרים אסורים ושיטות אסורות המופיעים ברשימה האסורה

### 4.2.1 חומרים אסורים ושיטות אסורות

רשימת החומרים האסורים תנקוב באותם חומרים אסורים ושיטות אסורות האסורים כסמים בכל עת (הן בתחרות והן מחוץ לתחרות) בגלל הפוטנציאל שלהם לשפר את הביצועים בתחרויות עתידיות או בגלל פוטנציאל המיסוך שלהם, וזכמו כן הרשימה תנקוב בחומרים ובשיטות האסורים בתחרות בלבד. רשימת החומרים האסורים עשויה להיות מורחבת על ידי WADA עבור ענף ספורט מסוים. **חומרים אסורים ושיטות אסורות** עשויים להיכלל ברשימה האסורה לפי קטגוריה כללית (למשל, חומרים אנבוליים) או על ידי התייחסות ספציפית לחומר או לשיטה מסוימים.

### 4.2.2 חומרים ספציפיים או שיטות ספציפיות

לצורך החלת סעיף 10, כל החומרים האסורים יהיו חומרים ספציפיים אלא אם הם מופיעים ברשימה האסורה. שום שיטה אסורה לא תהיה שיטה ספציפית אלא אם כן היא מופיעה באופן ספציפי כשיטה ספציפית ברשימה האסורה.

#### 4.2.3 חומרים בהם נעשה שימוש לרעה

לצורך החלת סעיף 10, חומרים המשמשים לרעה יכללו את אותם חומרים אסורים אשר מזוהים באופן ספציפי כחומרים המשמשים לרעה ברשימה האסורה מכיוון שהם משמשים לעתים קרובות לרעה בחברה, מחוץ להקשר של ספורט.

#### 4.2.4 סוגים חדשים של חומרים אסורים או שיטות אסורות

במקרה ש-WADA תרחיב את הרשימה האסורה על ידי הוספת סוג חדש של חומרים אסורים או שיטות אסורות בהתאם לסעיף 4.1, הוועד המנהל של WADA יקבע אם החומרים האסורים או השיטות האסורות, כולם או חלקם, בתוך הסוג החדש ייחשבו כחומרים ספציפיים או שיטות ספציפיות לפי סעיף 4.2.2 או חומרים בהם נעשה שימוש לרעה לפי סעיף 4.2.3.

#### 4.3 קריטריונים להכללת חומרים ושיטות ברשימה האסורה

WADA ישקול את הקריטריונים הבאים בהחלטה אם לכלול חומר או שיטה ברשימה האסורה:

4.3.1 חומר או שיטה ייבחנו לצורך הכללה ברשימה האסורה אם WADA, לפי שיקול דעתה הבלעדי, תקבע כי החומר או השיטה עומדים בכל שניים מבין שלוש הקריטריונים הבאים:

- 4.3.1.1 ראיות רפואיות או מדעיות אחרות, השפעה פרמקולוגית או ניסיון כי לחומר או לשיטה, לבד או בשילוב עם חומרים או שיטות אחרות, יש פוטנציאל לשפר או שהוא משפר הלכה למעשה את ביצועי הספורט;
- 4.3.1.2 ראיות רפואיות או מדעיות אחרות, השפעה פרמקולוגית או ניסיון השימוש בחומר או בשיטה מייצג סיכון בריאותי ממשי או פוטנציאלי לספורטאי;
- 4.3.1.3 קביעת WADA כי השימוש בחומר או בשיטה מפר את הרוח הספורטיבית המתוארת בהקדמה לתקנון.
- 4.3.2 חומר או שיטה ייכללו גם ברשימה האסורה אם WADA תקבע שיש ראיות רפואיות או מדעיות אחרות, השפעה פרמקולוגית או ניסיון שלפיו לחומר או לשיטה יש פוטנציאל להסוות את השימוש בחומרים אסורים אחרים או בשיטות אסורות אחרות.
- 4.3.3 קביעת WADA של החומרים האסורים והשיטות האסורות שיכללו ברשימה האסורה, סיווג החומרים לקטגוריות ברשימה האסורה, סיווג של חומר כחומר שנאסר בכל עת או בתחרות בלבד, סיווג של חומר או שיטה כחומר מוגדר,

הגדרה שך שיטה או חומר כמשמשים בשימוש לרעה, היא סופית ולא תהיה כפופה לכל ערעור על ידי ספורטאי או אדם אחר, לרבות ומבלי לגרוע מכלליות האמור, כל אתגר המבוסס על טיעון כי החומר או השיטה לא היה חומר מיסוך או לא היה לו פוטנציאל לשפר את הביצועים, להוות סיכון בריאותי או לפגוע ברוח הספורטיבית.

#### **4.4 חריגי שימוש טיפולי ("TUEs")**

4.4.1 נוכחות של חומר אסור או מטבוליטים או מרקרים שלו, ו/או שימוש או ניסיון שימוש, החזקה או נטילה או ניסיון נטילה של חומר אסור או שיטה אסורה לא ייחשבו כהפרה של כללי מניעת סימום בספורט אם הם עולים בקנה אחד עם ההוראות של חריג שימוש טיפולי שניתן בהתאם לתקן הבינלאומי לפטורים עקב שימוש טיפולי.

4.4.2 ספורטאים שאינם ספורטאים ברמה בינלאומית יפנו אל הארגון הלאומי שלהם נגד סימום לקבלת פטור עקב שימוש טיפולי. אם הארגון הלאומי למניעת סימום ידחה את הבקשה, הספורטאי רשאי לפנות באופן בלעדי לגוף הערעור המתואר בסעיף 13.2.2.

4.4.3 ספורטאים ברמה בינלאומית יפנו אל הפדרציה הבינלאומית שלהם.

4.4.3.1 כאשר לספורטאי כבר הוענק על חריג שימוש טיפולי ידי הארגון הלאומי נגד סימום עבור החומר או השיטה המדוברת, אם אותו חריג שימוש טיפולי עומד בקריטריונים שנקבעו בתקן הבינלאומי לפטור עקס שימוש טיפולי, אזי על הפדרציה הבינלאומית להכיר בו. אם הפדרציה הבינלאומית סבורה כי חריג שימוש טיפולי אינו עומד בקריטריונים אלה ולכן מסרבת להכיר בו, עליה הודיע על כך לספורטאי ולארגון הלאומי נגד סימום של הספורטאים באופן מיידי, בצירוף נימוקים. לספורטאי או הלארגון הלאומי נגד סימום יינתנו עשרים ואחד (21) ימים מממועד הודעה כאמור כדי להפנות את העניין ל - WADA לבדיקה. אם העניין מופנה ל - WADA לבדיקה, חריג השימוש הטיפולי המוענק על ידי הארגון הלאומי למניעת סימום נשאר תקף לתחרות ברמה לאומית ולבדיקה שמחוץ לתחרות (אך החריג לא יהיה תקף לתחרות ברמה בינלאומית) עד להחלטת ה - WADA. אם העניין אינו מופנה ל - WADA לבדיקה תוך עשרים ואחד ימים, על הארגון הלאומי נגד סימום של הספורטאי לקבוע אם המנדט המקורי שהוענק על ידי אותו ארגון לאומי נגד סימום צריך בכל זאת להישאר בתוקף לגבי תחרות ברמה הארצית ולבדיקות מחוץ לתחרות (בתנאי שהספורטאי מפסיק להיות ספורטאי ברמה בינלאומית ואינו משתתף בתחרות ברמה בינלאומית). עד להחלטת הארגון הלאומי נגד סימום, חריג השימוש הטיפולי יישאר בתוקף לגבי תחרות ברמה לאומית ובדיקות מחוץ לתחרות (אך אינו תקף לתחרות ברמה בינלאומית).

4.4.3.2 **אם לספורטאי טרם הוענק חריג שימוש טיפולי על ידי הארגון הלאומי נגד סימום** עבור החומר או השיטה המדוברת, על הספורטאי לפנות ישירות לפדרציה הבינלאומית של הספורטאי לקבלת חריג שימוש טיפולי ברגע שיתעורר בכך צורך. אם הפדרציה הבינלאומית (או הארגון הלאומי למניעת סימום, מקום בו הוא הסכים לשקול את הבקשה מטעם הפדרציה הבינלאומית) דוחה את בקשת הספורטאי, עליה להודיע על כך לספורטאי באופן מיידי, בצירוף נימוקים. אם הפדרציה הבינלאומית נענית לבקשת הספורטאי, עליה להודיע לא רק לספורטאי אלא גם לארגון הלאומי נגד סימום של הספורטאי, ואם הארגון הלאומי נגד סימום סבור כי חריג שימוש טיפולי אינו עומד בקריטריונים שנקבעו בתקן הבינלאומי לפטור עבור שימוש טיפולי, יש לו עשרים ואחד (21) ימים מהודעה כאמור להפנות את העניין ל- WADA לבדיקה. אם הארגון הלאומי נגד סימום מפנה את העניין ל- WADA לבדיקה, חריג שימוש טיפולי המוענק על ידי הפדרציה הבינלאומית נותר תקף לגבי תחרות ברמה בינלאומית ולגבי בדיקות מחוץ לתחרות (אך לא יהיה תקף לתחרות ברמה הארצית) עדלהחלטת WADA. אם הארגון הלאומי נגד סימום אינו מפנה את העניין ל- WADA לבדיקה, חריג שימוש טיפולי המוענק על ידי הפדרציה הבינלאומית הופך להיות תקף לגבי תחרות ברמה הלאומית גם כאשר פג המועד האחרון לבדיקה של עשרים ואחד (21) יום.

4.4.4 **ארגון אירועים גדולים** רשאי לדרוש מהספורטאים להגיש בקשה לחריג שימוש טיפולי אם הם מעוניינים להשתמש בחומר אסור או בשיטה אסורה בקשר לאירוע. במקרה זה:

4.4.4.1 ארגון האירועים הגדולים חייב להבטיח שהתהליך זמין לספורטאי והוא יוכל להגיש בקשה לחריג שימוש טיפולי י אם עדיין אין לו או לה חריג כאמור. אם מוענק חריג שימוש טיפולי הוא יהיה בתוקף לגבי האירוע שלו בלבד.

4.4.4.2 כאשר לספורטאי כבר יש חריג שימוש טיפולי המוענק על ידי הארגון הלאומי נגד סימום של הספורטאי או הפדרציה הבינלאומית, אם אותו חריג שימוש טיפולי עומד בקריטריונים שנקבעו בתקן הבינלאומי לפטור משימוש טיפולי, על ארגון האירוע הגדול להכיר בו. אם ארגון האירועים הגדול מחליט שחריג שימוש טיפולי אינו עומד בקריטריונים אלה ולכן מסרב להכיר בו, עליו להודיע על כך לספורטאי באופן מיידי, ולהסביר את סיבותיו.

4.4.4.3 החלטה של ארגון אירועים גדולים שלא להכיר או לא להעניק חריג שימוש טיפולי תהיה ניתנת לערער על ידי הספורטאי באופן בלעדי לגוף בלתי תלוי שהוקם או התמנה על ידי ארגון האירועים הגדולים למטרה זו. אם הספורטאי אינו מערער (או שהערעור לא צלח), הספורטאי אינו רשאי להשתמש בחומר או בשיטה המדוברת בקשר לאירוע, אך כל חריג שימוש טיפולי שהוענק על ידי הארגון הלאומי נגד סימום של הספורטאי או הפדרציה הבינלאומית לגבי חומר או לגבי שיטה זו נותר בר תקף מחוץ לאותו אירוע.



- 4.4.5 אם ארגון נגד סימום בוחר לאסוף דגימה מספורטאי שאינו ספורטאי ברמה בינלאומית או ספורטאי ברמה לאומית, ושספורטאי זה משתמש בחומר אסור או בשיטה אסורה מסיבות טיפוליות, הארגון נגד סימום חייב לאפשר לספורטאי להגיש בקשה לקבלת חריג שימוש טיפולי רטרואקטיבי.
- 4.4.6 WADA חייבת לבחון את החלטת הפדרציה הבינלאומית שלא להכיר בחריג שימוש טיפולי המוענק על ידי הארגון הלאומי נגד סימום המוצג לו על ידי הספורטאי או הארגון הלאומי נגד סימום של הספורטאי. בנוסף, על WADA לבחון את החלטתה של פדרציה בינלאומית להעניק חריג שימוש טיפולי המוצג בפניה על ידי הארגון הלאומי נגד סימום של הספורטאים. WADA רשאית לעיין בכל ההחלטות האחרות של חריג השימוש הטיפולי בכל עת, בין אם לפי בקשה של המושפעים מהחלטתה ובין אם מיוזמתה. אם החלטת חריג השימוש הטיפולי הנבדקת עומדת בקריטריונים שנקבעו בתקן הבינלאומי לפטור שימוש טיפולי, WADA לא תתערב בה. אם החלטת חריג שימוש טיפולי אינה עומדת בקריטריונים אלה, WADA תהפוך אותה.
- 4.4.7 כל החלטה לחריג שימוש טיפולי המתקבלת על ידי פדרציה בינלאומית (או על ידי ארגון לאומי נגד סימום שבו הוא הסכים לשקול את הבקשה מטעם פדרציה בינלאומית) שאינה נבדקת על ידי WADA, או שנבדקת על ידי WADA אך אינה מתהפכת לאחר בדיקה, ניתנת לערעור על ידי הספורטאי /או הארגון הלאומי נגד סימום של הספורטאי, באופן בלעדי ל - CAS.

- 4.4.8 החלטה של WADA לבטל החלטת חריג שימוש טיפולי עשויה להיות נתונה לערער על ידי הספורטאי, הארגון הלאומי נגד סימום ו/או הפדרציה הבינלאומית המושפעת, וזאת באופן בלעדי ל - CAS.
- 4.4.9 אי מתן החלטה תוך זמן סביר, בבקשה שהוגשה כהלכה למתן/הכרה בחריג השימוש הטיפולי או לעיון בהחלטת חריג השימוש הטיפולי, ייחשב כדחיית הבקשה ובכך יפעיל את זכויות העיון/ערעור החלות.

#### 4.5 תוכנית ניטור

WADA, בהתייעצות עם חותמים וממשלות, תקים תוכנית ניטור לגבי חומרים שאינם ברשימה האסורה, אך WADA מעוניינת לבצע ניטור על מנת לזהות דפוסי שימוש לרעה פוטנציאליים בספורט. בנוסף, WADA עשויה לכלול בתוכנית הניטור חומרים הנמצאים ברשימה האסורה, אך יש לנטר אותם בנסיבות מסוימות - למשל, שימוש מחוץ לתחרות בחומרים מסוימים האסורים בתחרות בלבד או שימוש משולב בחומרים מרובים במינונים נמוכים ("ערימה") - על מנת לקבוע שכיחות שימוש או כדי להיות מסוגלים ליישם החלטות נאותות לגבי הניתוח שלהם על ידי מעבדות או מעמדם ברשימה האסורה.

WADA תפרסם את החומרים שינוטרו. מעבדות ידווחו על מקרים של שימוש מדווח או נוכחות מזוהה של חומרים אלה ל - WADA. WADA תעמיד לרשות הפדרציות הבינלאומיות והארגונים הלאומיים נגד סימום, על בסיס שנתי לכל הפחות, מידע מצטבר על פי ענפי ספורט לגבי החומרים המנוטרים. דוחות תוכנית ניטור כאמור לא יכילו פרטים נוספים העשויים לקשר את תוצאות הניטור לדגימות ספציפיות.

WADA תנקוט באמצעים כדי להבטיח שמירה קפדנית על אנונימיות של ספורטאים בודדים בנוגע לדיווחים כאמור. השימוש המדווח או הנוכחות שזוהתה של חומר מנוטר לא יהוו הפרה של כלל מניעת השימוש בסמים.

---

## סעיף 5 בדיקות וחקירות

### 5.1 מטרת הבדיקות והחקירות

ניתן לבצע בדיקות וחקירות לכל מטרה נגד סימום.

5.1.1 הבדיקה תתבצע כדי לקבל ראיות אנליטיות אם הספורטאי הפר את סעיף 2.1 (נוכחות של חומר אסור או המטבוליטים או הסמנים שלו במדגם של ספורטאי) או סעיף 2.2 (שימוש או ניסיון שימוש על ידי ספורטאי בחומר אסור או בשיטה אסורה) של התקנון.

### 5.2 סמכות לבצע בדיקה

כל ספורטאי עשוי להידרש לספק דגימה בכל עת ובכל מקום על ידי כל ארגון נגד סימום בעל סמכות בדיקה אשר חלה לגביו או לגביה. בכפוף למגבלות לבדיקת אירוע הנקובה בסעיף 5.3:

- 5.2.1 לכל ארגון לאומי נגד סימום תהיה סמכות לבדיקת תחרות וחוף מתחרות על כל הספורטאים שהם אזרחים, תושבים, בעלי רישיון או חברים בארגוני ספורט של אותה מדינה או הנמצאים במדינה של אותו ארגון לאומי נגד סימום.
- 5.2.2 לכל פדרציה בינלאומית תהיה נתונה סמכות לערוך בדיקה בתחרות ומחוף לתחרות לגבי כל הספורטאים הכפופים לכלליה, לרבות אלה המשתתפים באירועים בינלאומיים או המשתתפים באירועים הכפופים לכללים של אותה פדרציה בינלאומית, או שהם חברים או בעלי רישיון של אותה פדרציה בינלאומית או חברה הפדרציות הלאומיות, או חבריהם.
- 5.2.3 לכל ארגון אירועים גדול, כולל הוועד האולימפי הבינלאומי והוועד הפראלימפי הבינלאומי, תהיה סמכות בדיקה בתחרות לאירועים שלו וסמכות בדיקה מחוץ לתחרות אשא תחול על כל הספורטאים שנכנסו לאחד מהאירועים העתידיים שלו או שהוכפפו בדרך אחרת לסמכות הבדיקה של ארגון האירועים העיקריים לאירוע עתידי.
- 5.2.4 ל - WADA תהיה סמכות בדיקה בתחרות ומחוף לתחרות כמפורט בסעיף 20.7.10.
- 5.2.5 ארגונים נגד סימום רשאים לבדוק כל ספורטאי שלגביו יש להם סמכות בדיקה שלא פרש, ובכלל זה הספורטאים המרצים תקופה של אי זכאות.
- 5.2.6 אם פדרציה בינלאומית או ארגון אירוע גדול מאצילים או מעבירים חוזית חלק כלשהו מהבדיקה לארגון לאומי נגד סימום במישרין או באמצעות פדרציה לאומית, הרי שאותו ארגון לאומי נגד סימום רשאי לאסוף דגימות נוספות או להורות למעבדה לבצע סוגים נוספים של בדיקות על חשבון הארגון הלאומי למניעת סימום. אם נאספו דגימות נוספות או נערכו סוגים נוספים של בדיקות, הפדרציה הבינלאומית או ארגון האירועים הגדולים יקבלו הודעה על כך.

### 5.3 בדיקת אירועים

- 5.3.1 אלא אם נקבע אחרת להלן, רק לארגון יחיד תהיה סמכות לערוך בדיקות במתחמי האירוע בפרק הזמן שבו מתקיים האירוע. באירועים בינלאומיים, לארגון הבינלאומי שהוא הגוף המסדיר את האירוע (למשל, הוועד האולימפי הבינלאומי למשחקים האולימפיים, הפדרציה הבינלאומית לאלופות עולם וספורט Panam למשחקים הפאן - אמריקאיים) תהיה סמכות לבצע בדיקות באירועים לאומיים, לארגון הלאומי נגד סימום של אותה מדינה תהיה סמכות לבצע בדיקות. לבקשת הגוף הקובע לאירוע, כל בדיקה במהלך תקופת האירוע שתיערך מחוץ לאולמות האירוע תתואם עם אותו הגוף המסדיר.
- 5.3.2 אם ארגון נגד סימום, שאלמלא כן היה בעל סמכות בדיקה אך אינו אחראי לביצוע יזום ולהכוונה של בדיקות באירוע, מעוניין לערוך בדיקות ספורטאים במקומות בהם נערך האירוע במהלך זמן האירוע, הרי שהארגון נגד סימום יפנה תחילה לגוף המסדיר את האירוע כדי לקבל אישור לנהל ולתאם בדיקות כאמור. אם הארגון נגד סימום אינו מרוצה מהתגובה של הגוף המסדיר את האירוע, הרי שהארגון נגד סימום יהיה רשאי, בהתאם לנהלים המתוארים בתקן הבינלאומי לערוך בדיקות וחקירות, לבקש מ- WADA רשות לבצע בדיקות ולקבוע כיצד לתאם בדיקות כאמור.

WADA לא תיתן אישור לבדיקה כאמור לפני התייעצות עם הגוף המסדיר את האירוע ולפני שתיידע אותו. *החלטת WADA* תהיה סופית ולא תהיה כפופה לערעור. אלא אם כן נקבע אחרת באישור לערוך בדיקות, בדיקות כאמור ייחשבו לבדיקות מחוץ לתחרות. *ניהול תוצאות* עבור כל בדיקה כאמור יהיה באחריות הארגון נגד *סימום* שיזם את הבדיקה, אלא אם נקבע אחרת בכללי הגוף המסדיר את האירוע.

#### 5.4 דרישות הבדיקה

5.4.1 ארגונים נגד *סימום* יבצעו תכנון ובדיקה להפצת בדיקות כנדרש בתקן הבינלאומי לבחינות וחקירות.

5.4.2 מקום בו הדבר אפשרי באופן סביר, הבדיקות יתואמו באמצעות *ADAMS* על מנת למקסם את האפקטיביות של מאמץ הבדיקה המשולב ולהימנע מבדיקות חוזרות מיותרות.

#### 5.5 מידע על מקום הימצאו של ספורטאי

ספורטאים שנכללו במאגר בדיקות רשום על ידי הפדרציה הבינלאומית שלהם ו/או על ידי הארגון הלאומי למניעת *סימום* יספקו מידע על מקום הימצאם באופן המפורט בתקן הבינלאומי לצורך בדיקות וחקירות ויהיו כפופים לתוצאות של סעיף 2.4 לגבי הפרות כאמור בסעיף 10.3.2.

הפדרציות הבינלאומיות והארגונים הלאומיים למניעת סימום יתאמו את זיהוי הספורטאים הללו ואת איסוף המידע על אודות מקום הימצאם. כל פדרציה בינלאומית וארגון לאומי נגד סימום יעמידו לרשות ADAMS רשימה המזהה את הספורטאים הכלולים במאגר הבדיקות הרשום שלה בשמם. הספורטאים יקבלו הודעה בטרם ייכללו במאגר בדיקות רשום וכן הם יקבלו הודעה כאשר הם יוסרו מאותו המאגר. המידע על מקום הימצאותם, אותו הם מספקים בזמן שהם נמצאים במאגר הבדיקות הרשום, יהיה נגיש דרך ADAMS ל-WADA ולארגונים אחרים נגד סימום, בעלי הסמכות לבדוק את הספורטאי כפי שנקבע בסעיף 5.2. מידע על מקום הימצאותו של הספורטאי יישמר בביטחון מוחלט בכל עת; ישמש אך ורק למטרות תכנון, תיאום או ניהול בקרת סימום, אספקת מידע רלוונטי לדרכון הביולוגי של הספורטאי או לתוצאות אנליטיות אחרות, לתמיכה בחקירה של הפרה פוטנציאלית של כלל מניעת סימום, או לתמיכה בהליכים הטוענים להפרת כלל מניעת סימום; ויושמד לאחר שלא יהיה רלוונטי עוד למטרות אלה, בהתאם לתקן הבינלאומי להגנה על פרטיות ומידע אישי.

ארגונים נגד סימום רשאים, בהתאם לתקן הבינלאומי לבחינות וחקירות, לאסוף מידע על מקום הימצאם של ספורטאים שאינם נכללים במאגר בדיקות רשום ולהטיל על ספורטאים שאינם תואמים את סעיף 2.4 לתקנון, השלכות בהתאם לכללים של אותם ארגונים.

## **5.6 ספורטאים בדימוס החוזרים לתחרות**

5.6.1 אם ספורטאי ברמה בינלאומית או לאומית המופיע במאגר בדיקות רשום יפרוש ולאחר מכן ירצה לחזור להשתתפות פעילה בספורט, הספורטאי לא יתחרה באירועים בינלאומיים או באירועים לאומיים עד שהספורטאי יהפוך את עצמו לזמין לבדיקה, על ידי מתן הודעה מוקדמת בכתב שישה חודשים מראש, לפדרציה הבינלאומית שלו ולארגון הלאומי נגד סימום.

WADA, בהתייעצות עם הפדרציה הבינלאומית הרלוונטית והארגון הלאומי נגד סימום, רשאית להעניק פטור לצורך להעביר הודעה בכתב שישה חודשים מראש, אם החלתו המחמירה של כלל זה תהיה לא הוגנת כלפי הספורטאי. ניתן לערער על החלטה זו לפי סעיף 13.

5.6.1.1 כל תוצאה תחרותית שהושגה תוך הפרה של סעיף 5.6.1 תיפסל אלא אם כן הספורטאי יכול להוכיח שהוא או היא לא יכלו לדעת באופן סביר אם זה היה אירוע בינלאומי או אירוע לאומי.

5.6.2 אם ספורטאי פורש מספורט בעודו בתקופת אי זכאות, הרי שעל הספורטאי להודיע בכתב על פרישה כאמור, לארגון למניעת סימום בספורט, אשר הטיל עליו את תקופת אי זכאות/השעיה. אם הספורטאי מעוניין לחזור לתחרות פעילה בספורט, הספורטאי לא יתחרה באירועים בינלאומיים או באירועים לאומיים עד שהספורטאי יהפוך את עצמו לזמין לבדיקה על ידי מתן הודעה מוקדמת בכתב שישה חודשים (או הודעה שוות ערך לתקופת אי הזכאות שנותרה נכון למועד פרישתו של הספורטאי, אם תקופה זו הייתה ארוכה משישה (6) חודשים) עליו לפנות לפדרציה הבינלאומית של הספורטאי ולארגון הלאומי נגד סימום.

## 5.7 חקירות ואיסוף מודיעין

ארגונים נגד סימום יהיו בעלי יכולת לנהל, ויערכו, יחקרו ויאספו מודיעין כנדרש לפי התקן הבינלאומי לבחינות וחקירות.



## סעיף 6 ניתוח דגימות

דגימות ינתחו בהתאם לעקרונות הבאים:

### 6.1 שימוש במעבדות מוסמכות, מאושרות ומעבדות אחרות

לצורך ביסוס ישיר של ממצא אנליטי שלילי לפי סעיף 2.1, הדגימות ינתחו רק במעבדות מוסמכות של WADA או מעבדות שאושרו אחרת על ידי WADA. הבחירה במעבדת WADA - מוסמכת או שאושרה על ידי WADA המשמשת לניתוח הדגימה תיקבע באופן בלעדי על ידי הארגון נגד סימום האחראי על ניהול התוצאות.

6.1.1 כפי שנקבע בסעיף 3.2, ניתן לקבוע עובדות הקשורות להפרות של כללים למניעת סימום בספורט, בכל אמצעי מהימן. הדבר יכול, למשל, מעבדה אמינה או בדיקות פורנזיות אחרות שנערכו מחוץ ל.מעבדות המוסמכות או המאושרות של WADA.

**6.2 מטרת הניתוח של דגימות ונתונים**

דגימות ונתונים אנליטיים קשורים או מידע על בקרת סימום ינותחו כדי לזהות חומרים אסורים ושיטות אסורות המפורטות ברשימה האסורה וחומרים אחרים כפי שיופנו על ידי WADA לפי סעיף 4.5, או כדי לסייע לארגון נגד סימום בבדיקת פרמטרים רלוונטיים בשתן, בדם או במטריצה אחרת של ספורטאי, כולל בשביל DNA או פרופילינג גנומי, או לכל מטרה לגיטימית אחרת נגד סימום.

**6.3 מחקר על דגימות ונתונים**

ניתן להשתמש בדגימות, בנתונים אנליטיים קשורים ובמידע על בקרת סימום למטרות מחקר נגד סימום, אם כי לא ניתן להשתמש בדגימה למחקר ללא הסכמת הספורטאי בכתב. דגימות ונתונים אנליטיים קשורים או מידע על בקרת סימום המשמש למטרות מחקר יעובדו תחילה באופן שימנע מדגימות ונתונים אנליטיים קשורים או מידע על בקרת סימום להיות נעוצים בספורטאי מסוים. כל מחקר המערב דגימות ונתונים אנליטיים קשורים או מידע על בקרת סימום ייצמד לעקרונות המפורטים בסעיף 19.

## 6.4 תקנים לניתוח דגימה ודיווח

המעבדות ינתחו דגימות וידווחו על תוצאות בהתאם לתקן הבינלאומי למעבדות.

6.4.1 מעבדות ביוזמתן ועל חשבונן רשאיות לנתח דגימות לחומרים אסורים או לשיטות אסורות שאינן נכללות בתפריט הניתוח הסטנדרטי של המדגם, או כפי שהתבקש על ידי הארגון נגד סימום שיזם והנחה את איסוף הדגימות. תוצאות מכל ניתוח כאמור ידווחו לאותו ארגון נגד סימום ויש להן אותו תוקף ואותן השלכות כמו לכל תוצאה אנליטית אחרת.

## 6.5 ניתוח נוסף של דגימה לפני או במהלך ניהול התוצאות

לא תהיה הגבלה על סמכותה של מעבדה לבצע בדיקה חוזרת או נוספת על דגימה לפני שארגון נגד סימום מודיע לספורטאי כי הדגימה מהווה בסיס לאישום בגין הפרת כלל איסור סימום לפי סעיף 2.1. אם לאחר הודעה זו הארגון נגד סימום מעוניין לבצע בדיקה נוספת על אותה דגימה, הוא רשאי לעשות זאת בהסכמת הספורטאי או באישור של גוף הדיוני.

## 6.6 בדיקה נוספת של דגימה לאחר שדווח עליה כשלילית או שלא הובילה בדרך אחרת לאישום על הפרת כללים למניעת סימום בספורט

לאחר שמעבדה דיווחה על דגימה כשלילית, או שהדגימה לא הביאה בדרך אחרת לאישום על הפרת כללים למניעת סימום בספורט, ניתן לאחסן אותה ולהעביר אותה בכל עת לבדיקות נוספות לצורך סעיף 6.2 אך ורק בהוראת אחד מהבאים: הארגון למניעת סימום בספורט, שיזם והורה על איסוף הדגימות או WADA.

כל ארגון אחר, בעל סמכות לבחון את הספורטאי המעוניין לבצע ניתוח נוסף של דגימה מאוחסנת, רשאי לעשות זאת באישורו של אותו ארגון למניעת סימום בספורט, אשר יזם את איסוף הדגימות או הורה עליהן, או WADA, והוא יהיה אחראי לכל מעקב אחר ניהול התוצאות. כל אחסון דוגמית או בדיקה נוספת ביוזמת WADA או ארגון אחר נגד סימום יהיו על חשבונה של WADA או של אותו ארגון. בדיקה נוספת של הדגימות תתאים לדרישות התקן הבינלאומי למעבדות.

#### 6.7 פיצול של דגימה א או ב

כאשר WADA, ארגון נגד סימום בעל סמכות ניהול תוצאות ו/או מעבדה מוסמכת של WADA (באישור WADA או הארגון נגד סימום בעל סמכות ניהול תוצאות) מבקש לפצל דגימה A או B לצורך שימוש בחלק הראשון של הדגימה המפוצלת לצורך בדיקת דגימה A והחלק השני של הדגימה המפוצלת לצורך אימולת, אזי יש לפעול לפי הנהלים המפורטים בתקן הבינלאומי למעבדות.

## 6.8 זכותה של WADA לתפוס חזקה בדגימות ובנתונים

WADA רשאית, לפי שיקול דעתה הבלעדי בכל עת, עם או בלי הודעה מוקדמת, לקבל חזקה פיזית בכל דגימה ונתונים אנליטיים קשורים או מידע, הנמצאים ברשות מעבדה או ברשותו של ארגון למניעת סימום בספורט. על פי דרישה של WADA, המעבדה או ארגון למניעת סימום בספורט, שברשותם מצויה הדגימה או הנתונים, יעניקו גישה מיידית ל-WADA ויאפשרו ל-WADA לקבל שליטה פיזית בדגימה או בנתונים. אם WADA לא מסרה הודעה מוקדמת למעבדה או לארגון למניעת סימום לפני נטילת דגימה או נתונים, היא תמסור הודעה כזו למעבדה ולכל ארגון למניעת סימום שדגימותיו או נתוניו נלקחו על ידי WADA תוך זמן סביר לאחר נטילת החזקה. לאחר ניתוח וכל חקירה של מדגם או נתונים שנתפסו, WADA רשאי להנחות ארגון אחר נגד סימום בעל סמכות לבדוק את הספורטאי לקחת אחריות על ניהול התוצאות של הדגימה או נתונים אם מתגלה הפרה אפשרית של כלל מניעת הסימום.

## **סעיף 7 ניהול תוצאות: אחריות, בדיקה ראשונית, הודעה והשעיות זמניות**

ניהול תוצאות על פי התקנון (כמפורט בסעיפים 7.8 ו-13) קובע תהליך שנועד לפתור בעיות של הפרת כללי מניעת סימום באופן הוגן, מהיר ויעיל. כל ארגון נגד סימום המנהל את ניהול התוצאות יקים תהליך לניהול קדם-שימוע הפרות אפשריות של כללי מניעת סימום המכבד את העקרונות המפורטים בסעיף זה. בעוד שכל ארגון נגד סימום ראשי לאמץ וליישם תהליך ניהול תוצאות משלו, ניהול תוצאות עבור כל ארגון נגד סימום לכל הפחות עומד בדרישות המפורטות בתקן הבינלאומי לניהול תוצאות.

### **7.1 אחריות לעריכת ניהול תוצאות**

למעט אם נקבע אחרת בסעיפים 6.6, 6.8 ו-7.1.3 עד 7.1.5 להלן, ניהול התוצאות יהיה באחריותו של, ויהיה כפוף לכללים הפרוצדורליים של הארגון נגד סימום אשר יזם והנחה איסוף דגימות (או, אם לא מדובר באיסוף דגימות, הארגון נגד סימום אשר מספק תחילה הודעה לספורטאי או לאדם אחר על הפרה פוטנציאלית של כלל מניעת סימום ולאחר מכן במפורט.

בהתאם להפרת כלל מניעת סימום). אין זה משנה איזה ארגון מנהל את ניהול התוצאות, הוא יכבד את עקרונות ניהול התוצאות המפורטים בסעיף זה, סעיף 8, סעיף 13 והתקן הבינלאומי לניהול תוצאות. וכללי הארגון נגד סימום ישלבו ויישמו את הכללים המזוהים בסעיף 23.2.2 ללא שינוי מהותי.

7.1.1 אם מתעוררת מחלוקת בין ארגונים נגד סימום שעליהם יש לארגון מניעת סימום אחריות על ניהול התוצאות, WADA תחליט לאיזה ארגון יש אחריות כזו. ניתן לערער על החלטת WADA תוך שבעה (7) ימים מההודעה על החלטת WADA על ידי כל אחד מהארגונים נגד סימום המעורבים במחלוקת. הערעור יטופל על ידי CAS באופן מזורז ויישמע בפני בורר יחיד. כל ארגון נגד סימום המבקש לנהל ניהול תוצאות מחוץ לרשות האמורה בסעיף 7.1 זה רשאי לבקש אישור לעשות זאת מ - WADA.

7.1.2 כאשר ארגון לאומי נגד סימום בוחר לאסוף דגימות נוספות בהתאם לסעיף 5.2.6, אזי הוא ייחשב לארגון נגד סימום אשר יזם והנחה איסוף דגימות. עם זאת, כאשר הארגון הלאומי נגד סימום מורה ישירות למעבדה לבצע סוגים נוספים של ניתוח על חשבון הארגון הלאומי נגד סימום, אזי הפדרציה הבינלאומית או ארגון האירועים הגדולים ייחשבו לארגון נגד סימום שיזם והנחה איסוף דגימות.

7.1.3 בניסבות שבהן כללי הארגון הלאומי למניעת סימום אינם מעניקים לארגון הלאומי נגד סימום סמכות על ספורטאי או אדם אחר שאינו אזרח, תושב, בעל רישיון או חבר חבר בארגון ספורט

של אותה מדינה, או שהארגון הלאומי למניעת סימום מסרב להפעיל סמכות כזו, ניהול התוצאות יבוצע על ידי הפדרציה הבינלאומית הרלוונטית או על ידי צד שלישי בעל סמכות על הספורטאי או אדם אחר בהתאם לכללי הפדרציה הבינלאומית. למטרות ניהול תוצאות, לבדיקה או לניתוח נוסף שנערך על ידי WADA מיוזמתה, או הפרה של כללי מניעת סימום שהתגלתה על ידי WADA, WADA תמנה ארגון למניעת סימום עם סמכות על הספורטאי או אדם אחר.

## 7.1.4

עבור ניהול תוצאות הנוגעות לדגימה שלקחה במהלך אירוע שנערך על ידי ארגון אירוע מרכזי, או הפרה של כלל מניעת סימום המתרחשת במהלך אירוע כזה, ארגון האירועים ההמרכזיים לאירוע זה יקבל על עצמו את האחריות לניהול התוצאות לפחות במידה המוגבלת של ביצוע שימוע כדי לקבוע אם בוצעה הפרה של כלל מניעת סימום, ואם כן, גם את הפסילות החלות לפי סעיפים 9 ו-10, כל חילוט של מדליות, נקודות או פרסים מאותו אירוע, וכל השבת עלויות החלות בגין הפרת כלל מניעת סימום. במקרה שארגון האירועים ההמרכזיים נוטל על עצמו אחריות מוגבלת בלבד לניהול תוצאות, המקרה יופנה על ידי ארגון האירועים המרכזיים לפדרציה הבינלאומית הרלוונטית להשלמת ניהול התוצאות.



7.1.5 WADA רשאית להורות לארגון נגד סימום עם סמכות ניהול תוצאות לנהל ניהול תוצאות במקרה מסוים. אם אותו ארגון נגד סימום יסרב לנהל את ניהול התוצאות בתוך מועד סביר שנקבע על ידי WADA, סירוב כזה ייחשב כמעשה של אי - ציות, ו - WADA רשאי להורות לארגון אחר נגד סימום עם סמכות על הספורטאי או על אדם אחר, שמוכן לעשות זאת, לקחת אחריות על ניהול התוצאות במקום הארגון המסרב או, אם אין ארגון נגד סימום כזה, כל ארגון אחר נגד סימום שמוכן לעשות זאת. במקרה כזה, הארגון נגד סימום המסרב, יחזיר את העלויות ושכר טרחת עורך הדין של ניהול התוצאות לארגון האחר נגד סימום המיועד על ידי WADA, ואי החזר הוצאות ושכר טרחת עורך דין ייחשב כמעשה של אי ציות.

7.1.6 ניהול תוצאות ביחס לכשל פוטנציאלי במקום הימצאו (כשל בהגשה או בדיקה שהוחמצה) ינוהל על ידי הפדרציה הבינלאומית או הארגון הלאומי נגד סימום שאיתו הספורטאי האמור מגיש מידע על מקום הימצאו, כפי שנקבע בתקן הבינלאומי לניהול תוצאות. הארגון נגד סימום הקובע כשל בהגשה או בדיקה שהוחמצה יעביר את המידע ל - WADA באמצעות ADAMS, שם ההמידע יועמד לרשות ארגונים רלוונטיים אחרים למניעת סימום.

- 7.2 סקירה ומתן הודעה בנוגע להפרות פוטנציאליות של כללי מניעת סימום בספורט**
- סקירה והודעה לגבי הפרה פוטנציאלית של כללי מניעת סימום תבוצע בהתאם לתקן הבינלאומי לניהול תוצאות.
- 7.3 זיהוי הפרות קודמות של כללי מניעת סימום**
- לפני מתן הודעה לספורטאי או לאדם אחר על הפרה פוטנציאלית של כללי מניעת סימום כפי שצוין לעיל, הארגון נגד סימום יפנה ל-ADAMS ול-WADA ולארגונים רלוונטיים אחרים למניעת סימום כדי לקבוע אם קיימת הפרה קודמת של כללי מניעת סימום.
- 7.4 עקרונות החלים על השעיות זמניות**
- 7.4.1** השעיה זמנית מחייבת לאחר ממצא אנליטי שלילי או ממצא דרכון שלילי, החותמים המתוארים להלן בפסקה זו יאמצו כללים הקובעים כי כאשר ממצא אנליטי שלילי או ממצא דרכון שלילי (עם השלמת ממצא הדרכון השלילי

תהליך הבדיקה) מתקבל עבור חומר אסור או שיטה אסורה, למעט חומר ספציפי או שיטה ספציפית, השעיה זמנית תוטל מיד לאחר הבדיקה וההודעה הנדרשת בסעיף 7.2: כאשר החותם הוא הגוף השולט באירוע (עבור יישום לאירוע זה); כאשר החותם אחראי לבחירת הצוות (עבור יישום לבחירת הצוות); כאשר החותם הוא הפדרציה הבינלאומית הרלוונטית; או כאשר החותם הוא ארגון אחר נגד סימום שיש לו סמכות ניהול תוצאות על הפרה לכאורה של כלל מניעת סימום. ניתן לבטל השעיה זמנית מחייבת אם: (i) הספורטאי מדגים לוועדת השימוע כי ההפרה עשויה להיות מעורבת במוצר מזוהם, או (ii) ההפרה כרוכה בחומר שנעשה בו שימוש לרעה והספורטאי מבססת זכאות לתקופה מופחתת של אי כשירות לפי סעיף 10.2.4.1. החלטת וועדת השימוע שלא לבטל השעיה זמנית מחייבת בשל טענת הספורטאי לגבי מוצר מזוהם לא תהיה ניתנת לערעור.

#### 7.4.2

השעיה זמנית אופציונלית מבוססת על ממצא בדיקה נוגד לגבי חומרים מוגדרים, שיטות מוגדרות, מוצרים מזוהמים או הפרות אחרות של כללים למניעת סימום בספורט.

חותם רשאי לאמץ כללים, החלים על כל אירוע שלגביו החותם הוא הגוף השולט או על כל תהליך בחירת צוות שעליו אחראי החותם או כאשר החותם הוא הפדרציה הבינלאומית הרלוונטית או שיש לו סמכות ניהול תוצאות על הפרה לכאורה של כלל מניעת הסימום, המתיר הטלת השעיות זמניות בגין הפרות של כללי מניעת סימום שאינם מכוסים על ידי סעיף 7.4.1 לפני ניתוח דגימה B של הספורטאי או השימוע הסופי כמתואר בסעיף 8.

## 7.4.3 הזדמנות לקיים דיון או לערער

על אף סעיפים 7.4.1 ו-7.4.2, לא ניתן להטיל השעיה זמנית שתספק לספורטאי או לאדם אחר: (א) הזדמנות לשימוע זמני, בין לפני הטלת ההשעיה הזמנית ובין במועד לאחר הטלת ההשעיה הזמנית; או (ב) הזדמנות לשימוע מזורז בהתאם לסעיף 8 במועד לאחר הטלת השעיה זמנית. כללי הארגון נגד סימום יספקו גם הזדמנות לערעור מזורז על הטלת השעיה זמנית, או על ההחלטה שלא להטיל השעיה זמנית, בהתאם לסעיף 13.

## 7.4.4 קבלה מרצון של השעיה זמנית

ספורטאים רשאים לקבל מיוזמתם השעיה זמנית אם הדבר נעשה לפני המאוחר מבין: (i) תום עשרה (10) ימים מהדיווח על דגימה B (או ויתור על דגימה B) או עשרה (10) ימים ממועד ההודעה על כל הפרה אחרת של כללי מניעת סימום בספורט, או (ii) המועד שבו הספורטאי מתחרה לראשונה לאחר דיווח או הודעה כאמור. אנשים אחרים רשאים מיוזמתם להתנדב לקבל השעיה זמנית אם הדבר נעשה כך תוך עשרה (10) ימים ממועד ההודעה על הפרת כללים למניעת סימום בספורט. עם קבלה התנדבותית שכזו, ההשעיה הזמנית תהיה בעלת תוקף מלא והיא תטופל באותו אופן כאילו ההשעיה הזמנית הוטלה לפי סעיף 7.4.1 או 7.4.2; ובלבד, שבכל עת לאחר קבלה מרצון של השעיה זמנית כאמור, הספורטאי או אדם אחר רשאי לחזור בו מהסכמה כשזו, ובמקרה זה, לא ייחשב לספורטאי או לאדם אחר הזמן אותו ריצה בהשעיה במהלך ההשעיה הזמנית.

7.4.5 אם תוטל השעיה זמנית על סמך ממצא אנליטי שלילי מדגימה A וניתוח דגימה B לאחר מכן (אם התבקש על ידי הספורטאי או הארגון נגד סימום) אינו מאשר את ניתוח הדגימה A, אזי הספורטאי לא יהיה כפוף להשעיה זמנית נוספת בשל הפרה של סעיף 2.1. בבסיבות שבהן הספורטאי (או צוות הספורטאי כפי שעשוי להינתן בכללים של ארגון האירוע המרכזי או הפדרציה הבינלאומית הרלוונטיים) הוסר מאירוע בהתבסס על הפרה של סעיף 2.1 וניתוח מדגם B הבא אינו מאשר את ממצא מדגם A, אם, מבלי להשפיע אחרת על האירוע, הספורטאי או הצוות עדיין יכולים להתחרות מחדש, הספורטאי או הצוות עשויים להמשיך לקחת חלק באירוע.

## 7.5 החלטות ניהול תוצאות

7.5.1 החלטות ניהוליות או פסקי דין של ארגונים נגד סימום, אינם מתיימרים להיות מוגבלים לאזור גיאוגרפי מסוים או לספורט מסוים, והם יטפלו ויקבעו ללא הגבלה את הנושאים הבאים: (i) האם בוצעה הפרה של כלל מניעת סימום או שיש להטיל השעיה זמנית, הבסיס העובדתי לקביעה כזו, ותקנות התקנון הספציפיות הופרו, וכן (ii) כל ההשלכות הנובעות מהפרת כללי מניעת הסימום, כולל פסילות רלוונטית לפי סעיפים 9 ו-10.10, כל חילוט של מדליות או פרסים, כל תקופה של אי - כשירות (והתאריך שבו היא מתחילה לפעול) וכל ההשלכות הפיננסיות, למעט העובדה שארגוני אירועים מרכזיים לא יידרשו לקבוע אי - כשירות או השלכות כספיות מעבר להיקף האירוע שלהם.

7.5.2 החלטה או פסק דין של ניהול תוצאות על ידי ארגון אירוע מרכזי בקשר עם אחד האירועים שלו עשויים להיות מוגבלים בהיקפן, אך יטפלו ויקבעו, לכל הפחות, את הנושאים הבאים: (i) אם בוצעה הפרה של כלל מניעת הסימום, הבסיס העובדתי לקביעה זו, וסעיפי התקנון הספציפיים שהופרו, ו - (ii) פסילות רלוונטיות לפי סעיפים 9 ו-10.1, עם כל חילוט כתוצאה מכך של מדליות, נקודות ופרסים. במקרה שארגון אירוע מרכזי מקבל על עצמו אחריות מוגבלת בלבד להחלטות ניהול תוצאות, עליו לציית לסעיף 7.1.4.

## 7.6 הודעה על החלטות ניהול תוצאות

ספורטאים, אנשים אחרים, חותמים ו - WADA יקבלו הודעה על החלטות ניהול תוצאות כאמור בסעיף 14 ובתקן הבינלאומי לניהול תוצאות.

אם ספורטאי או אדם אחר פורש בזמן שתהליך ניהול התוצאות בעיצומו, הארגון נגד סימום המנהל את תהליך ניהול התוצאות שומר לעצמו את הסמכות להשלים את תהליך ניהול התוצאות שלו. אם ספורטאי או אדם אחר פורש לפני שתהליך ניהול תוצאות כלשהו החל, לארגון למניעת סימום שהיה לו סמכות ניהול תוצאות על הספורטאי או על אדם אחר בזמן שהספורטאי או אדם אחר ביצע הפרה של כללי מניעת סימום, תהיה סמכות לנהל את ניהול התוצאות.

## סעיף 8 ניהול תוצאות: הזכות לשימוע הוגן והודעה מוקדמת על החלטת השימוע

### 8.1 שימוע הוגן

עבור כל אדם שטוען כי ביצע הפרה של כללי מניעת סימום, הארגון נגד סימום האחראי על ניהול תוצאות יספק, לכל הפחות, שימוע הוגן תוך זמן סביר על ידי פאנל שימוע הוגן, נטול פניות ועצמאי מבחינה תפעולית בהתאם לתקן WADA הבינלאומי לניהול תוצאות. החלטה מנומקת ובזמן, הכוללת הסבר על הסיבות(ות) לכל תקופה של אי כשירות ופסילת תוצאות לפי סעיף 10.10, תיחשף בפומבי כאמור בסעיף 14.3.

**8.2 שימוע בעת אירועים**

שימועים המתקיימים בקשר לאירועים עשויים להתנהל בהליך מזורז כפי שמותר על פי כללי הארגון הרלוונטי למניעת סימום ועל ידי ועדת השימוע.

**8.3 ויתור על שימוע**

ניתן לוותר על הזכות לשימוע באופן מפורש או על ידי כישלונם של הספורטאי או של אדם אחר לערער על קביעתו של ארגון למניעת סימום כי הפרה של כללי מניעת סימום התרחשה בתוך פרק הזמן הספציפי שנקבע בכללי הארגון נגד סימום.

**8.4 הודעה על החלטות**

החלטת השימוע המנומקת, או במקרים בהם בוטל השימוע, החלטה מנומקת המסבירה את הפעולה שננקטה, תינתן על ידי הארגון נגד סימום עם אחריות ניהול תוצאות לספורטאי ולארגונים אחרים נגד סימום עם זכות ערעור לפי סעיף 13.2.3 כאמור בסעיף 14 וכפי שפורסמה בהתאם לסעיף 14.3.

**8.5 שימוע אחד בפני בית המשפט לבוררות בספורט**

הפרות של כללי מניעת סימום הנטענות נגד ספורטאים ברמה בינלאומית, ספורטאים ברמה הלאומית או אנשים אחרים רשאים, בהסכמת הספורטאי או אדם אחר, הארגון למניעת סימום עם ניהול תוצאות אחריות, ו - WADA, יישמעו בשימוע אחד ישירות ב - CAS.



---

## סעיף 9 פסילה אוטומטית של תוצאות פרטניות

הפרה של כלל מניעת סימום בספורט אישי בקשר לבדיקה בתחרות מובילה באופן אוטומטי לפסילת התוצאה שהושגה באותה תחרות על כל ההשלכות הנובעות מכך, כולל ויתור על מדליות, נקודות ופרסים כלשהם.

---

## סעיף 10 ענישה של יחידים

### 10.1 פסילת תוצאות באירוע שבמהלכו מתרחשת הפרת כלל מניעת סימום בספורט

הפרה של כלל מניעת סימום המתרחשת במהלך או בקשר לאירוע עשויה, על פי החלטת הגוף השולט באירוע, להוביל לפסילה כוללת.

מתוצאותיו האישיות של הספורטאי שהושגו באותו אירוע עם כל ההשלכות, לרבות חילוט כל המדליות, הנקודות והפרסים, למעט כאמור בסעיף 10.1.1.

גורמים שיש להתחשב בהם כאשר שוקלים אם לפסול תוצאות אחרות באירוע עשויים לכלול, למשל, את חומרת ההפרה של הספורטאי את כלל מניעת סימום בספורט והאם הספורטאי הנבדק נמצא שלילי בתחרויות האחרות.

10.1.1 אם הספורטאי קובע כי הוא אינו נושא באשמה או ברשלנות בגין ההפרה, תוצאותיו האישיות של הספורטאי בתחרויות האחרות לא ייפסלו, אלא אם כן תוצאותיו של הספורטאי בתחרויות אחרות מאשר התחרות בה התרחשה הפרת החוק למניעת שימוש בסמים הושפעו ככל הנראה מהפרת חוק מניעת הסימום של הספורטאי.

## **10.2 אי כשירות בגין הימצאות שימוש או ניסיון שימוש או החזקת חומר אסור או שיטה אסורה**

תקופת אי כשירות עקב הפרת סעיפים 2.1, 2.2 או 2.6 תהיה כדלקמן, בכפוף לביטול, הפחתה או השעיה אפשריים בהתאם לסעיפים 10.5, 10.6 או 10.7:

10.2.1 תקופת אי הכשירות, בכפוף לסעיף 10.2.4, תהיה בת ארבע (4) שנים כאשר:

10.2.1.1 ההפרה של כלל מניעת הסימום אינה כרוכה בחומר ספציפי או שיטה סציפית, אלא אם כן הספורטאי או אדם אחר יכולים לקבוע שהפרת הכלל למניעת סימום לא הייתה מכוונת.

10.2.1.2 ההפרה של כלל מניעת הסימום כרוכה בחומר או שיטה ספציפית והארגון נגד סימום יכולים לקבוע שהפרת החוק למניעת סימום הייתה מכוונת.

10.2.2 אם סעיף 10.2.1 אינו חל, הרי בכפוף לסעיף 10.2.4.1, תקופת אי הכשירות תהיה בת שנתיים (2).

10.2.3 כפי שמוצג בסעיף 10.2, המונח "מכון" נועד לזהות את אותם ספורטאים או אנשים אחרים העוסקים בהתנהגות שהם ידעו שהיא הפרה של חוק למניעת סימום או ידעו שיש סיכון משמעותי שההתנהגות עלולה להוות או לגרום להפרה של חוק למניעת סימום, ולהתעלם בבירור מכך שסיכון . הפרה של כלל למניעת סימום הנובעת ממצא אנליטי שלילי של חומר האסור רק בתחרות תיחשב כבלתי מכוונת אם החומר הוא חומר שצוין והספורטאי יכול לקבוע שהחומר האסור היה בשימוש מחוץ לתחרות. הפרה של כלל למניעת סימום הנובעת ממצא אנליטי שלילי של

חומר האסור רק בתחרות לא ייחשב "מכונן" אם החומר אינו חומר שצוין והספורטאי יכול לקבוע כי החומר האסור שימש מחוץ לתחרות בהקשר שאינו קשור לביצועים ספורטיביים.

10.2.4 על אף כל הוראה אחרת הנקובה בסעיף 10.2, כאשר הפרת כלל מניעת סימום בספורט כרוכה בחומר שנעשה בו שימוש לרעה:

10.2.4.1 אם הספורטאי יכול לקבוע כי בליעה או השימוש התרחש מחוץ לתחרות ולא היה קשור לביצועים ספורטיביים, אז תקופת אי הכשירות תהיה שלושה (3) חודשי אי כשירות.

בנוסף, ניתן להפחית את תקופת אי הכשירות המחושבת לפי סעיף 10.2.4.1 זה לחודש אחד (1) אם הספורטאי או אדם אחר ישלים באופן משביע רצון תוכנית טיפול בחומרים מזיקים שאושרה על ידי הארגון ניגד סימום עם אחריות לניהול תוצאות.60 תקופת אי הכשירות שנקבעה בסעיף 10.2.4.1 זה אינה כפופה להפחתה כלשהי בהתבסס על הוראה כלשהי בסעיף 10.6.

10.2.4.2 אם הבליעה, השימוש או ההחזקה התרחשו בתחרות, והספורטאי יכול לקבוע שההקשר

של הבליעה, השימוש או ההחזקה לא היה קשור לביצועים ספורטיביים, אז הבליעה, השימוש או החזקה לא ייחשבו כמכוונים למטרות סעיף 10.2.1 ולא יספקו בסיס לממצא של נסיבות מחמירות לפי סעיף 10.4.

### **10.3 אי כשירות/השעיה בגין הפרות אחרות של כללי מניעת סימום בספורט**

תקופת אי כשירות/השעיה עקב הפרת כלל מניעת סימום בספורט מלבד כאמור בסעיף 10.2, תהיה כדלקמן, אלא אם יחולו סעיפים 10.6 או 10.7:

10.3.1 עקב הפרות סעיפים 2.3 או 2.5, תקופת הפסילה תהיה בת ארבע (4) שנים מלבד במקרים הבאים: (i) במקרה של אי הגשת דגימות לאיסוף, אם הספורטאי יכול להראות שהפרת כלל מניעת סימום בספורט הייתה בלתי מכוונת, תקופת אי הזכאות תהיה בת שנתיים (2); (ii) בכל שאר המקרים, אם הספורטאי או אדם אחר יכולים להראות קיום של נסיבות חריגות המצדיקות הפחתה של תקופת הפסילה, תקופת אי הכשירות/השעיה תהיה בטווח שבין שנתיים (2) לארבע (4) שנים תלוי במידת האשם של הספורטאי או של האדם האחר; או (iii) במקרה של אדם מוגן או ספורטאי פנאי, תקופת אי הכשירות תהיה בטווח שבין שנתיים (2) לכל היותר, לבין מזיפה ללא תקופת אי כשירות/השעיה לכל הפחות, תלוי במידת האשם של אדם מוגן או ספורטאי פנאי.

10.3.2 עקב הפרות של סעיף 2.4, תקופת אי הכשירות/השעיה תהיה בת שנתיים (2), בכפוף להפחתה למינימום של שנה אחת (1), בהתאם לדרגת האשם של הספורטאי. הגמישות בין שנתיים (2) לבין שנה אחת (1) של אי כשירות/השעיה לפי סעיף זה, אינה זמינה לספורטאים מקום בו דפוס של שינויים ברגע האחרון במקום הימצאות או התנהגות אחרת מעלים חשד רציני לכך שהספורטאי ניסה להימנע מלהיות זמין לביצוע בדיקה.

- 10.3.3 עקב הפרות של סעיפים 2.7 או 2.8, תקופת אי הכשירות/השעיה תהיה לכל הפחות בת ארבע (4) שנים ולכל היותר אי כשירות לכל החיים, וזאת בהתאם לחומרת ההפרה. הפרה של סעיף 2.7 או סעיף 2.8 בה מעורב אדם מוגן תיחשב להפרה חמורה במיוחד, ואם בוצעה על ידי צוותי תמיכה בספורטאים בגין הפרות שאינן לגבי חומרים מוגדרים, תביא לאי כשירות/השעיה לכל החיים של צוות התמיכה בספורטאים. בנוסף, הפרות משמעותיות של סעיף 2.7 או 2.8 אשר עשויות להפר גם חוקים ותקנות שאינם ספורטיביים, ידווחו לרשויות המינהליות, המקצועיות או המשפטיות המוסמכות.
- 10.3.4 עקב הפרות של סעיף 2.9, תקופת אי הכשירות שתוטל תהיה בת שנתיים (2) לכל הפחות ואי כשירות/השעיה לכל החיים לכל היותר, בהתאם לחומרת ההפרה.
- 10.3.5 בגין הפרות של סעיף 2.10, תקופת אי הכשירות תהיה שנתיים (2) שנים, בכפוף להפחתה למינימום של שנה אחת (1), בהתאם למידת אשמתו של הספורטאי או של אדם אחר ונסיבות אחרות של המקרה.
- 10.3.6 בגין הפרות של סעיף 2.11, תקופת אי הכשירות תהיה לפחות שנתיים (2) שנים, עד אי כשירות לכל החיים, בהתאם לחומרת ההפרה על ידי הספורטאי או אדם אחר.

#### **10.4 נסיבות מחמירות אשר עשויות להגביר את תקופת אי כשירות**

אם הארגון נגד סימום קובע במקרה פרטני שמעורבת בו הפרה של כלל מניעת סימום שאינו הפרה של סעיף 2.7 (סחר או ניסיון סחר), 2.8 (מינהל או ניסיון מינהל), 2.9 (שיתוף פעולה או ניסיון לשיתוף פעולה) או 2.11 (מעשה על ידי ספורטאי או אדם אחר כדי להרתיע או לנקום נגד דיווח) כי קיימות נסיבות מחמירות המצדיקות הטלת תקופה של אי - כשירות גדולה יותר מהסנקציה הרגילה, אזי תקופת אי - כשירות אחרת החלה תוגדל על ידי תקופה נוספת של אי - כשירות של עד שנתיים (2) שנים בהתאם לחומרת ההפרה ולאופי הנסיבות המחמירות, אלא אם כן הספורטאי או האדם האחר יכולים לקבוע כי הוא ביצע או לא ביצע ביוזעין את ההפרה נגד סימום.

#### **10.5 ביטול תקופת אי הכשירות היכן שקיים היעדר אשם או רשלנות:**

אם ספורטאי או אדם אחר קובע במקרה פרטני שאינו נושא באשמה או ברשלנות, אזי תקופת אי הכשירות החלה תבוטל.

**10.6 הפחתה של תקופת אי הכשירות על בסיס****היעדר אשם או רשלנות משמעותיים:**

10.6.1 הפחתת הענישה בנסיבות מיוחדות בגין הפרות של סעיפים 2.1, 2.2 או 2.6.

כל ההפחתות על פי סעיף 10.6.1 חלופיות זו לזו ואינן מצטברות.

**10.6.1.1 חומרים מוגדרים או שיטות מוגדרות**

כאשר הפרת כלל מניעת סימום בספורט קשורה בחומר מוגדר (מלבד שימוש לרעה בחומר) או שיטה מוגדרת, והספורטאי או אדם אחר יכולים להראות שאין אשם משמעותי או רשלנות משמעותית, אזי תקופת אי הכשירות תהיה, לכל הפחות, נזיפה ללא תקופת אי כשירות, ולכל היותר, שנתיים (2) של אי כשירות, בהתאם למידת האשם של הספורטאי או של אדם אחר.

**10.6.1.2 מוצרים מזהמים**

במקרים בהם הספורטאי או אדם אחר יכול לקבוע הן אשמה משמעותית והן רשלנות וכי החומר האסור שזוהה (למעט חומר של שימוש לרעה) הגיע



ממוצר מזוהם, אזי תקופת אי - הכשירות תהיה, לכל הפחות, נזיפה וללא תקופת אי - כשירות, ולכל היותר, שנתיים (2) אי - כשירות, בהתאם למידת אשמתו של הספורטאי או של אדם אחר.

### 10.6.1.3 אנשים מוגנים או ספורטאי פנאי

כאשר הפרת כלל מניעת סימום בספורט שאינה כרוכה בשימוש לרעה בחומר בוצעה על ידי אדם מוגן או על ידי ספורטאי פנאי, והאדם המוגן או ספורטאי הפנאי אינם יכולים להראות היעדר אשם משמעותי או רשלנות משמעותית, אזי תקופת אי הכשירות/השעיה תהיה, לכל הפחות, נזיפה וללא תקופת אי כשירות/השעיה, ולכל היותר, שנתיים (2) של אי כשירות, בהתאם למידת האשם של האדם המוגן או ספורטאי הפנאי.

10.6.2 יישום של היעדר אשם משמעותי או רשלנות רבתי מעבר ליישום סעיף 10.6.1.

אם ספורטאי או אדם אחר קובע במקרה פרטני שבו סעיף 10.6.1 אינו ישים, כי הוא או היא אינם נושאים באחריות משמעותית או רשלנות, אזי, בכפוף להפחתה או ביטול נוספים כאמור בסעיף 10.7, ניתן להפחית את תקופת אי הכשירות החלה אחרת בהתבסס על מידת אשמתו של הספורטאי או של אדם אחר, אך תקופת אי הכשירות המופחתת עשויה שלא להיות פחות ממחצית מתקופת אי הכשירות החלה אחרת. אם תקופת אי הכשירות/השעיה שהיתה חלה אלמלא כן, היתה לכל החיים, הרי שהתקופה המופחתת לפי סעיף זה לא תפחת משמונה (8) שנים.

## 10.7 ביטול, הפחתה או השעיה של תקופת אי כשירות או השלכות אחרות מסיבות שאינן אשמה

10.7.1 סיוע מהותי בגילוי או ביסוס הפרות תקנון

10.7.1.1 ארגון נגד סימום עם אחריות ניהול תוצאות להפרת כלל מניעת סימום רשאי, לפני החלטת ערעור לפי סעיף 13 או פקיעת המועד לערעור, להשעות חלק מההשכלות (למעט פסילה וגילוי פומבי חובה) המוטלות על אדם

מקרה שבו הספורטאי או אדם אחר סיפק סיוע מהותי לארגון נגד סימום, גוף פלילי או גוף משמעותי מקצועי שתוצאתו: (i) הארגון נגד סימום מגלה או מקדם הפרה של כלל מניעת סימום על ידי אדם אחר; או (ii) שתוצאתו היא שגוף פלילי או משמעותי מגלה או מקדים עבירה פלילית או הפרה של כללים מקצועיים שבוצעו על ידי אדם אחר והמידע שנמסר על ידי האדם המספק סיוע מהותי הופך לזמין לארגון למניעת סימום עם אחריות לניהול התוצאות; או (iii) שתוצאתו היא ש - WADA יוזמת הליך נגד מעבדה חתומה, המוסמכת על ידי WADA או יחידת ניהול דרכונים ביולוגים של ספורטאים (כהגדרתו בתקן הבינלאומי למעבדות) על אי עמידה בתקנון, בתקן הבינלאומי או במסמך הטכני; או (iv) באישור על ידי WADA, אשר גורם לעבירה פלילית או להעברת עבירה פלילית או לעבירה פלילית על חוקי ספורט אחרים. לאחר החלטת ערעור לפי סעיף 13 או פקיעת המועד לערעור, ארגון נגד סימום רשאי להשעות רק חלק מהתוצאות החלות באישור WADA והפדרציה הבינלאומית הרלוונטית. המידה שבה ניתן להשעות את תקופת אי - הכשירות החלה תתבסס על חומרת הכלל למניעת סימום

הפרה שבוצעה על ידי הספורטאי או אדם אחר והמשמעות של הסיוע המהותי הניתן על ידי הספורטאי או אדם אחר למאמץ למנוע סימום בספורט, אי ציות לתקנון ו/ או להפרות של טוהר המידות בספורט. לא ניתן להשעות יותר משלושה רבעים מתקופת אי הכשירות שהיתה חלה אלמלא כן. אם תקופת אי הכשירות שהיתה חלה אלמלא כן, היתה לכל החיים, התקופה הבלתי מושעת לפי סעיף זה חייבת להיות בת שמונה (8) שנים לכל הפחות. לענין פסקה זו, תקופת אי הכשירות החלה אלמלא כן, לא תכלול כל תקופת אי כשירות הניתנת להוספה לפי סעיף 10.9.3.2.

אם התבקש כך על ידי ספורטאי או אדם אחר המבקש לספק סיוע מהותי, הארגון נגד סימום עם אחריות לניהול תוצאות יאפשר לספורטאי או לאדם אחר לספק את המידע לארגון למניעת סימום בכפוף להסכם ללא פגיעה בזכויות. אם הספורטאי או אדם אחר לא ימשיכו לשתף פעולה ולספק את הסיוע המהותי המלא והאמין שעליו התבססה השעיית ההשלכות, הארגון נגד סימום שהשעה את ההשלכות יחזיר את ההשלכות המקוריות. אם ארגון נגד סימום יחליט להחזיר את ההשלכות המושעות או יחליט שלא להחזיר את ההשלכות המושעות, החלטה זו ניתנת לערעור על ידי כל אדם הזכאי לערער על פי סעיף 13.

### 10.7.1.2

כדי לעודד עוד יותר ספורטאים ואנשים אחרים לספק סיוע מהותי לארגונים נגד סימום, לבקשת ארגון נגדסימום לנהל את התוצאות או לבקשת הספורטאי או אדם אחר אשר, או נטען כי, ביצע הפרה של כללי מניעת סימום, או הפרה אחרת של התקנון, WADA רשאית להסכים בכל שלב של תהליך ניהול התוצאות, לרבות לאחר החלטת ערעור לפי סעיף 13, על מה שהיא מגדירה כהשעיה הולמת של התקופה הניתנת ליישום אחרת של אי - כשירות ותוצאות אחרות. בנסיבות חריגות, WADA רשאית להסכים להשעיות של תקופת אי הכישרות והשלכות אחרות עקב סיוע מהותי הגדול מהמפורט אחרת בסעיף זה, או אפילו לוותר כליל על תקופת אי הכישרות, גילוי פומבי חובה ו/או החזרת כספי הפרס או תשלום של קנסות או הוצאות. אישור WADA יהיה כפוף להחזרת ההשלכות על כן, כפי שנקבע אחרת בסעיף זה. על אף האמור בסעיף 13, לא ניתן לערער על החלטות WADA בהקשר של סעיף 10.7.1.2 זה.

### 10.7.1.3

אם ארגון נגד סימום משעה חלק כלשהו של סנקציה החלה אחרת בגלל סיוע מהותי, אזי הודעה המספקת הצדקה להחלטה תימסר לארגונים האחרים נגד סימום עם זכות ערעור לפי סעיף 13.2.3 כאמור בסעיף 14

בנסיבות ייחודיות שבהן WADA קובעת כי זה יהיה האינטרס הטוב ביותר של מניעת סימום, WADA רשאי להסמיך ארגון נגד סימום להתקשר בהסכמי סודיות מתאימים המגבילים או מעכבים את חשיפת הסכם הסיוע המהותי או את אופי הסיוע המהותי הניתן.

10.7.2 הודאה בהפרת כלל למניעת סימום בספורט בהיעדר ראיות אחרות.

כאשר ספורטאי או אדם אחר מודה מרצון בביצוע הפרה של כלל מניעת הסימום לפני שקיבל הודעה על איסוף דגימה אשר יכול לבסס הפרה של כלל מניעת הסימום (או, במקרה של הפרת כלל מניעת סימום שאינו סעיף 2.1, לפני קבלת הודעה ראשונה על הפרה שהתקבלה בהתאם לסעיף 7) וכי הודאה היא העדות האמינה היחידה להפרה בזמן ההודאה, אזי ניתן להפחית את תקופת אי הכשירות, אך לא מתחת למחצית מתקופת אי הכשירות החלה אחרת.

10.7.3 שימוש בעילות מרובות להפחתת ענישה

כאשר ספורטאי או אדם אחר קובע זכאות להפחתה בסנקציה על פי יותר מהוראה אחת בסעיף 10.5, 10.6 או 10.7, לפני החלת כל הפחתה או השעיה על פי סעיף 10.7, התקופה החלה אחרת

אי הכשירות תיקבע בהתאם לסעיפים 10.2, 10.3, 10.5 ו 10.6.-  
אם הספורטאי או אדם אחר מצליחים להראות זכאות להפחתה או  
השעיה של תקופת אי הכשירות לפי סעיף 10.7, אזי ניתן לצמצם או  
להשעות את תקופת אי הכשירות, אך זו לא תפחת מרבע מתקופת  
אי הכשירות שהיתה חלה אלמלא כן.

## 10.8 הסכמי ניהול תוצאות

10.8.1 הפחתה של שנה אחת בגין הפרות מסוימות של כללים נגד סימום  
בספורט על בסיס הודאה מוקדמת והסכמה לענישה

כאשר ספורטאי או אדם אחר, לאחר שהודע לו על ידי ארגון נגד  
סימום על הפרה פוטנציאלית של כללי מניעת סימום הנושאת תקופת  
אי - כשירות קבועה של ארבע (4) שנים או יותר (כולל כל תקופה  
של אי - כשירות הנטענת בסעיף 10.4), מודה בהפרה ומקבל את  
התקופה הנטענת של אי - כשירות לא יאוחר מעשרים (20) ימים  
לאחר קבלת הודעה על חיוב בגין הפרה של כללי מניעת סימום,  
הספורטאי או אדם אחר עשויים לקבל הפחתה של שנה בתקופת  
אי - הכשירות הנטענת על ידי הארגון נגד סימום. כאשר הספורטאי  
או אדם אחר מקבל הפחתה של שנה אחת בתקופת אי הכשירות  
המוצהרת לפי סעיף 10.8.1 זה, לא תותר הפחתה נוספת בתקופת  
אי הכשירות המוצהרת לפי כל סעיף אחר.

## 10.8.2 הסכם ליישוב מחלוקות

כאשר הספורטאי או אדם אחר מודה בהפרה של כללי מניעת סימום לאחר שהתעמת עם הפרה של כללי מניעת סימום על ידי ארגון למניעת סימום ומסכים לתוצאות המקובלות על הארגון למניעת סימום ועל WADA, לפי שיקול דעתו הבלעדי, אזי: (א) הספורטאי או אדם אחר עשויים לקבל הפחתה בתקופת אי - הכשירות בהתבסס על הערכה של ארגון מניעת סימום WADA של יישום סעיפים 10.1 עד 10.7 להפרת כללי מניעת הסימום הנטענים, חומרת ההפרה, מידת האשמה של הספורטאי או אדם אחר וכמה מהר הספורטאי או אדם אחר הודה בהפרה; ו (ב) תקופת אי - הכשירות עשויה להתחיל כבר במועד איסוף הדגימה או התאריך שבו התרחש כלל אחר למניעת סימום. בכל מקרה, עם זאת, כאשר חל סעיף זה, הספורטאי או אדם אחר ישרת לפחות מחצית מתקופת אי הכשירות המוסכמת מעתה ואילך מהמועד המוקדם יותר שבו הספורטאי או אדם אחר קיבל על עצמו הטלת סנקציה או השעיה זמנית אשר לאחר מכן כובדה על ידי הספורטאי או אדם אחר. ההחלטה של WADA והארגון נגד סימום להתקשר או לא להתקשר בהסכם לפתרון מקרה, וסכום ההפחתה, ותאריך ההתחלה של תקופת אי הזכאות, אינם עניינים לקביעה או לבדיקה על ידי גוף שומע ואינם כפופים לערעור על פי סעיף 13. אם התבקש כך על ידי ספורטאי או אדם אחר המבקש להתקשר בהסכם לפתרון מקרה על פי סעיף זה, הארגון נגד סימום עם אחריות ניהול תוצאות יאפשר לספורטאי או לאדם אחר לדון על



הודאה בהפרה של כללי מניעת הסימום על ידי הארגון למניעת סימום בכפוף להסכם ללא פגיעה בזכויות.

## 10.9 הפרות מרובות

10.9.1 הפרה שניה או שלישית של כלל מניעת סימום א עבור ספורטאי או אדם אחר

10.9.1.1 הפרת כלל מניעת סימום, תקופת אי הכשירות תהיה גדולה מ:

(א) תקופה של שישה חודשים של אי - כשירות; או

(ב) תקופת אי כשירות בטווח בין:

(i) היקף תקופת אי - הכשירות שהוטלה על הפרת כלל מניעת הסימום הראשון בתוספת תקופת אי - הכשירות החלה אחרת על הפרת כלל מניעת סימום השני, כאילו הייתה הפרה ראשונה, וכן

(ii) פי שניים מתקופת אי - הכשירות החלה על הפרת כלל מניעת הסימום השני, אשר טופלה כאילו הייתה הפרה ראשונה. תקופת אי כשירות בטווח זה תיקבע על סמך מכלול הנסיבות ומידת האשם של הספורטאי או אדם אחר ביחס להפרה השנייה.

- 10.9.1.2 הפרה שלישית של כלל מניעת סימום בספורט תגרוור תמיד תקופת אי כשירות לכל החיים, אלא אם ההפרה השלישית ממלאת את התנאי לביטול או צמצום תקופת אי הכשירות לפי סעיף 10.5 או 10.6, או כרוכה בהפרה של סעיף 2.4. במקרים מסוימים, תקופת אי הכשירות תהיה משמונה (8) שנים ועד אי כשירות לכל החיים.
- 10.9.1.3 תקופת אי הכשירות הקבועה בסעיפים 10.9.1.1 ו-10.9.1.2 יכול שתצומצם עוד יותר באמצעות החלת סעיף 10.7.
- 10.9.2 הפרה של כלל מניעת סימום בספורט אשר ספורטאי או אדם אחר קבע כי אין אשמה או רשלנות לא תיחשב כהפרה למטרות סעיף 10.9. בנוסף, הפרה של כלל מניעת סימום שהורשתה לפי סעיף 10.2.4.1 לא תיחשב כהפרה לצורך סעיף 10.9.
- 10.7.3 כללים נוספים לגבי הפרות פוטנציאליות מרובות מסימות
- 10.9.3.1 לצורך הטלת סנקציות על פי סעיף 10.9, למעט כפי שנקבע בסעיפים 10.9.3.2 ו-10.9.3.3, הפרה של כלל מניעת סימום תחשב כהפרה שנייה רק אם הארגון נגד סימום יכול לקבוע כי הספורטאי או אדם אחר ביצע את ההפרה הנוספת של כלל מניעת הסימום לאחר שהספורטאי או אדם אחר קיבל הודעה על פי סעיף 7, או לאחר שהארגון נגד סימום עשה מאמצים סבירים לתת הודעה על הפרת הכלל הראשון למניעת סימום. אם הארגון נגד סימום לא יכול לקבוע זאת, הפרות ייחשבו יחד

כהפרה ראשונה אחת, והסנקציה שתוטל תתבסס על ההפרה הנושאת את הסנקציה החמורה יותר, לרבות החלת נסיבות מחמירות. התוצאות בכל התחרויות שראשיתה בהפרה הקודמת של כללי מניעת הסימום ייפסלו כאמור בסעיף 10.10.

10.9.3.2 אם הארגון למניעת סימום קובע כי ספורטאי או אדם אחר ביצע הפרה נוספת של כללי מניעת סימום לפני ההודעה, וכי ההפרה הנוספת התרחשה שנים עשר (12) חודשים או יותר לפני או אחרי ההפרה הראשונה, אזי תקופת אי הכשירות להפרה הנוספת תחושב כאילו ההפרה הנוספת הייתה הפרה ראשונה עצמאית ותקופה זו של אי הכשירות תחול ברציפות, ולא במקביל, עם תקופת אי הכשירות שהוטלה על ההפרה הקודמת. כאשר יש תחולה לסעיף 10.9.3.2 זה, ההפרות יאוגדו ביחד ויהוו הפרה יחידה לצורך סעיף 10.9.1.

10.9.3.3 אם הארגון נגד סימום קובע כי ספורטאי או אדם אחר ביצע הפרה של סעיף 2.5 בקשר לתהליך בקרת הסימום בגין הפרה של כלל מניעת הסימום, ההפרה של סעיף 2.5 תטופל

כהפרה ראשונה עצמאית ותקופת אי הכשירות להפרה כזו תחול ברציפות, ולא במקביל, עם תקופת אי הכשירות, אם בכלל, שהוטלה בגין הפרת החוק למניעת סימום. כאשר יש תחולה לסעיף 10.9.3.3 זה, ההפרות יאוגדו ביחד ויהוו הפרה יחידה לצורך סעיף 10.9.1.

10.9.3.4 אם ארגון נגד סימום קובע כי ספורטאי או אדם אחר ביצע הפרה שנייה או שלישית של כללי מניעת סימום במהלך תקופה של אי כשירות, תקופות אי הכשירות להפרות המרובות יפעלו ברציפות, ולא במקביל.

10.9.4 הפרות מרובות של כלל מניעת סימום בספורט במהלך פרק זמן בן עשר שנים

לצורך סעיף 10.9, כל הפרת כלל מניעת סימום בספורט צריכה להתקיים באותו פרק זמן בן עשר שנים על מנת להיחשב במסגרת הפרות מרובות.

## **10.10 פסילת תוצאות בתחרויות לאחר איסוף דגימות או ביצוע הפרה של כלל מניעת סימום בספורט**

בנוסף לפסילה האוטומטית של התוצאות בתחרות שהפיקה את המדגם החיובי לפי סעיף 9, כל התוצאות התחרותיות האחרות של הספורטאי שהתקבלו ממועד איסוף המדגם החיובי (בין אם בתחרות או מחוץ לתחרות), או הפרה אחרת של כללי מניעת הסימום, התרחשו, עד לתחילת כל תקופת השעיה או אי - כשירות זמנית, אלא אם כן ההגינות מחייבת

אחרת, להיפסל עם כל ההשלכות הנובעות מכך כולל חילוט של כל מדליות, נקודות ופרסים.

#### **10.11 פסילת תוצאות בתחרויות לאחר איסוף דגימות או ביצוע הפרה של כלל מניעת סימום בספורט**

ארגון נגד סימום או חתום אחר שהחזיר את כספי הפרס שחולטו כתוצאה מהפרת חוק למניעת סימום ינקוט באמצעים סבירים להקצות ולהפיץ את כספי הפרס הזה לספורטאים שהיו זכאים לו אם הספורטאי כפרסיו חולטו לא היה מתחרה. פדרציה בינלאומית רשאית לקבוע בכלליה האם כספי הפרס שחולקו מחדש ייחשבו למטרות דירוג הספורטאים שלה.

#### **10.12 השלכות כספיות**

ארגונים נגד סימום עשויים, לפי הכללים שלהם, לספק השבת עלויות או סנקציות כספיות בשל הפרות של כללי מניעת סימום. עם זאת, ארגונים נגד סימום יכולים להטיל סנקציות כספיות רק במקרים שבהם כבר הוטלה תקופת אי - הכשירות המרבית החלה. ניתן להטיל עיצומים כספיים רק כאשר עקרון המידתיות מתקיים. אין לראות בהשבת עלויות או עיצום כספי בסיס לצמצום אי הכשירות או עיצום אחר שאחרת היה חל על פי התקנון.

## 10.13

## תחילתה של תקופת אי הכשירות

כאשר ספורטאי כבר מרצה תקופה של אי-כשירות בגין הפרת כלל מניעת סימום בספורט, הרי שכל תקופה חדשה של אי-כשירות תתחיל ביום הראשון לאחר סיום התקופה הנוכחית של אי הכשירות. מלבד זאת, למעט האמור להלן, תקופת אי הכשירות תתחיל ביום שבו ניתנה החלטת השימוע הסופית הקובעת את אי הכשירות, או, אם ניתן ויתור על קיום השימוע או אם לא התקיים שימוע, אזי ביום שבו אי הכשירות הוטלה בדרך אחרת.

10.13.1 עיכובים שאינם מיוחסים לספורטאי או לאדם אחר

אם היו עיכובים משמעותיים בהליך השימוע או בהיבטים אחרים של בקרת סימום, והספורטאי או אדם אחר יכול לקבוע כי עיכובים כאלה אינם מיוחסים לספורטאי או לאדם אחר, הגוף המטיל את הסנקציה רשאי להתחיל את תקופת אי הכשירות במועד מוקדם יותר החל ממועד איסוף הדגימה או התאריך שבו אירעה הפרה נוספת של כללי מניעת הסימום. כל התוצאות התחרותיות שהושגו במהלך תקופת אי הכשירות, לרבות אי כשירות רטרואקטיבית, ייפסלו.

10.13.2 זיכוי עבור השעיה זמנית או תקופת אי כשירות שבוצעה

10.13.2.1 אם השעיה זמנית היא על ידי הספורטאי או אדם אחר, אזי הספורטאי או אדם אחר יקבלו זיכוי בגין תקופת השעיה זמנית כאמור כנגד כל תקופת אי כשירות אשר תוטל בסופו של דבר. אם הספורטאי או אדם אחר

אינו מכבד השעיה זמנית, אזי הספורטאי או אדם אחר לא יקבל זיכוי עבור כל תקופה של השעיה זמנית שהוגשה. אם הספורטאי או אדם אחר ריצה את ההשעיה הזמנית על פי החלטה שלאחר מכן הוגש עליה ערעור, אזי הספורטאי או אדם אחר יקבלו זיכוי עבור תקופה זו של השעיה זמנית אותה ריצו, כנגד כל תקופה של אי כשירות אותה עלולים להטיל עליו בסופו של דבר בערעור.

10.13.2.2 אם ספורטאי או אדם אחר מקבל מרצון השעיה זמנית בכתב מארגון נגד סימום עם סמכות ניהול תוצאות ולאחר מכן מכבד את ההשעיה הזמנית, הספורטאי או אדם אחר יקבל זיכוי עבור תקופה כזו של השעיה זמנית מרצון כנגד כל תקופה של אי כשירות אשר עשויה בסופו של דבר להיות מוטלת. עותק של הסכמתו מרצון של הספורטאי או אדם אחר להשעיה זמנית יימסר מיד לכל צד הזכאי לקבל הודעה על הפרה נטענת של כלל מניעת סימום לפי סעיף 14.1.

10.13.2.3 לא יינתן זיכוי בגין תקופה של אי כשירות בגין פרק זמן כלשהו לפני תאריך הכניסה לתוקף של ההשעיה הזמנית או השעיה זמנית מרצון ללא קשר לשאלה אם הספורטאי בחר שלא להתחרות או הושעה על ידי קבוצה.

10.13.2.4 בספורט קבוצתי, כאשר מוטלת על קבוצה תקופה של אי-כשירות, אלא אם כן ההגינות מחייבת אחרת, תקופת אי - הכשירות תתחיל במועד החלטת השימוע הסופית הקובעת אי - כשירות או, אם השימוע מבוטל, במועד קבלת אי - הכשירות או הטלה אחרת. כל תקופה של השעיה זמנית של הקבוצה (בין אם הוטלה ובין אם התקבלה מרצון) תיזקף כנגד התקופה הכוללת של אי כשירות אותה נדרש לקיים.

#### 10.14 סטטוס במהלך אי כשירות או השעיית זמנית

10.14.1 איסור על השתתפות במהלך אי כשירות או השעיה זמנית

אף ספורטאי או אדם אחר שהוכרז כבלתי כשיר או כפוף להשעיה זמנית, במהלך תקופה של אי כשירות או השעיה זמנית, לא ישתתף בשום תפקיד בתחרות או בפעילות (מלבד תוכניות חינוך או שיקום מורשות נגד שימוש בסמים) המורשות או מאורגנות על ידי כל ארגון מורשה חתימה, חבר חתימה, או מועדון או ארגון חבר אחר של ארגון חבר חתימה, או בתחרויות המורשות או מאורגנות על ידי כל ליגה מקצועית או ארגון אירועים ברמה בינלאומית או לאומית או כל פעילות ספורט ברמה לאומית הממומנת על ידי סוכנות משלתית. ספורטאי או אדם אחר הכפוף לתקופה של אי כשירות יותר מארבע (4) שנים רשאי



לאחר שסיים ארבע (4) שנים של תקופת אי כשירות, השתתף כספורטאי באירועי ספורט מקומיים שלא אושרו או אחרת תחת סמכותו של חותם על התקנון או חבר בגוף שחתם על התקנון, אך רק כל עוד אירוע הספורט המקומי אינו ברמה שיכולה להעפיל לספורטאי כזה או לאדם אחר במישרין או בעקיפין להתחרות (או לצבור נקודות לקראת) אליפות לאומית או אירוע בינלאומי, ואינו כרוך בספורטאי או אדם אחר שעובד בכל תפקיד עם אנשים מוגנים.

ספורטאי או אדם אחר הכפוף לתקופת אי - כשירות יישאר כפוף לבדיקה ולכל דרישה של ארגון למניעת סימום לספק מידע על מקום הימצאו

חזרה לאימונים

10.14.2

כחריג לסעיף 10.14.1, ספורטאי רשאי לחזור להתאמן עם צוות או להשתמש במתקני מועדון או ארגון חבר אחר בארגון חבר החתום במהלך התקופה הקצרה מבין: (1) החודשיים (2) האחרונים של תקופת אי הכשירות של הספורטאי, או (2) הרבע האחרון של תקופת אי הכשירות שהוטלה.

### 10.14.3 הפרת איסור השתתפות במהלך אי כשירות או השעיה זמנית

כאשר ספורטאי או אדם אחר שהוכרז כנטול כשירות מפר את האיסור על השתתפות במהלך תקופת אי הכשירות כמתואר בסעיף 10.14.1, התוצאות של השתתפות כזו יהיו פסילה ותקופה חדשה של אי כשירות שווה באורכה לתקופה המקורית של אי כשירות אשר תתווסף לסוף התקופה המקורית של אי כשירות. התקופה החדשה של אי-זכאות/השעיה, ובכלל זה נזיפה ואי הטלה של תקופת אי-זכאות/השעיה, עשויה להיות מותאמת לפי מידת האשם של הספורטאי או אדם אחר ולפי נסיבות אחרות של המקרה. הקביעה אם ספורטאי או אדם אחר הפרו את איסור ההשתתפות, והאם יש לבצע התאמות, תיעשה על ידי ארגון למניעת סימום בספורט, שניהול התוצאות שלו הוביל להטלת התקופה הראשונית של אי זכאות. על החלטה זו ניתן לערער לפי הוראות סעיף 13.

אם הספורטאי או אדם אחר מפירים את האיסור על השתתפות במהלך ההשעיה הזמנית הנקובה בסעיף 10.14.1, אזי הספורטאי או אדם אחר לא יקבלו כל קרדיט עבור תקופה כלשהי של השעיה זמנית אותה מילאו ותוצאות השתתפות כאמור תהיינה פסולות.

כאשר אדם בצוות התומך בספורטאים או אדם אחר מסייע לאדם בהפרת האיסור על אי כשירות, השתתפות במהלך אי כשירות או השעיה זמנית, ארגון נגד סימום בעל סמכות על אותו אדם התומך בספורטאים או אדם אחר יטיל סנקציות בגין הפרה של סעיף 2.9 לסיוע כזה.

10.14.4 מניעת תמיכה כספית במהלך אי כשירות/השעיה

בנוסף, עבור כל הפרה של כללי מניעת סימום שאינם כרוכים בסנקציה מופחתת כמתואר בסעיף 10.5 או 10.6, חלק או כל תמיכה כספית הקשורה לספורט או הטבות אחרות המתקבלות על ידי אדם זה יימנעו על ידי החותמים, הארגונים החברים בחותמים וממשלות.

#### **10.15 פרסום אוטומטי של סנקציה**

חלק חובה בכל סנקציה יכלול פרסום אוטומטי, כאמור בסעיף 14.3.

---

## **סעיף 11 השלכות לנבחרות**

### **11.1 בדיקות של ספורט קבוצתי**

כאשר יותר מחבר צוות אחד בקבוצה ספורט קיבל הודעה על כלל מניעת סימום סעיף 7 בקשר לאירוע, הגוף השולט באירוע יערוך בדיקות יעד מתאימות של הצוות במהלך תקופת האירוע.

### **11.2 השלכות לגבי ספורט קבוצתי**

אם יימצאו יותר משני חברי צוות בספורט קבוצתי שביצעו הפרה של כללי מניעת סימום במהלך תקופת אירוע, הגוף השולט באירוע יטיל על הצוות סנקציה מתאימה (למשל, אובדן נקודות, פסילה מתחרות או אירוע, או סנקציה אחרת) בנוסף לכל תוצאה שתוטל על הספורטאים הבודדים שביצעו את הפרת כללי מניעת הסימום.

### 11.3 הגוף שקובע אירועים או הפדרציה הבינלאומית רשאים לקבוע השלכות מחמירות יותר עבור ספורט קבוצתי

הגוף השולט באירוע רשאי לבחור לקבוע כללים לאירוע המטילים השלכות על הספורט הקבוצתי מחמירות יותר מאלה שבסעיף 11.2 למטרות האירוע 7. באופן דומה, פדרציה בינלאומית רשאית לבחור לקבוע כללים המטילים השלכות מחמירות יותר על הספורט הקבוצתי שבסמכותה מאשר אלה שבסעיף 11.2.

---

## סעיף 12 סנקציות על ידי החותמים נגד גופי ספורט אחרים

כל חותם יאמץ כללים המחייבים כל אחד מהארגונים החברים בו וכל גוף ספורט אחר שעליו יש לו סמכות לציית, ליישם, לקיים ולאכוף את התקנון בתחום סמכותו של אותו ארגון או גוף. כאשר נודע לחותם כי אחד מהארגונים החברים בו או גוף ספורט אחר שעליו יש לו סמכות לא מילא חובה כזו, ינקוט החותם פעולה מתאימה כנגד ארגון או גוף כאמור. בפרט, פעולתו וכלליו של החותם יכללו את האפשרות להחריג את כל, או קבוצה כלשהי של, חברי אותו ארגון או גוף מאירועים עתידיים שצוינו או את כל האירועים שנערכו בתוך פרק זמן מסוים.

## סעיף 13 ניהול תוצאות: ערעורים

### 13.1 החלטות הכפופות לערעור

ניתן לערער על החלטות שהתקבלו על פי התקנון או על פי הכללים שאומצו על פי התקנון כמפורט להלן בסעיפים 13.2 עד 13.4 או כפי שנקבע אחרת בתקנון או בתקנים הבינלאומיים. החלטות כאמור יישארו בתוקף בזמן הערעור, אלא אם כן הורה גוף הערעור אחרת.

#### 13.1.1 היקף הדין אינו מוגבל

היקף הדין בערעור כולל את כל הנושאים הרלוונטיים לעניין ואינו מוגבל במפורש לנושאים או להיקף הדין בפני מקבל ההחלטות הראשוני. כל צד לערעור רשאי להגיש ראיות, טענות משפטיות וטענות שלא הועלו בדיון בערכאה הראשונה כל עוד הן נובעות מאותה עילת תביעה או מאותן עובדות או נסיבות כלליות שהועלו או טופלו בדיון בערכאה הראשונה.

13.1.2 CAS לא תדחה את הממצאים של הערעור בקבלת החלטתה, CAS לא תתייחס לשיקול הדעת המופעל על ידי הגוף שהחלטתו נמצאת בערעור.

13.1.3 WADA אינו נדרשת למצות סעדים פנימיים כאשר ל - WADA יש זכות ערעור לפי סעיף 13 ואף גורם אחר לא ערער על החלטה סופית במסגרת ההליך של הארגון נגד סימום, WADA רשאית לערער על החלטה כזו ישירות ל - CAS מבלי שתצטרך למצות סעדים אחרים בתהליך של הארגון נגד סימום.

## 13.2 ערעורים על החלטות בדבר כלל מניעת סימום הפרות, השלכות, השעיות זמניות, יישום החלטות וסמכות

החלטה כי בוצעה הפרה של כללי מניעת סימום, החלטה המטילה השלכות או לא מטילה השלכות על הפרה של כללי מניעת סימום, או החלטה כי לא בוצעה הפרה של כללי מניעת סימום; החלטה כי הליך להפרת כללי מניעת סימום לא יכול להתקדם מסיבות פרוצדורליות (כולל, למשל, מרשם); החלטה של WADA שלא להעניק חריג לדרישת ההתראה של שישה חודשים לספורטאי בדימוס לחזור לתחרות לפי סעיף 5.6.1; החלטה של WADA הקצאת ניהול תוצאות לפי סעיף 7.1; החלטה של ארגון נגד סמים לא להביא ממצא אנליטי שלילי או ממצא לא אופייני

הפרה של כללי מניעת שימוש בסמים, או החלטה שלא להתקדם עם הפרה של כללי מניעת שימוש בסמים בספורט לאחר חקירה בהתאם לתקן הבינלאומי לניהול תוצאות; החלטה להטיל, או לבטל, השעיה זמנית כתוצאה משימוע זמני; כשל של ארגון למניעת שימוש בסמים בספורט לציית לסעיף 7.4; החלטה שארגון למניעת סמים בספורט חסר סמכות לפסוק על הפרה לכאורה של כללי מניעת שימוש בסמים בספורט או תוצאותיה; החלטה להשעות, או לא להשעות, השלכות או להחזיר, או לא להחזיר, השלכות לפי סעיף 10.7.1; אי עמידה בסעיפים 7.1 ו-7.1.5; אי עמידה בסעיף 10.8.1; החלטה לפי סעיף 10.1.3; החלטה של ארגון למניעת שימוש בסמים בספורט שלא ליישם החלטה אחרת נגד ארגון למניעת שימוש בסמים בספורט לפי סעיף 15; אי עמידה בסעיפים 7.1 ו-27.3 ניתן לערער עליה באופן בלעדי בסעיף 13.2.

13.2.1 ערעורים הכרוכים בספורטאים ברמה בינלאומית או באירועים בינלאומיים

במקרים הנובעים מהשתתפות באירוע בינלאומי או במקרים בהם מעורבים ספורטאים ברמה בינלאומית, ניתן לערער על החלטה באופן בלעדי ל - CAS.

13.2.2 ערעורים המערבים ספורטאים אחרים או אנשים אחרים

במקרים בהם לא חל סעיף 13.2.1, ניתן לערער על החלטה בפני גוף ערעור בהתאם לכללים שקבע הארגון הלאומי למניעת סימום. הכללים לערעור כאמור יכבדו את העקרונות הבאים:

- שימוע בזמן;
- הוגן, נטול פניות ועצמאי מבחינה מבצעית
- הזכות להיות מיוצג על ידי עורך דין על חשבוננו של האדם;

- החלטה במועד, כתובה ומנומקת.

אם לא קיים גוף כמתואר לעיל זמין במועד הערעור, לספורטאי או לאדם אחר תהיה זכות ערעור על CAS.

אנשים הזכאים לערער

13.2.3

13.2.3.1 ערעורים הכוללים ספורטאים ברמה בינלאומית או אירועים בינלאומיים

במקרים לפי סעיף 13.2.1, לצדדים הבאים תהיה הזכות לפנות ל - CAS: (א) לספורטאי או לאדם אחר שהוא נושא הערעור; (ב) לצד השני במקרה שבו ניתנה ההחלטה; (ג) לפדרציה הבינלאומית הרלוונטית; (ד) לארגון הלאומי נגד סימום במדינת המגורים של האדם או במדינות שבהן האדם הוא בעל רישיון לאומי או בעל רישיון; (ה) לוועד האולימפי הבינלאומי, לפי העניין, כאשר להחלטה עשויה להיות השפעה ביחס למשחקים האולימפיים או למשחקים הפראלימפיים, כולל החלטות המשפיעות על הזכאות למשחקים האולימפיים או למשחקים הפראלימפיים; וכן (ו) WADA.

13.2.3.2 ערעורים המתייחסים לספורטאים אחרים או אנשים אחרים

במקרים לפי סעיף 13.2.2, הצדדים בעלי הזכות לערער לגוף הערעור יהיו כאמור בכללי הארגון הלאומי נגד סימום, אך לכל הפחות יכללו את הצדדים הבאים: (א) הספורטאי או אדם אחר נושא ההחלטה; (ב) הצד השני במקרה בו ניתנה ההחלטה; (ג) הפדרציה הבינלאומית הרלוונטית;



(ד) הארגון הלאומי נגד סימום במדינת מגוריו של האדם או במדינות שבהן האדם הוא בעל רישיון לאומי או בעל רישיון; (ה) הוועד האולימפי הבינלאומי או הוועד הפאראולימפי הבינלאומי, לפי העניין, שבהם להחלטה עשויה להיות השפעה ביחס למשחקים האולימפיים או למשחקים הפאראולימפיים, כולל החלטות המשפיעות על הזכאות למשחקים האולימפיים או למשחקים הפאראולימפיים, וכן (ו) WADA. במקרים לפי סעיף 13.2.2, ל-WADA, לוועד האולימפי הבינלאומי, לוועד הפאראולימפי הבינלאומי ולפדרציה הבינלאומית הרלוונטית תהיה גם הזכות לפנות ל-CAS ביחס להחלטת גוף הערעור. כל צד שיגיש ערעור יהיה זכאי לסייע מבית המשפט לבוררות בספורט לקבלת כל המידע הרלוונטי מארגון למניעת סימום בספורט שעל החלטתו הוגש הערעור והמידע יינתן אם בית המשפט לבוררות בספורט יורה על כך.

#### 13.2.3.3 חלה החובה להודיע

לכל הצדדים בערעור של בית המשפט לבוררות בספורט ולוודא ש-WADA וכל שאר הצדדים בעלי זכות ערעור קיבלו הודעה בזמן על הערעור.

#### 13.2.3.4 מועד אחרון לערעור לצדדים אחרים שאינם WADA

המועד האחרון להגשת ערעור לצדדים שאינם WADA יהיה כאמור בכללי ניהול התוצאות של הארגון למניעת סימום.

#### 13.2.3.5 מועד אחרון לערעור WADA

המועד האחרון להגשת ערעור שהוגש על ידי WADA יהיה המאוחר מבין:

(א) עשרים ואחד (21) ימים לאחר היום האחרון שבו כל צד אחר בעל זכות ערעור יכול היה לערער, או

(ב) עשרים ואחד (21) ימים לאחר קבלת ההתיק המלא של WADA הנוגע להחלטה.

13.2.3.6 ערעור על הטלת השעיה זמנית

על אף כל הוראה אחרת האמורה בזה, האדם היחיד שעשוי לערער על הטלת השעיה זמנית הוא הספורטאי או אדם אחר שעליו מוטלת ההשעיה הזמנית.

13.2.4 ערעורים צולבים וערעורים נוספים לאחר מן מותרים

כל משיב ששמו מופיע בתיקים שנפתחו בבית המשפט לבוררות בספורט על פי התקנון, רשאי באופן מפורש להגיש ערעורים שכנגד וערעורים עוקבים נוספים. כל צד בעל זכות ערעור לפי סעיף 13 זה חייב להגיש ערעור שכנגד או ערעור עוקב לכל המאוחר ביחד עם תשובתו של אותו הצד.

13.3

### אי מתן החלטה בזמן נגד ארגון למניעת שימוש בסמים

כאשר, במקרה מסוים, ארגון למניעת שימוש בסמים לא מצליח לקבל החלטה לגבי האם הפרה של כללי מניעת שימוש בסמים בוצעה תוך תאריך יעד סביר שנקבע על ידי WADA, רשאי לבחור לפנות ישירות ל - CAS כאילו הארגון למניעת שימוש בסמים נתן החלטה שלא מצאה הפרה של כללי מניעת שימוש בסמים. אם ועדת השימוע של CAS תקבע שבוצעה הפרה של כללי מניעת סימום וכי WADA פעלה באופן סביר בבחירה לפנות ישירות ל - CAS, אז העלויות ושכר טרחת עורך הדין של WADA בתביעת הערעור יוחזרו ל - WADA על ידי הארגון למניעת סימום.

13.4

### בקשות המתייחסות לפטורים מטעמי שימוש בתרופות

ניתן לערער על החלטות לגבי פטורים מטעמי שימוש בתרופות אך ורק על פי האמור בסעיף 4.4.

13.5

### הודעה על החלטות בערעור

כל ארגון נגד סימום שהוא צד לערעור ימסור מיד את החלטת הערעור לספורטאי או לאדם אחר ולארגונים האחרים נגד סימום שהיו זכאים לערער לפי סעיף 13.2.3 כאמור בסעיף 14.

13.6

### ערעורים על החלטות לפי סעיף 24.1

הודעה שאינה שנויה במחלוקת וכך הופכת להחלטה סופית על פי סעיף 24.1, מוצאת את מורשה החתימה תואם תואם את התקנון והטלת השלכות על אי ציות כזה, כמו גם

כתנאים להחזרת החותם, ניתן לערער ל - CAS כפי שנקבע בתקן הבינלאומי לציות לתקנון על ידי החותמים.

### 13.7 ערעורים על החלטות השעיית או ביטול הסמכת מעבדה

על החלטות של WADA להשעות או לבטל הסמכת WADA של מעבדה ניתן לערער רק על ידי אותה מעבדה כאשר הערעור הוא אך ורק ל - CAS.

---

## סעיף 14 סודיות ודיווח

עקרונות התיאום של תוצאות מניעת סימום, שקיפות ציבורית ואחריות וכבוד לפ-רטיותם של כל הספורטאים או אנשים אחרים הם כדלקמן:

### 14.1 מידע בנוגע לממצאי בדיקה נוגדים, ממצאים לא אופייניים, והפרות אחרות של כללי מניעת סימום בספורט

14.1.1 הודעה על הפרות של כללי מניעת סימום בספורט הניתנת לספורטאים ואנשים אחרים

צורת ואופן ההודעה על הפרה של כללי מניעת שימוש בסמים תהיה כפי שנקבע בכללי הארגון למניעת שימוש בסמים עם אחריות לניהול התוצאות.

14.1.2 הודעה על הפרות של כללים נגד סימום בספורט הניתנת לארגונים לאומיים נגד סימום בספורט, הפדרציות הבינלאומיות ו-WADA

הארגון נגד סימום עם אחריות על ניהול תוצאות יודיע גם לארגון הלאומי נגד סימום של הספורטאים, הפדרציה הבינלאומית ו - WADA על הטענה של הפרה של כללי מניעת סימום במקביל עם ההודעה לספורטאי או לאדם אחר.

### 14.1.3 תוכן הודעה על הפרת כללים נגד סימום בספורט

ההודעה תכלול: שמו של הספורטאי או של אדם אחר, מדינה, ענף הספורט והענף בתוך הספורט, הרמה התחרותית של הספורטאי, בין אם הבדיקה הייתה בתחרות או מחוץ לתחרות, תאריך איסוף הדגימה, התוצאה האנליטית שדווחה על ידי המעבדה ומידע אחר כנדרש על פי התקן הבינלאומי לניהול תוצאות, או, בגין הפרות של כללי מניעת שימוש בסמים שאינם סעיף 2.1, הכלל שהופר ובסיס ההפרה הנטענת.

### 14.1.4 דוחות סטטוס

למעט ביחס לחקירות אשר לא גרמו להודעה על הפרה של כללי מניעת סימום על פי סעיף 14.1.1, הארגונים למניעת סימום המוזכרים בסעיף 14.1.2 יעודכנו באופן שוטף על הסטטוס והתוצאות של כל בדיקה או הליכים שנערכו על פי סעיף 7, 8 או 13 ויינתנו להם הסבר או החלטה מנומקים בכתב שיסבירו את החלטת העניין.

### 14.1.5 סודיות

הארגונים המקבלים לא יחשפו מידע זה מעבר לאותם אנשים עם צורך לדעת (שיכלול את האנשים המתאימים בוועד האולימפי הלאומי הרלוונטי, בפדרציה הלאומית ובצוות בספורט קבוצתי) עד שהארגון נגד סימום עם אחריות ניהול תוצאות יהפוך את הגילוי לציבור כפי שמותר בסעיף 14.3.

## 14.2 הודעה על הפרת כללי מניעת סימום בספורט או הפרות של אי כשירות או החלטות השעיה זמנית ובקשה לקבצים

14.2.1 החלטות הפרה של כללי מניעת שימוש בסמים או החלטה הקשורה להפרות של אי כשירות או השעיה זמנית שניתנו בהתאם לסעיף 7.6, 8.4, 10.5, 10.6, 10.7, 10.14.3 או 13.5 יכללו את הסיבות המלאות להחלטה, כולל, אם רלוונטי, הצדקה לסיבה שבגללה לא הוטל העיצום הפוטנציאלי המקסימלי. כאשר ההחלטה אינה באנגלית או בצרפתית, הארגון למניעת סימום יספק סיכום באנגלית או בצרפתית של ההחלטה והסיבות התומכות.

14.2.2 ארגון נגד סימום שיש לו זכות לערער על החלטה שהתקבלה בהתאם לסעיף 14.2.1 רשאי, בתוך חמישה עשר (15) ימים מיום קבלתה, לבקש עותק של התיק המלא הנוגע להחלטה.

## 14.3 גילוי פומבי

14.3.1 לאחר שנמסרה הודעה לספורטאי או לאדם אחר בהתאם לתקן הבינלאומי לניהול תוצאות, ולארגונים למניעת סימום החלים בהתאם לסעיף 14.1.2, זהותו של כל ספורטאי או אדם אחר אשר ידוע לו על הפרה פוטנציאלית של כללי מניעת סימום, החומר האסור או השיטה האסורה ואופי ההפרה המעורבת, והאם הספורטאי או אדם אחר כפוף להשעיה זמנית עשויים להיחשף בפומבי על ידי הארגון למניעת סימום עם אחריות לניהול תוצאות.

14.3.2 לא יאוחר מעשרים (20) ימים לאחר שנקבע בהחלטת ערעור לפי סעיף 13.2.1 או 13.2.2, או ויתור על ערעור כזה, או ויתור על שימוע בהתאם לסעיף 8, או על קביעתו של

הפרה של כללי מניעת סימום לא אותגרה בזמן, או שהעניין נפתר לפי סעיף 10.8, או שהוטלה תקופה חדשה של אי - כשירות, או נזיפה, לפי סעיף 10.14.3, על הארגון למניעת סימום האחראי לניהול התוצאות לחשוף בפומבי את עמדתו באשר לנושא, כולל ענף הספורט, כלל מניעת הסימום, שמו של הספורטאי או אדם אחר שביצע את ההפרה, החומר האסור או השיטה האסורה המעורבת (אם בכלל) ואת ההשלכות שהוטלו. אותו ארגון למניעת סימום חייב גם לחשוף בפומבי בתוך עשרים (20) ימים את התוצאות של החלטות ערעור הנוגעות להפרות של כללי מניעת סימום, כולל המידע המתואר לעיל.

14.3.3 לאחר שנקבע כי בוצעה הפרה של כלל מניעת סימום בהחלטת ערעור לפי סעיף 13.2.1 או 13.2.2 או ערעור כזה בוטל, או בשימוע בהתאם לסעיף 8 או אם בוטל שימוע כזה, או אם קביעה של הפרת כלל מניעת סימום לא אותגרה בזמן, או שהעניין נפתר לפי סעיף 10.8, הארגון למניעת סימום האחראי על ניהול תוצאות רשאי לפרסם קביעה או החלטה כזו ורשאי להגיב בפומבי על העניין.

14.3.4 בכל מקרה בו ייקבע, לאחר שימוע או ערעור, כי הספורטאי או אדם אחר לא ביצע הפרה של כלל מניעת הסימום, העובדה שהחלטה הייתה

הערעור עשוי להיחשף בפומבי. עם זאת, אסור לחשוף בפומבי את ההחלטה עצמה ואת העובדות עליה היא מושתתת, אלא בהסכמת הספורטאי או אדם אחר שהוא נושא ההחלטה. הארגון נגד סימום עם אחריות ניהול התוצאות יעשה מאמצים סבירים כדי להשיג הסכמה כזו, ואם תתקבל הסכמה, יחשוף בפומבי את ההחלטה במלואה או בטופס ערוך כפי שהספורטאי או אדם אחר רשאי לאשר.

14.3.5 הפרסום יבוצע לכל הפחות על ידי הצבת המידע הנדרש באתר האינטרנט של הארגון למניעת סימום והשאת המידע למשך תקופה ארוכה יותר של חודש (1) או למשך תקופה כלשהי של אי כשירות.

14.3.6 למעט כפי שנקבע בסעיפים 14.3.1 ו-14.3.3, אף ארגון נגד סימום או מעבדה מוסמכת של WADA, או של אחד מהם, לא יעירו בפומבי על העובדות הספציפיות של כל מקרה תלוי ועומד (בניגוד לתיאור כללי של תהליך ומדע) למעט בתגובה להערות ציבוריות המיוחסות או מבוססות על מידע שנמסר על ידי הספורטאי, אדם אחר או פמלייתם או נציגים אחרים.

14.3.7 הגילוי הציבורי המחייב הנדרש ב- 14.3.2 לא יידרש כאשר הספורטאי או אדם אחר שנמצא כי ביצע הפרה של כלל איסור שימוש בסמים הוא קטין, אדם מוגן או ספורטאי פנאי. כל חשיפה פומבית אופציונלית במקרה הנוגע לקטין, אדם מוגן או ספורטאי פנאי תהיה פרופורציונלית לעובדות ולנסיבות המקרה.

### 14.3 דיווח סטטיסטי

ארגונים נגד סימום יפרסמו, לפחות מדי שנה, דו"ח סטטיסטי כללי של פעילויות בקרת הסימום שלהם, עם עותק שנמסר ל- WADA. ארגונים נגד סימום עשויים גם לפרסם דוחות המציגים את שמו של כל ספורטאי



נבדק ותאריך כל בדיקה. WADA תפרסם, לפחות מדי שנה, דו"חות סטטיסטיים המסכמים את המידע שהיא מקבלת מארגונים ומעבדות נגד סימום.

#### **מאגר מידע לבקרת סמים ומעקב אחר ציות**

14.5

כדי לאפשר ל- WADA לבצע את תפקיד ניטור הציות שלה ולהבטיח שימוש יעיל במשאבים ושיתוף במידע הרלוונטי לבקרת סמים בספורט בקרב ארגונים נגד סימום, WADA תפתח ותנהל מאגר מידע בנושא בקרת סמים בספורט, כגון ADAMS, וארגונים נגד סימום ידווחו ל- WADA באמצעות מידע הקשור לבקרת סמים בספורט, כולל, בפרט,

(א) נתוני דרכון ביולוגי לספורטאים ברמה בינלאומית ולספורטאים ברמה הלאומית,

(ב) מידע הימצאות עבור ספורטאים, לרבות אלה שנמצאים במאגרי בדיקה רשומים,

(ג) החלטות לגבי פטורים מטעמי שימוש בתרופות, וכן

(ד) החלטות ניהול תוצאות, כנדרש על פי התקן(ים) הבינלאומי (ים) הרלוונטי (ים).

14.5.1 כדי להקל על תכנון הפצת בדיקות מתואמת, למנוע כפילות מיותרת בבדיקות על ידי ארגונים שונים נגד סימום, וכדי להבטיח עדכון של אישורי הדרכון הביולוגי של הספורטאים, כל ארגון נגד סימום ידווח ל-WADA על כל בדיקות התחרות והחוץ תחרות על ידי הזנת טפסי בקרת הסימום ל-ADAMS בהתאם לדרישות ולוחות הזמנים הכלולים בתקן הבינלאומי לבדיקות וחקירות.

14.5.2 כדי להקל על הפיקוח של WADA ועל זכויות הערער עבור פטורים מטעמי שימוש בתרופות, כל ארגון נגד סימום ידווח על כל הבקשות, ההחלטות והתיעוד התומך באמצעות ADAMS בהתאם לדרישות ולוחות הזמנים

הכלול בתקן הבינלאומי לפטור מטעמי שימוש בתרופות.

14.5.3 כדי להקל על הפיקוח של WADA ועל זכויות הערעור לניהול תוצאות, ארגונים נגד סימום ידווחו על המידע הבא ל-ADAMS בהתאם לדרישות ולוחות הזמנים המפורטים בתקן הבינלאומי לניהול תוצאות: (א) הודעות על הפרות של כללי מניעת סימום והחלטות קשורות לממצאים אנליטיים שליליים; (ב) הודעות והחלטות קשורות להפרות אחרות של כללי מניעת סימום שאינם ממצאים אנליטיים שליליים; (ג) כשלים במקום הימצאם; ו - (ד) כל החלטה המטילה, מבטלת או מחזירה השעיה זמנית.

14.5.4 המידע המתואר בסעיף זה יהיה נגיש, במידת הצורך ובהתאם לכללים החלים, לספורטאי, לארגון הלאומי נגד סימום ולפרציה הבינלאומית של הספורטאי ולכל הארגונים האחרים נגד סימום בעלי סמכות בדיקה על הספורטאי.

#### 14.6 פרטיות נתונים

ארגונים נגד סימום עשויים לאסוף, לאחסן, לעבד או לחשוף מידע אישי הקשור לספורטאים ואנשים אחרים במידת הצורך ובהתאם לביצוע הפעילויות שלהם נגד סימום על פי התקנון והתקנים הבינלאומיים

## סעיף 15 יישומי החלטות

### 15.1 החלטות של ארגונים חתומים הפועלים למניעת סימום בספורט יחייבו באופן אוטומטי

15.1.1 החלטה על הפרה של כלל מניעת סימום שבוצעה על ידי ארגון חתימה נגד סימום, גוף ערעור (סעיף 13.2.2) או CAS, לאחר שהצדדים להליך יודיעו, תחייב באופן אוטומטי מעבר לצדדים להליך על כל חותם בכל ספורט עם ההשפעות המתוארות להלן:

15.1.1.1 החלטה של מי מהגופים הנקובים לעיל המטילה השעיה זמנית (לאחר שנערך שימוע זמני או הספורטאי או אדם אחר קיבל את ההשעיה הזמנית או ויתר על הזכות לשימוע זמני, שימוע מזורז או ערעור מזורז שהוצעו בהתאם להוראות סעיף 7.4.3) אוסרת באופן אוטומטי על הספורטאי או על אדם אחר להשתתף (כמתואר בסעיף 10.14.1) בכל ענפי הספורט שבמסגרת שמכותו של חותם בתקופת ההשעיה הזמנית.

15.1.1.2 החלטה של כל אחד מהגופים המתוארים לעיל המטילה תקופה של אי כשירות (לאחר שהתקיים שימוע או בוטל) אוסרת באופן אוטומטי על הספורטאי או על אדם אחר להשתתף (כמתואר בסעיף 10.14.1) בכל ענפי הספורט שבמכותו של כל

**חותם על תקופת אי הכשירות.**

- 15.1.1.3 החלטה של מי מהגופים הנקובים לעיל המקבלת הפרה של כלל למניעת סימום בספורט, מחייבת באופן אוטומטי את כל החותמים.
- 15.1.1.4 החלטה של כל אחד מהגופים המתוארים לעיל לפסול תוצאות לפי סעיף 10.10 לתקופה מסוימת פוסלת אוטומטית את כל התוצאות המתקבלות בסמכותו של כל חותם במהלך התקופה המוגדרת.
- 15.1.2 על כל **חותם** חלה החובה להכיר וליישם החלטה והשפעותיה כנדרש בסעיף 15.1.1, ללא כל פעולה נוספת הנדרשת, במועד המוקדם יותר שבו מקבל **החותם** הודעה בפועל על ההחלטה או במועד שבו מועברת ההחלטה ל-ADAMS.
- 15.1.3 החלטה של **ארגון נגד סימום**, גוף ערעור או CAS להשעות, או לבטל, **השלכות** תחייב כל **חותם** ללא כל פעולה נוספת הנדרשת, במועד המוקדם יותר של התאריך שבו מקבל **החותם** הודעה בפועל על ההחלטה או התאריך שבו ההחלטה מועברת ל-ADAMS.
- 15.1.4 על אף כל הוראה בסעיף 15.1.1, עם זאת, החלטה על הפרה של כלל מניעת סימום על ידי **ארגון אירועים מרכזיים** שנעשתה בהליך מזורז במהלך **אירוע** לא תחייב את **החותמים** האחרים, אלא אם כן כללי **ארגון האירועים המרכזיים** מספקים **לספורטאי** או **לאדם** אחר הזדמנות לערער על פי הליכים שאינם מזורזים.

## 15.2 ביצוע החלטות אחרות על ידי ארגונים נגד סימום

החותמים רשאים להחליט ליישם החלטות אחרות נגד סימום שניתנו על ידי ארגונים נגד סימום המתוארות בסעיף 15.1.1 לעיל. כגון השעיה זמנית לפני שימוע זמני או קבלה על ידי הספורטאי או אדם אחר.

## 15.3 יישום החלטות על ידי גוף שאינו חתום

החלטה נגד סימום על ידי גוף שאינו חתום על התקנון תיושם על ידי כל חתום אם החותם ימצא שההחלטה מתיימרת להיות בסמכותו של אותו גוף וחוקי מניעת הסימום של אותו גוף עולים בקנה אחד עם התקנון.

## סעיף 16 בקרת סימום לבעלי חיים המתחרים בספורט

**16.1** בכל ספורט הכולל בעלי חיים בתחרות, הפדרציה הבינלאומית לספורט זה תקבע ותיישם כללים נגד סימום עבור בעלי החיים הכלולים בספורט זה. כללי מניעת הסימום יכללו רשימה של חומרים אסורים, נהלי בדיקה מתאימים ורשימה של מעבדות מאושרות לניתוח דגימות.

**16.2** בכל הנוגע לקביעת הפרות של כללי מניעת שימוש בסמים, ניהול תוצאות, שימועים הוגנים, השלכות וערעורים על בעלי חיים המעורבים בספורט, הפדרציה הבינלאומית לספורט זה תקבע ותיישם כללים העולים בקנה אחד עם סעיפים 1, 2, 3, 9, 10, 11, 13 ו-17 של התקנון.

---

## סעיף 17 התיישנות

אין להתחיל בהליך הפרה של כללי מניעת שימוש בסמים נגד ספורטאי או אדם אחר, אלא אם כן הוא או היא קיבלו הודעה על הפרת כללי מניעת השימוש בסמים כפי שנקבע בסעיף 7, או שנעשה ניסיון באופן סביר, תוך עשר (10) שנים מהמועד שבו נטען כי ההפרה התרחשה.



חלק שני

# חינוך ומחקר



## סעיף 18 חינוך

### 18.1 עקרונות

תוכניות חינוך הן מרכזיות כדי להבטיח תוכניות הרמוניות, מתואמות ויעילות נגד סימום ברמה הבינלאומית והארצית. הם נועדו לשמר את רוח הספורט ואת ההגנה על בריאותם וזכותם שלהספורטאים להתחרות במשחק נקי מסמים כמתואר במבוא לתקנון.

תוכניות חינוכיות יגבירו את המודעות, יספקו מידע מדויק ויפתחו יכולת קבלת החלטות כדי למנוע הפרות מכוונות ולא מכוונות של כללי מניעת שימוש בסמים והפרות אחרות של התקנון. תוכניות חינוך יישומן יטימעו ערכים ועקרונות אישיים המגנים על רוח הספורט.

כל החותמים, במסגרת אחריותם ובשיתוף זה עם זה, יתכננו, יישמו, יפקחו, יעריכו ויקדמו תוכניות חינוך בהתאם לדרישות המפורטות בתקן הבינלאומי לחינוך.

### 18.2 תכנית חינוך ותכנית על ידי החותמים

תוכניות חינוך כמפורט בתקן הבינלאומי לחינוך יקדמו את רוח הספורט ויהיו בעלות השפעה חיובית וארוכת טווח על הבחירות שנעשות על ידי ספורטאים ואנשים אחרים.

החותמים יפתחו תכנית חינוך כנדרש בתקן הבינלאומי לחינוך. מתן עדיפות לקבוצות יעד או לפעילויות תעשה על בסיס נימוק ברור של תכנית החינוך.



החותמים יעמידו את תוכניות החינוך שלהם לרשות החותמים האחרים על פי דרישה על מנת למנוע כפילות מאמצים במידת האפשר ולתמוך בתהליך ההכרה המתואר בתקן הבינלאומי לחינוך.

תוכנית החינוך של ארגון למניעת סימום תכלול את מרכיבי המודעות, המידע, הערכים והחינוך הבאים אשר יהיו זמינים לכל הפחות באתר אינטרנט.

- עקרונות וערכים הקשורים לספורט נקי
- זכויותיהם ואחריותם של ספורטאים, אנשי תמיכה בספורטאים וקבוצות אחרות במסגרת התקנון
- עיקרון האחריות המחמירה
- השלכות של שימוש בסמים, למשל, בריאות גופנית ונפשית, השפעות חברתיות וכלכליות, וסנקציות
- הפרות של כללי מניעת שימוש בסמים
- חומרים ושיטות ברשימה האסורה
- סיכונים בשימוש בתוספים
- שימוש בתרופות ופטורים בשימוש טיפולי
- הליכי בדיקה, כולל שתן, דם ודרכון ביולוגי לספורטאים
- דרישות מאגר הבדיקות הרשום, לרבות מקום הימצאה ושימוש ב-ADAMS
- לשוחח ולשתף את החששות לגבי שימוש בסמים

- 18.2.1 מאגר חינוך וקבוצות יעד שהוקמו על ידי החותמים  
 החותמים יזהו את קבוצות היעד שלהם ויהוו מאגר  
 חינוך בהתאם לדרישות המינימום המפורטות בתקן  
 הבינלאומי לחינוך.
- 18.2.2 יישום תוכנית חינוך על ידי  
 החותמים:
- כל פעילות חינוכית המכוונת למאגר החינוך תימסר על  
 ידי אדם מיומן ומורשה בהתאם לדרישות המפורטות  
 בתקן הבינלאומי לחינוך.
- 18.2.3 תיאום ושיתוף פעולה
- WADA תעבוד עם בעלי עניין רלוונטיים כדי לתמוך  
 ביישום התקן הבינלאומי לחינוך ותפעל כמאגר מרכזי  
 למשאבי מידע וחינוך ו/או תוכניות שפותחו על ידי  
 WADA או החתומים. החותמים ישתפו פעולה זה עם  
 זה ועם ממשלות כדי לתאם את מאמציהם.

ברמה הלאומית, תוכניות החינוך יתואמו על ידי הארגון הלאומי נגד סימום, ויפעלו בשיתוף פעולה עם פדרציות הספורט הלאומיות שלהם, הוועד האולימפי הלאומי, הוועד הפאראולימפי הלאומי, ממשלות ומוסדות חינוך. תיאום זה ימקסם את טווח ההגעה של תוכניות חינוך בין ספורטאים, ספורטאים וצוותי התמיכה בספורטאים וימזער את שכפול המאמץ.

תוכניות חינוך המכוונות לספורטאים ברמה בינלאומית יהיו בראש סדר העדיפויות של הפדרציות הבינלאומיות. חינוך מבוסס אירועים יהיה מרכיב חובה בכל תוכנית למניעת סימום הקשורה לאירוע בינלאומי.

כל החותמים ישתפו פעולה זה עם זה ועם ממשלות כדי לעודד ארגוני ספורט רלוונטיים, מוסדות חינוך ועמותות מקצועיות לפתח וליישם קודי התנהגות מתאימים המשקפים פרקטיקה טובה ואתיקה הקשורה לתרגול ספורט בנוגע למניעת שימוש בסמים. מדיניות ונהלים משמעתיים ינוסחו באופן ברור ויועברו, כולל סנקציות העולות בקנה אחד עם התקנון. קודים אלה של התנהגות יספקו הוראה לנקיטת צעדים משמעתיים מתאימים על ידי גופי ספורט כדי לתמוך ביישום סנקציות כלשהן על שימוש בסמים, או כדי שארגון ינקוט בצעדים משמעתיים משלו אם אין מספיק ראיות כדי למנוע הפרה של כלל מניעת השימוש בסמים.

## סעיף 19 מחקר

### 19.1 תכלית ומטרות של מחקר נגד סימום

מחקר נגד סימום תורם לפיתוח ויישום של תוכניות יעילות בבקרת סימום ולמידע וחינוך בנוגע לספורט ללא סימום.

כל החותמים ו- WADA, בשיתוף זה עם זה ועם ממשלות, יעודדו ויקדמו מחקר כזה וינקטו בכל האמצעים הסבירים כדי להבטיח שתוצאות מחקר כזה ישמשו לקידום המטרות העולות בקנה אחד עם עקרונות התקנון.

### 19.2 סוגי מחקר

מחקר רלוונטי נגד שימוש בסמים עשוי לכלול, למשל, מחקרים סוציולוגיים, התנהגותיים, משפטיים ואתיים בנוסף לחקירה מדעית, רפואית, אנליטית, סטטיסטית ופיזיולוגית. מבלי להגביל את האמור לעיל, יש לערוך מחקרים על תכנון והערכה של יעילותן של תוכניות הכשרה פיזיולוגיות ופסיכולוגיות מבוססות מדעיות העולות בקנה אחד עם עקרונות התקנון וכבוד לשלמותם של הנבדקים, וכן מחקרים על שימוש בחומרים או שיטות הנובעים מהתפתחויות מדעיות.

### 19.3 תיאום המחקר ושיתוף התוצאות

תיאום המחקר נגד סימום באמצעות WADA הוא חיוני. בכפוף לזכויות קניין רוחני, תוצאות מחקר זה נגד סימום יסופקו ל- WADA, ובמידת הצורך, ישותפו עם החותמים והספורטאים הרלוונטיים ובעלי עניין אחרים.

### 19.4 שיטות מחקר

מחקר נגד שימוש בסמים יעמוד בדרישות האתיקה המוכרות בעולם.

**19.5 מחקר באמצעות חומרים אסורים ושיטות אסורות**

מאמצי המחקר צריכים להימנע מניהול חומרים אסורים או שיטות אסורות לספורטאים.

**19.6 שימוש לרעה בתוצאות**

יש לנקוט אמצעי זהירות נאותים כדי שלא ייעשה שימוש לרעה בתוצאות המחקר נגד סימום ויחלול למטרות סימום.





חלק שלישי

# תפקידים ותחומי אחריות

כל החותמים ו- WADA יפעלו ברוח של שותפות ושיתוף פעולה על מנת להבטיח את הצלחתו של החוק נגד סימום בספורט ואת כיבוד התקנון.

## סעיף 20 תפקידים נוספים ואחריות החותמים ו - WADA

כל ארגון נגד סימום רשאי להאציל היבטים של בקרת סימום או הסברה והדרכה למניעת סימום שעליו הוא אחראי, אך נשאר אחראי באופן מלא להבטיח שכל היבט שהוא מאציל יבוצע בהתאם לתקנון. ככל שהאצלה כזו נעשית לצד השלישי המואצל שאינו מורשה חתימה, ההסכם עם הצד השלישי המואצל יחייב את עמידתו בתקנון ובתקנים הבינלאומיים.

### 20.1 תפקידים ותחומי אחריות של הוועד האולימפי הבינלאומי

- 20.1.1 לאמץ וליישם מדיניות וכללים נגד סימום עבור המשחקים האולימפיים התואמים את התקנון ואת התקנים הבינלאומיים.
- 20.1.2 לדרוש, כתנאי להכרה על ידי הוועד האולימפי הבינלאומי, כי הפדרציות הבינלאומיות והוועדות האולימפיות הלאומיות בתוך התנועה האולימפית עומדות בתקנון ובתקנים הבינלאומיים.
- 20.1.3 לעכב חלק או את כל המימון האולימפי ו/או הטבות אחרות מארגוני ספורט שאינם עומדים בתקנון ו/או בתקנים הבינלאומיים, כאשר נדרש על פי סעיף 24.1.



20.1.4 לנקוט בפעולות מתאימות כדי למנוע אי-ציות לתקנון ולתקנים הבינלאומיים (א) על ידי החותמים, בהתאם לסעיף 24.1 ולתקן הבינלאומי לציות לתקנון על ידי החותמים, וכן (ב) על ידי כל גוף ספורט אחר שעליו יש לה סמכות, בהתאם לסעיף 12.

20.1.5 לאשר ולאפשר את תוכנית המשקיף העצמאי.

20.1.6 לדרוש מכל הספורטאים להתכונן למשחקים האולימפיים או להשתתף בהם, ומכל אנשי התמיכה בספורטאים המשויכים לספורטאים כאלה, להסכים ולהיות מחויבים לכללים נגד סימום בהתאם לתקנון כתנאי להשתתפות או למעורבות כזו.

20.1.7 בכפוף לחוק החל, כתנאי לתפקיד או למעורבות כאמור, נדרש מכל חברי הדירקטוריון, הדירקטורים, נושאי המשרה, ואותם עובדים (ואלה של הצדדים השלישיים המואצלים), המעורבים בכל היבט של בקרת סימום, להסכים להיות מחויבים לכללי מניעת סימום כאנשים התואמים את התקנון להתנהגות בלתי הולמת ישירה ומכוונת, או להיות מחויבים לכללים ותקנות דומים שהציב מורשה החתימה.

20.1.8 בכפוף לחוק החל, לא להעסיק ביודעין אדם בכל תפקיד הכרוך בבקרת סימום (מלבד תוכניות מורשות שלהסברה והדרכה או שיקום נגד סימום) שהוא מושעה זמנית או משרת תקופה של אי-זכאות על פי התקנון או, אם אדם לא היה כפוף לתקנון, שעסק באופן ישיר ומכוון בהתנהלות במהלך שש (6) השנים האחרונות, מהוות הפרה של כללי מניעת סימום אילו כללי הציות לתקנון היו חלים על אדם כאמור.

- 20.1.9 להתחקות אחר כל ההפרות האפשריות של כללי מניעת הסימום שבסמכותו, כולל חקירה האם ייתכן שאנשי התמיכה בספורטאים או אנשים אחרים היו מעורבים בכל מקרה של שימוש בסמים.
- 20.1.10 לתכנן, ליישם, להעריך ולקדם הסברה והדרכה נגד סימום בהתאם לדרישות התקן הבינלאומי לחינוך.
- 20.1.11 לקבל הצעות למשחקים האולימפיים רק ממדינות שבהן הממשלה אשררה, קיבלה, אישרה או הצטרפה לאמנת אונסק"ו, וכן (היכן שנדרש על פי סעיף 24.1.9) ולא לקבל הצעות לאירועים ממדינות בהן הוועד האולימפי הלאומי, הוועד הפראלימפי הלאומי ו/או הארגון הלאומי נגד סימום אינם עומדים בתקנון או בתקנים הבינלאומיים.
- 20.1.12 לשתף פעולה עם ארגונים וסוכנויות לאומיים ולוונטיים וארגונים אחרים נגד סימום.
- 20.1.13 לכבד את עצמאותן התפעולית של המעבדות על פי התקן הבינלאומי למעבדות.
- 20.1.14 לאמץ מדיניות או כלל המיישמים את סעיף 2.11.

## 20.1 תפקידים ותחומי אחריות של הוועד הפאראלימפי הבינלאומי

- 20.2.1 לאמץ וליישם מדיניות וכללים נגד סימום עבור המשחקים הפאראלימפיים התואמים את התקנון ואת הסטנדרטים הבינלאומיים.
- 20.2.2 לדרוש, כתנאי לחברות בוועד הפאראלימפי הבינלאומי, כי הפדרציות הבינלאומיות והוועדות הפאראלימפיות הלאומיות בתוך התנועה הפאראלימפית עומדות בתקנון ובתקנים הבינלאומיים.

20.2.3 לעכב חלק או את כל המימון הפראלימפי ו/או הטבות אחרות מארגוני ספורט שאינם עומדים בתקנון ו/או בתקנים הבינלאומיים, כפי שנדרש על פי סעיף 24.1.

20.2.4 לנקוט בפעולות מתאימות כדי למנוע אי- ציות לתקנון ולתקן הבינלאומי (א) על ידי החותמים, בהתאם לסעיף 24.1 ולתקן הבינלאומי לציות לתקנון על ידי החותמים, וכן (ב) על ידי כל גוף ספורט אחר שעליו יש לה סמכות, בהתאם לסעיף 12.

20.2.5 לאשר ולאפשר את תוכנית המשקיף העצמאי.

20.2.6 לדרוש מכל הספורטאים המתכוננים למשחקים הפראלימפיים או המשתתפים בהם, ומכל אנשי התמיכה בספורטאים המשויכים לספורטאים כאלה, להסכים ולהיות מחויבים לכללים למניעת שימוש בסמים בהתאם לתקנון כתנאי להשתתפות או למעורבות כזו.

20.2.7 בכפוף לחוק החל, כתנאי לתפקיד או למעורבות כאמור, נדרש מכל חברי הדירקטוריון, הדירקטורים, נושאי המשרה, ואתם עובדים (ואלה של הצדדים השלישיים המואצלים), המעורבים בכל היבט של בקרת סימום, להסכים להיות מחויבים לכללי מניעת סימום כאנשים התואמים את התקנון להתנהגות בלתי הולמת ישירה ומכוונת, או להיות מחויבים לכללים ותקנות דומים שהציב מורשה החתימה.

20.2.8 בכפוף לחוק החל, לא להעסיק ביוזעין אדם בכל תפקיד הכרוך בבקרת סימום (מלבד תוכניות מורשות שלהסברה והדרכה או שיקום נגד סימום) שהוא מושעה זמנית או משרת תקופה של אי - זכאות על פי התקנון או, אם אדם לא היה כפוף לתקנון, שעסק באופן ישיר ומכוון בהתנהלות במהלך שש (6) השנים האחרונות, מהוות הפרה של כללי מניעת סימום אם הכללים התואמים את התקנון היו חלים על אדם כזה.

- 20.2.9 לתכנן, ליישם, להעריך ולקדם הסברה והדרכה נגד סימום בהתאם לדרישות התקן הבינלאומי לחינוך.
- 20.2.10 להתחקות אחר כל ההפרות האפשריות של כללי מניעת הסימום שבסמכותו, כולל חקירה האם ייתכן שאנשי תמיכה בספורטאים או אנשים אחרים היו מעורבים בכל מקרה של שימוש בסימום.
- 20.2.11 לשתף פעולה עם ארגונים וסוכנויות לאומיות ולרונטיות וארגונים אחרים נגד סימום.
- 20.2.12 לכבד את עצמאותן התפעולית של המעבדות על פי התקן הבינלאומי למעבדות.

### 20.3 תפקידים ותחומי אחריות של פדרציות בינלאומיות

- 20.3.1 לאמץ וליישם מדיניות וכללים נגד סימום התואמים את התקנון והתקנים הבינלאומיים.
- 20.3.2 לדרוש, כתנאי לחברות, כי המדיניות, הכללים והתוכניות של הפדרציות הלאומיות שלהם ושל חברים אחרים עומדים בתקנון ובתקנים הבינלאומיים, ולנקוט פעולה מתאימה לאכיפת ציות כזה; תחומי הציות יכללו אך לא יוגבלו ל: (i) דרישה כי הפדרציות הלאומיות שלהם יבצעו בדיקות רק תחת הסמכות המתועדת של הפדרציה הבינלאומית שלהם תחתבארגון הלאומי למניעת סימום או בסמכות אחרת לאיסוף דגימות תוך עמידה בתקן הבינלאומי לבדיקות וחקירות; (ii) דרישה מהפדרציות הלאומיות שלהם להכיר בסמכותה של הארגון הלאומי למניעת סימום בארצם בהתאם לסעיף 5.2.1 ולסייע לפי הצורך ליישום תוכנית הבדיקות הלאומית של הארגון הלאומי למניעת סימום עבור תחומי הספורט שלהם; (iii) דרישה שהפדרציות הלאומיות שלהם יתחוו את כל הדגימות שנאספו באמצעות מעבדה שאושרה על ידי הסוכנות הלאומית למניעת סימום בספורט - המוסמכת או הסוכנות הלאומית למניעת סימום בספורט בהתאם לסעיף 6.1; ו- (iv) דרישה שכל הפרה של כללי מניעת סימום ברמה הלאומית שתתגלה על ידי הפדרציות הלאומיות שלהם תישפט על ידי פאנל שימוע עצמאי בהתאם לסעיף 8.1 ולתקן הבינלאומי לניהול תוצאות.

20.3.3 לדרוש מכל הספורטאים המתכוננים או המשתתפים בתחרות או בפעילות המורשית או המאורגנת על ידי הפדרציה הבינלאומית או אחד מהארגונים החברים בה, וכל אנשי התמיכה בספורטאים הקשורים לספורטאים כאלה, להסכים ולהיות מחויבים לכללי מניעת סימום בהתאם לתקנון כתנאי להשתתפות או למעורבות כזו.

20.3.4 בכפוף לחוק החל, כתנאי לתפקיד או למעורבות כאמור, נדרש מכל חברי הדירקטוריון, הדירקטורים, נושאי המשרה, ואותם עובדים (ואלה של הצדדים השלישיים המואצלים), המעורבים בכל היבט של בקרת סימום, להסכים להיות מחויבים לכללי מניעת סימום כאנשים התואמים את התקנון להתנהגות בלתי הולמת ישירה ומכוונת, או להיות מחויבים לכללים ותקנות דומים שהציב מורשה החתימה.

20.3.5 בכפוף לחוק החל, לא להעסיק ביודעין אדם בכל תפקיד הכרוך בבקרת סימום (מלבד תוכניות מורשות שלהסברה והדרכה או שיקום נגד סימום) המושעה זמנית או משרת תקופה של אי - זכאות על פי התקנון או, אם אדם לא היה כפוף לתקנון, שעסק באופן ישיר ומכוון בהתנהלות במהלך שש (6) השנים האחרונות, מהוות הפרה של כללי מניעת סימום אילו כללי תקנון - ציות היו חלים על אדם כזה.

- 20.3.6 לדרוש מספורטאים שאינם חברים קבועים בפדרציה הבינלאומית או באחת מהפדרציות הלאומיות החברות בה להיות זמינים לאיסוף דגימות ולספק מידע מדויק ועדכני על מקום הימצאם כחלק ממאגר הבדיקות הרשום של הפדרציה הבינלאומית בהתאם לתנאי הזכאות שנקבעו על ידי הפדרציה הבינלאומית או, לפי העניין, ארגון ארועים מרכזיים.
- 20.3.7 לדרוש מכל אחת מהפדרציות הלאומיות שלהם לקבוע כללים המחייבים את כל הספורטאים להתכונן או להשתתף בתחרות או בפעילות המורשית או המאורגנת על ידי פדרציה לאומית או אחד מהארגונים החברים בה, וכל אנשי התמיכה בספורטאים הקשורים לספורטאים כאלה, להסכים להיות מחויבים לכללים נגד סימום ולסמכות ניהול התוצאות של הארגון הלאומי למניעת סימום בהתאם לתקנון כתנאי השתתפות כזו.
- 20.3.8 לדרוש מהפדרציות הלאומיות לדווח על כל מידע המרמז או קשור להפרה של כלל מניעת סימום לארגון הלאומי למניעת סימום והפדרציה הבינלאומית שלהם ולשתף פעולה עם חקירות שנערכו על ידי כל ארגון נגד סימום שיש לו סמכות לנהל את החקירה.
- 20.3.9 לנקוט בפעולות מתאימות כדי למנוע אי- ציות לתקנון ולתקנים הבינלאומיים (א) על ידי החותמים, בהתאם לסעיף 24.1 ולתקן הבינלאומי לציות לתקנון על ידי החותמים, וכן (ב) על ידי כל גוף ספורט אחר שעליו יש להם סמכות, בהתאם לסעיף 12.

- 20.3.10 לאשר ולאפשר את תוכנית ההמשקיף העצמאי באירועים בינלאומיים.
- 20.3.11 לעכב חלק או את כל המימון לחבריהם או לפדרציות הלאומיות המוכרות שאינם עומדים בתקנון ו/או בתקנים הבינלאומיים.
- 20.3.12 להתחקות אחר כל ההפרות האפשריות של כללי מניעת השימוש בסמים בספורט במסגרת סמכותם, כולל חקירה האם אנשי תמיכה בספורטאים או אנשים אחרים היו מעורבים בכל מקרה של שימוש בסמים, כדי להבטיח אכיפה נאותה של ההשלכות, ולנהל חקירה מיידית של אנשי תמיכה בספורטאים במקרה של כל הפרה של כללי מניעת שימוש בסמים הכוללים אדם מוגן או אדם התומך בספורטאים שסיפק תמיכה ליותר מספורטאי אחד שנמצא כי ביצע הפרה של כללי מניעת שימוש בסמים.
- 20.3.13 לתכנן, ליישם, להעריך ולקדם הסברה והדרכה נגד סימום בהתאם לדרישות התקן הבינלאומי לחינוך, כולל דרישה מהפדרציות הלאומיות לנהל הסברה והדרכה נגד סימום בתיאום עם הארגון הלאומי למניעת סימום.
- 20.3.14 לקבל הצעות לאליפות העולם ולאירועים בינלאומיים אחרים רק ממדינות בהן הממשלה אשררה, קיבלה, אישרה או הצטרפה לאמנת אונסק"ו, וכן (כאשר נדרש על פי סעיף 24.1.9) ולא לקבל הצעות לאירועים ממדינות בהן הוועד האולימפי הלאומי, הוועד הפראלימפי הלאומי ו/או הארגון הלאומי למניעת סימום אינם עומדים בתקנון או בתקנים הבינלאומיים.
- 20.3.15 לשתף פעולה עם ארגונים וסוכנויות לאומיים ולוונטיים וארגונים אחרים נגד סימום.

- 20.3.16 לשתף פעולה באופן מלא עם הסוכנות העולמית נגד סמים בספורט בקשר לחקירות שנערכו על ידי הסוכנות הלאומית למניעת סימום בספורט בהתאם לסעיף 20.7.14.
- 20.3.17 לקיים כללי משמעת ולחייב את הפדרציות הלאומיות לקיים כללי משמעת כדי למנוע מאנשי התמיכה בספורטאים המשתמשים בחומרים אסורים או בשיטות אסורות ללא כל הצדקה חוקית ממתן תמיכה לספורטאים בסמכות הפדרציה הבינלאומית או הפדרציה הלאומית.
- 20.3.18 לכבד את עצמאותן התפעולית של המעבדות על פי התקן הבינלאומי למעבדות.
- 20.3.19 לאמץ מדיניות או כלל המיישמים את סעיף 2.11.

#### 20.4 תפקידים ואחריות של הוועדות האולימפיות הלאומיות והוועדות הפראלימפיות הלאומיות

- 20.4.1 כדי להבטיח שהמדיניות והכללים שלהם נגד סימום יתאימו לתקנון ולתקנים הבינלאומיים.
- 20.4.2 לדרוש, כתנאי לחברות, כי המדיניות, הכללים והתוכניות של הפדרציות הלאומיות שלהם ושל חברים אחרים עומדים בתקנון ובתקנים הבינלאומיים, ולנקוט פעולה מתאימה לאכיפת ציות כזה.
- 20.4.3 לכבד את האוטונומיה של הארגון הלאומי נגד סימום בארצו ולא להתערב בהחלטותיו ובפעילותו התפעולית.
- 20.4.4 לדרוש מהפדרציות הלאומיות לדווח על כל מידע שמרמז או קשור להפרה של כלל מניעת סימום לארגון הלאומי למניעת סימום והפדרציה הבינלאומית שלהם ולשתף פעולה עם חקירות שנערכו על ידי כל ארגון נגד סימום שיש לו מכות לנהל את החקירה.



20.4.5 לדרוש, כתנאי להשתתפות במשחקים האולימפיים ובמשחקים הפאראולימפיים, כי לכל הפחות *ספורטאים* שאינם חברים קבועים בפדרציה הלאומית יהיו זמינים לאיסוף *דגימות* ולספק מידע על מקום הימצאם כנדרש בתקן הבינלאומי לבדיקות וחקירות ברגע שהספורטאי יזוהה ברשימת המועמדים או במסמך ההרשמה הבא שהוגש בקשר למשחקים האולימפיים או למשחקים הפאראולימפיים.

20.4.6 לשתף פעולה עם הארגון הלאומי נגד סימום שלהם ולעבוד עם ממשלתם כדי להקים ארגון לאומי נגד סימום שבו אחד לא קיים כבר, ובלבד שבינתיים, הוועד האולימפי הלאומי או מי מטעמו ימלאו את אחריותו של ארגון לאומי למניעת סימום. עבור אותן מדינות החברות בארגון האזורי נגד סימום, הוועד האולימפי הלאומי, בשיתוף עם הממשלה, יקיים תפקיד פעיל ותומך עם הארגון האזורי שלהם למניעת סימום.

20.4.7 לדרוש מכל אחת מהפדרציות הלאומיות שלהם לקבוע כללים (או אמצעים אחרים) המחייבים את כל הספורטאים להתכונן או להשתתף בתחרות או בפעילות המורשית או המאורגנת על ידי פדרציה לאומית או אחד מהארגונים החברים בה, ואת כל אנשי התמיכה בספורטאים הקשורים לספורטאים כאלה, להסכים ולהיות מחויבים לכללים נגד סימום ולסמכות ניהול תוצאות הארגון נגד סימום בהתאם לתקנון כתנאי להשתתפות או למעורבות כזו.

20.4.8 בכפוף לחוק החל, כתנאי לתפקיד או למעורבות כאמור, נדרש מכל חברי הדירקטוריון, הדירקטורים, נושאי המשרה, ואותם עובדים (ואלה של הצדדים השלישיים המאוצלים), המעורבים בכל היבט של בקרת סימום, להסכים להיות מחויבים לכללי מניעת סימום כאנשים התואמים את התקנון להתנהגות בלתי הולמת ישירה ומכוונת, או להיות מחויבים לכללים ותקנות דומים שהציב מורשה החתימה.

- 20.4.9 בכפוף לחוק החל, לא להעסיק ביוזעין אדם בכל תפקיד הכרוך בבקרת סימום (מלבד תוכניות מורשות שלהסברה והדרכה או שיקום נגד סימום) המושעה זמנית או משרת תקופה של אי - זכאות על פי התקנון או, אם אדם לא היה כפוף לתקנון, שעסק באופן ישיר ומכוון בהתנהלות במהלך שש (6) השנים האחרונות, מהוות הפרה של כללי מניעת סימום אילו כללי קוד-ציות היו חלים על אדם כזה.
- 20.4.10 לעכב חלק או את כל המימון, במהלך כל תקופה של אי - זכאות, לכל ספורטאי או איש תמיכה בספורטאים אשר הפר כללים למניעת שימוש בסמים.
- 20.4.11 לעכב חלק או את כל המימון לחבריהם או לפדרציות הלאומיות המוכרות שאינם עומדים בתקנון ו/או בתקנים הבינלאומיים.
- 20.4.12 לתכנן, ליישם, להעריך ולקדם הסברה והדרכה נגד סימום בהתאם לדרישות התקן הבינלאומי לחינוך, כולל דרישה מהפדרציות הלאומיות לנהל הסברה והדרכה נגד סימום בתיאום עם הארגון הלאומי למניעת סימום.
- 20.4.13 להתחקות אחר כל הפרות החוק הפוטנציאליות נגד כללי מניעת השימוש בסמים במסגרת סמכותם, כולל חקירה האם ייתכן שאנשי תמיכה בספורטאים או אנשים אחרים היו מעורבים בכל מקרה של שימוש בסמים.
- 20.4.14 לשתף פעולה עם ארגונים וסוכנויות לאומיים רלוונטיים וארגונים אחרים נגד סימום.
- 20.4.15 לקיים כללי משמעת כדי למנוע מאנשי התמיכה בספורטאים המשתמשים בחומרים אסורים או בשיטות אסורות ללא כל הצדקה חוקית ממתן תמיכה לספורטאים במסגרת סמכותו של הוועד האולימפי הלאומי או הוועד הפראלימפי הלאומי.

20.4.16 לכבד את עצמאותן התפעולית של המעבדות על פי התקן הבינלאומי למעבדות.

20.4.17 לאמץ מדיניות או כלל המיישמים את סעיף 2.11.

20.4.18 לנקוט בפעולה מתאימה כדי להרתיע מאי - ציות לתקנון ולתקנים הבינלאומיים (א) על ידי החותמים, בהתאם לסעיף 24.1 ולתקן הבינלאומי לציות לתקנון על ידי החותמים ו - (ב) על ידי כל גוף ספורט אחר שעליו יש לה סמכות, בהתאם לסעיף 12.

## **20.5 תפקידים ותחומי אחריות של ארגונים לאומיים נגד סימום**

20.5.1 להיות עצמאיים בהחלטות ובפעילויות התפעוליות שלהם מספורט וממשל, לרבות ללא הגבלה על ידי איסור כל מעורבות בהחלטות או בפעילויות התפעוליות שלהם על ידי כל אדם המעורב בו זמנית בניהול או בפעילות של כל פדרציה בינלאומית, פדרציה לאומית, ארגון ארוע מרכזי, הוועד האולימפי הלאומי, הוועד הפאראולימפי הלאומי, או מחלקה ממשלתית האחראית לספורט או נגד סמים.

- 20.5.2 לאמץ וליישם כללים ומדיניות נגד סימום התואמים את התקנון והתקנים הבינלאומיים.
- 20.5.3 לשתף פעולה עם ארגונים וסוכנויות לאומיים רלוונטיים אחרים וארגונים אחרים נגד סימום.
- 20.5.4 לעודד בדיקות הדדיות בין ארגונים נגד סימום.
- 20.5.5 לקדם מחקר נגד השימוש בסמים.
- 20.5.6 כאשר המימון ניתן, לעכב חלק או את כל המימון, במהלך כל תקופה של אי - זכאות, לכל ספורטאי או איש תמיכה בספורטאים אשר הפר כללים נגד סימום.
- 20.5.7 להתחקות אחר כל ההפרות האפשריות של כללי מניעת השימוש בסמים בסמכותם, כולל חקירה האם ייתכן שאנשי תמיכה בספורטאים או אנשים אחרים היו מעורבים בכל מקרה של שימוש בסמים ולהבטיח אכיפה נאותה של ההשלכות.
- 20.5.8 לתכנן, ליישם, להעריך ולקדם הסברה והדרכה נגד סימום בהתאם לדרישות התקן הבינלאומי לחינוך.
- 20.5.9 כל ארגון לאומי נגד סימום יהיה הסמכות בתחום החינוך במדינותיהם.
- 20.5.10 בכפוף לחוק החל, כתנאי לתפקיד או למעורבות כאמור, נדרש מכל חברי הדירקטוריון, הדירקטורים, נושאי המשרה, ואותם עובדים (ואלה של הצדדים השלישיים המואצלים), המעורבים בכל היבט של בקרת סימום, להסכים להיות מחויבים לכללים נוגדי סימום כאנשים התואמים את התקנון להתנהגות בלתי הולמת ישירה ומכוונת, או להיות מחויבים לכללים ותקנות דומים שהציב מורשה החתימה.

- 20.5.11 בכפוף לחוק החל, לא להעסיק ביוזעין אדם בכל תפקיד הכרוך בבקרת סימום (מלבד תוכניות מורשות של הסברה והדרכה או שיקום נגד סימום) מושעה זמנית או משרת תקופה של אי - זכאות על פי התקנון או, אם אדם לא היה כפוף לתקנון, שעסק באופן ישיר ומכוון בהתנהלות במהלך שש (6) השנים האחרונות, מהוות הפרה של כללי מניעת סימום אילו כללי תקנון - ציות היו חלים על אדם כזה.
- 20.5.12 לנהל חקירה מיידית של אנשי תמיכה בספורטאים בסמכותם במקרה של הפרה כלשהי של כללי מניעת שימוש בסמים על ידי אדם מוגן ולנהל חקירה מיידית של כל איש תמיכה בספורטאים שסיפק תמיכה ליותר מספורטאי אחד שנמצא כי ביצע הפרה של כללי מניעת שימוש בסמים.
- 20.5.13 לשתף פעולה באופן מלא עם הסוכנות העולמית נגד סמים בספורט בקשר לחקירות שנערכו על ידי הסוכנות העולמית נגד סמים בספורט בהתאם לסעיף 20.7.14.
- 20.5.14 לכבד את עצמאותן התפעולית של המעבדות על פי התקן הבינלאומי למעבדות.
- 20.5.15 לאמץ מדיניות או כלל המיישמים את סעיף 2.11.
- 20.5.16 לנקוט בפעולה מתאימה כדי להרתיע מאי - ציות לתקנון ולתקנים הבינלאומיים (א) על ידי החותמים, בהתאם לסעיף 24.1 ולתקן הבינלאומי לציות לתקנון על ידי החותמים ו-(ב) על ידי כל גוף ספורט אחר שעליו יש לה סמכות, בהתאם לסעיף 12.

## **20.6 תפקידים ותחומי אחריות של ארגוני אירועים מרכזיים**

- 20.6.1 לאמץ וליישם מדיניות וכללים נגד סימום לאירועים שלהם התואמים את התקנון והתקנים הבינלאומיים.

- 20.6.2 לנקוט בפעולות מתאימות כדי למנוע אי- ציות לתקנון ולתקנים הבינלאומיים (א) על ידי החותמים, בהתאם לסעיף 24.1 ולתקן הבינלאומי לציות לתקנון על ידי החותמים, וכן (ב) על ידי כל גוף ספורט אחר שעליו יש לה סמכות, בהתאם לסעיף 12.
- 20.6.3 לאשר ולאפשר את תוכנית המשקיף העצמאי.
- 20.6.4 לדרוש מכל הספורטאים המתכוננים לאירוע או המשתתפים בו, ומכל אנשי התמיכה בספורטאים הקשורים לספורטאים כאלה, להסכים ולהיות מחויבים לכללים למניעת שימוש בסמים בהתאם לתקנון כתנאי להשתתפות או למעורבות כזו.
- 20.6.5 בכפוף לחוק החל, כתנאי לתפקיד או למעורבות כאמור, נדרש מכל חברי הדירקטוריון, הדירקטורים, נושאי המשרה ואותם עובדים (ואלה של הצדדים השלישיים המואצלים), המעורבים בכל היבט של בקרת סימום, להסכים להיות מחויבים לכללים נגד סימום כאנשים בהתאם לתקנון להתנהגות בלתי הולמת ישירה ומכוונת, או להיות מחויבים לכללים ותקנות דומים שהציב מורשה החתימה.
- 20.6.6 בכפוף לחוק החל, לא להעסיק בידועין אדם בכל תפקיד הכרוך בבקרת סימום (מלבד תוכניות מורשות של הסברה והדרכה או שיקום נגד סימום) מושעה זמנית או משרת תקופה של אי- זכאות על פי התקנון או, אם אדם לא היה כפוף לתקנון, שעסק באופן ישיר ומכוון בהתנהלות במהלך שש (6) השנים האחרונות, מהוות הפרה של כללי מניעת סימום אילו כללי ציות לתקנון היו חלים על אדם כזה.
- 20.6.7 להתחקות אחר כל ההפרות האפשריות של כללי מניעת השימוש בסמים שבסמכותו, כולל חקירה האם ייתכן שאנשי תמיכה בספורטאים או אנשים אחרים היו מעורבים בכל מקרה של שימוש בסמים.

- 20.6.8 לתכנון, ליישם, להעריך ולקדם הסברה והכשרה נגד סימום בהתאם לדרישות התקן הבינלאומי לחינוך.
- 20.6.9 לקבל הצעות לאירועים רק ממדינות בהן הממשלה אשררה, קיבלה, אישרה או הצטרפה לאמנת אונסק"ו, וכן (כאשר נדרש על פי סעיף 24.1.9) ולא לקבל הצעות לאירועים ממדינות בהן הוועד האולימפי הלאומי, הוועד הפראולימפי הלאומי ו/או הארגון הלאומי נגד סימום אינם עומדים בתקנון או בתקנים הבינלאומיים.
- 20.6.10 לשתף פעולה עם ארגונים וסוכנויות לאומיים רלוונטיים וארגונים אחרים נגד סימום.
- 20.6.11 לכבד את עצמאותן התפעולית של המעבדות על פי התקן הבינלאומי למעבדות.
- 20.6.12 לאמץ מדיניות או כלל המיישמים את סעיף 2.11.

## **20.7 תפקידים ותחומי אחריות של הסוכנות העולמית נגד סמים בספורט**

- 20.7.1 לקבל את ההתקנון ולהתחייב למלא את תפקידיו ואחריותו על פי התקנון באמצעות הצהרה שאושרה על ידי מועצת הקרן של הסוכנות העולמית נגד סמים בספורט.
- 20.7.2 לאמץ וליישם מדיניות ונהלים התואמים את התקנון והתקנים הבינלאומיים.
- 20.7.3 לספק תמיכה והדרכה לחותמים במאמצייהם לעמוד בתקנון ובתקנים הבינלאומיים ולפקח על ציות כזה בהתאם לסעיף 24.1 של התקנון ולתקן הבינלאומי לציות לתקנון על ידי החותמים.

- 20.7.4 לאשר תקנים בינלאומיים החלים על יישום התקנון.
- 20.7.5 להסמיך ולהסמיך מחדש מעבדות לביצוע ניתוח דגימות או לאשר לאחרים לבצע ניתוח דגימות.
- 20.7.6 לפתח ולפרסם קווים מנחים ומודלים של שיטות עבודה מומלצות.
- 20.7.7 להגיש לוועד המנהל של הסוכנות העולמית נגד סמים בספורט לאישור, בהמלצת ועדת הספורטאים של הסוכנות העולמית נגד סמים בספורט, את החוק זכויות הספורטאים למניעת שימוש בסמים, אשר מאגד במקום אחד את זכויותיהם של אותם ספורטאים אשר מזוהים באופן ספציפי בתקנון ובתקנים הבינלאומיים, ועקרונות מוסכמים אחרים של הנהג הטוב ביותר ביחס להגנה הכוללת על זכויות הספורטאים בהקשר של מניעת סימום.
- 20.7.8 לקדם, לנהל, להסמיך, לממן ולתאם מחקר נגד סימום ולקדם חינוך נגד סימום.
- 20.7.9 לתכנן ולערוך תוכנית משקיף עצמאי יעילה וסוגים אחרים של תוכניות ייעוץ לאירועים.
- 20.7.10 לבצע, בנסיבות חריגות ובהנחיית מנכ"ל הסוכנות העולמית נגד סמים בספורט, בדיקות מיזמתו או כפי שהתבקש על ידי ארגונים אחרים נגד סימום, ולשתף פעולה עם ארגונים וגופים לאומיים ובינלאומיים רלוונטיים, כולל אך לא רק, לאפשר בירורים וחקירות.
- 20.7.11 לאשר, בהתייעצות עם פדרציות בינלאומיות, ארגונים לאומיים נגד סימום וארגוני אירועים מרכזיים, תוכניות מוגדרות לניתוח בדיקות ודגימות.



20.7.12 בכפוף לחוק החל, כתנאי לתפקיד או למעורבות כאמור, נדרש מכל חברי הדירקטוריון, הדירקטורים, נושאי המשרה, ואותם עובדים (ואלה של הצדדים השלישיים שקיבלו אצילת סמכויות), המעורבים בכל היבט של בקרת סימום, להסכים להיות מחויבים לכללים נגד סימום כאנשים הפועלים באופן העולה בקנה אחד עם התקנון בגין התנהגות בלתי הולמת ישירה ומכוונת, או להיות מחויבים לכללים ותקנות דומים שקבע החותם.

20.7.13 בכפוף לחוק החל, לא להעסיק ביועין אדם בכל תפקיד הכרוך בבקרת סימום (מלבד תוכניות מורשות של הסברה והדרכה או שיקום נגד סימום) שהואמושעה זמנית או מרצה תקופה של אי - זכאות על פי התקנון או, אם אדם לא היה כפוף לתקנון, שעסק באופן ישיר ומכוון בהתנהגות במהלך שש (6) השנים האחרונות, שהיתה מהווה הפרה של כללי מניעת סימום אילו כללים תואמי- תקנון - היו חלים על אדם כאמור.

20.7.14 ליזום חקירות משלה של הפרות של כללי מניעת סימום, אי קיום הוראות על ידי החותמים ובמעבדות מוסמכות על ידי WADA ופעילויות אחרות שעשויות להקל על השימוש בסמים.

## 20.8 שיתוף פעולה בנוגע לתקנות צד ג'

החותמים ישתפו פעולה זה עם זה, עם WADA ועם הממשלות כדי לעודד עמותות ומוסדות מקצועיים בעלי סמכות לגבי צוותי התמיכה בספורטאים שאינם כפופים לתקנון ליישום תקנות האוסרות על התנהגות אשר תיחשב להפרה של כללי מניעת סימום אם תבוצע על ידי צוותי התמיכה בספורטאים הכפופים לתקנון.

## סעיף 21 תפקידים ותחומי אחריות נוספים של ספורטאים ואנשים אחרים

### 20.1 תפקידים ותחומי אחריות של ספורטאים

- 21.1.1 להיות בקיאים ולציית לכל סוגי המדיניות והכללים החלים נגד סימום, שאומצו בתקנון.
- 21.1.2 להיות זמינים לאיסוף דגימות בכל עת.
- 21.1.3 לקחת אחריות, בהקשר של מניעת סימום, על מה שהם בולעים ובמה שהם משתמשים.
- 21.1.4 ליידע את הצוותים הרפואיים על חובתם שלא להשתמש בחומרים אסורים ובשיטות אסורות ולשאת באחריות כדי לוודא שכל טיפול רפואי שמתקבל אינו מפר מדיניות וכללים נגד שימוש בסמים שאומצו על פי התקנון.
- 21.1.5 לחשוף בפני הארגון הלאומי נגד סימום והפרציה הבינלאומית שלהם כל החלטה על ידי מי שאינו חותם לפיה הספורטאי ביצע הפרה של כלל מניעת הסימום בעשר (10) השנים הקודמות.
- 21.1.6 לשתף פעולה עם ארגונים נגד סימום שחוקרים הפרות של כללי מניעת סימום.

21.1.7 לחשוף את זהות צוות התמיכה בספורטאים שלהם על פי בקשה של כל ארגון נגד סימום שיש לו סמכות על הספורטאי.

## 21.2 תפקידים ותחומי אחריות של צוות התמיכה בספורטאים

21.2.1 להיות בקיאים ולציית לכל סוגי המדיניות והכללים נגד סימום שאומצו על פי התקנון ואשר חלים עליהם או על הספורטאים בהם הם תומכים.

21.2.2 לשתף פעולה עם תוכנית בדיקות הספורטאים.

21.2.3 להשתמש בהשפעתם על ערכי הספורטאים והתנהגותם כדי לטפח עמדות נגד סימום.

21.2.4 לחשוף בפני הארגון הלאומי נגד סימום והפדרציה הבינלאומית שלהם כל החלטה שניתנה על ידי מי שאיננו חותם על כך שביצעו הפרה של כלל מניעת הסימום בעשר (10) השנים הקודמות.

21.2.5 לשתף פעולה עם ארגונים נגד סימום שחוקרים הפרות של כללי מניעת סימום.

21.2.6 צוות התמיכה בספורטאים לא ישתמש ולא יחזיק בחומרים אסורים או בשיטות אסורות ללא הצדקה חוקית.

### **21.3 תפקידים ותחומי אחריות של צוות התמיכה בספורטאים**

- 21.3.1 להיות בקיאים ולציית לכל סוגי המדיניות והכללים נגד סימום שאומצו על פי התקנון ואשר חלים עליהם.
- 21.3.2 לחשוף בפני הארגון הלאומי נגד סימום והפרציה הבינלאומית שלהם כל החלטה שניתנה על ידי מי שאיננו חותם על כך שביצעו הפרה של כלל מניעת הסימום בעשר (10) השנים הקודמות.
- 21.3.3 לשתף פעולה עם ארגונים נגד סימום שחוקרים הפרות של כללי מניעת סימום.

### **21.4 תפקידים ותחומי אחריות של ארגונים אזוריים נגד סימום**

- 21.4.1 כדי להבטיח שהמדינות החברות יאמצו ויחילו כללים, סוגי מדיניות ותוכניות התואמות את התקנון.
- 21.4.2 לדרוש, כתנאי לחברות, שמדינה חברה תחתום על טופס חברות רשמי של הארגון האזורי למניעת סימום המתאר בבירור את אצילת תחומי האחריות למניעת סימום לארגון האזורי למניעת סימום.
- 21.4.3 לשתף פעולה עם ארגונים וסוכנויות לאומיים ואזוריים רלוונטיים אחרים ועם ארגונים אחרים נגד סימום.
- 21.4.4 לעודד בדיקות הדדיות בין ארגונים לאומיים למניעת סימום וארגונים אזוריים למניעת סימום.
- 21.4.5 לקדם ולסייע בבניית יכולות בקרב ארגונים רלוונטיים נגד סימום.
- 21.4.6 לקידום מחקר נגד השימוש בסמים.
- 21.4.7 לתכנן, ליישם, להעריך ולקדם הסברה והדרגה נגד סימום בהתאם לדרישות התקן הבינלאומי לחינוך.

## סעיף 22 מעורבות ממשלות

מחויבותה של כל ממשלה לתקנון תוכח באמצעותי חתימתה על הצהרת קופנהגן בנושא מניעת סימום בספורט מיום 3 במרץ 2003, ועל ידי אשרור, קבלה, אישור או הצטרפות לאמנת אונסק"ו.

החותמים מודעים לכך שכל פעולה הנקטת על ידי ממשלה היא עניין לאותה ממשלה ובכפוף להתחייבויות על פי המשפט הבינלאומי וכן בכפוף לחוקים ולתקנות שלה. בעוד שממשלות מחויבות רק לדרישות האמנות הבין - ממשלתיות הרלוונטיות (ובמיוחד אמנת אונסק"ו), הסעיפים הבאים קובעים את הציפיות של החותמים לתמוך בהם ביישום התקנון.

**22.1** על כל ממשלה לנקוט בכל הפעולות והאמצעים הדרושים כדי לציית לאמנת אונסק"ו.

**22.2** כל ממשלה צריכה ליישם חקיקה, רגולציה, מדיניות או נהלים מנהליים עבור: שיתוף פעולה ושיתוף מידע עם ארגונים נגד סימום; שיתוף נתונים בין ארגונים נגד סימום כפי שנקבע בתקנון; הובלה בלתי מוגבלת של דגימות שתן ודם באופן השומר על אבטחתם ושלמותם; וכניסה ויציאה ללא הגבלה של פקידי בקרת סימום וגישה בלתי מוגבלת של פקידי בקרת סימום לכל האזורים שבהם חיים ספורטאים ברמה בינלאומית או ספורטאים ברמה הלאומית או מתאמנים לצורך ביצוע בדיקות ללא הודעה מראש, בכפוף לדרישות ותקנות חלות של בקרת גבולות, הגירה וגישה.

**22.3** כל ממשלה צריכה לאמץ כללים, תקנות או סוגי מדיניות כדי להטיל משמעת על פקידיים ועובדים המעורבים בבקרת סימום, ביצועי ספורט או טיפול רפואי במסגרת ספורטיבית, לרבות בתפקיד פיקוח, לעיסוק בפעילויות שהיו מהוות הפרה של כללי מניעת סימום אם כללים - העולים בקנה אחד עם התקנון. היו חלים על אנשים כאמור.

**22.4** אסור לממשלה כלשהי להתיר לאף אדם להיות מעורב בכל תפקדהקשור לבקרת סמים, ביצועי ספורט או טיפול רפואי במסגרת ספורט, ובכלל זה בתפקיד פיקוחי, כאשר אדם כאמור: (1) מרצה תקופה של אי זכאות עקב הפרה של חוק נגד סמים על פי התקנון, או (2) אם לא היה כפוף לסמכותו של ארגון נגד סמים, וכאשר לא טופלה אי זכאות בהליך ניהול תוצאות על פי התקנון, הורשע או נמצא בהליך פלילי, משמעתית או מקצועי שעסק בהתנהגות שהייתה מהווה הפרה של כללי מניעת שימוש בסמים אם הכללים היו חלים על אדם כזה, ובמקרה זה פסילת הסטטוס של אדם כזה צריכה להיות בתוקף לתקופה ארוכה יותר משש (6) שנים ממועד ההחלטה הפלילית, המקצועית או המשמעתית או משך הזמן של הסנקציה הפלילית, המשמעתית או המקצועית.

**22.5** כל ממשלה צריכה לעודד שיתוף פעולה בין כל השירותים הציבוריים או הסוכנויות שלה והארגונים נגד סימום כדי לשתף מידע באופן מהיר עם ארגונים נגד סימום, דבר אשר יהיה שימושי במאבק נגד סימום ולא ייאסר מבחינה משפטית.

**22.6** כל ממשלה צריכה לכבד בורותו כאמצעי המועדף לפתרון סכסוכים הקשורים לסמים, בכפוף לזכויות אדם וזכויות יסוד והחוק הלאומי החל.

- 22.7** כל ממשלה שאין לה ארגון לאומי נגד סימום הרי שהמדינה שלה צריכה לעבוד עם הוועד האולימפי הלאומי שלה כדי להקים גוף כאמור.
- 22.8** על כל ממשלה לכבד את האוטונומיה של הארגון הלאומי נגד סימום בארצו או ארגון אזורי נגד סימום שאליו שייכת ארצו וכל מעבדה מוסמכת או מאושרת של WADA בארצו ולא להתערב בהחלטות ובפעילויות התפעוליות שלהם.
- 22.9** אף ממשלה לא צריכה להגביל או לצמצם את הגישה של WADA לדגימות סימום או רשומות למניעת סימום או מידע המוחזקים או נשלטים על ידי כל חותם, חבר בחותם או מעבדה מוסמכת או מאושרת על ידי WADA.
- 22.10** מחדל של ממשלה לאשרר, לקבל, לאשר או להצטרף לאמנת אונסק"ו עלול לגרום לחוסר זכאות להגיש הצעות ו/או לארח אירועים כאמור בסעיפים 20.1.11, 20.3.14 ו-20.6.9, ומחדל של הממשלה לציית לאמנת אונסק"ו לאחר מכן, כפי שנקבע על ידי אונסק"ו, עלול לגרום לתוצאות משמעותיות על ידי אונסק"ו ועל ידי WADA כפי שנקבע על ידי כל אחד מן הארגונים.







חלק רביעי

**קבלה,**

**ציות, שינוי ופרשנות**

## סעיף 23 קבלה ויישום

### 23.1 קבלת התקנון

- 23.1.1 הגופים הבאים עשויים להיות חתומים על התקנון: הוועד האולימפי הבינלאומי, הפדרציות הבינלאומיות, הוועד הפאראולימפי הבינלאומי, הוועדות האולימפיות הלאומיות, הוועדות הפאראולימפיות הלאומיות, ארגוני אירועים מרכזיים, ארגונים לאומיים נגד סימום וארגונים אחרים בעלי רלוונטיות משמעותית בספורט.
- 23.1.2 הוועד האולימפי הבינלאומי; הפדרציות הבינלאומיות המוכרות על ידי הוועד האולימפי הבינלאומי; הוועד הפאראולימפי הבינלאומי; הוועדות האולימפיות הלאומיות; הוועדות הפאראולימפיות הלאומיות; הארגונים הלאומיים נגד סימום; וארגוני האירועים הגדולים המוכרים על ידי אחד או יותר מהגופים הנ"ל יהפכו לחתומים על ידי חתימה על הצהרת קבלה או על ידי צורה אחרת של קבלה שנקבעה כקבילה על ידי WADA.
- 23.1.3 כל ישות אחרת המתוארת בסעיף 23.1.1 רשאית להגיש בקשה ל - WADA להפוך להיות ישות חותמת אשר תיבדק על פי מדיניות שאומצה על ידי WADA. קבלת בקשות כאמור על ידי WADA תהיה כפופה לתנאים ולדרישות שנקבעו על ידי WADA במדיניות כאמור. עם קבלת בקשה על ידי WADA, הפיכת המבקשת לגוף חותם כפופה לחתימה על הצהרת קבלה של התקנון וקבלת התנאים והדרישות שנקבעו על ידי WADA למבקשת כאמור.

23.1.1 רשימה של כל הקיבולים תפורסם על ידי WADA.

## 23.2 יישום התקנון

23.2.1 החותמים יישמו את הוראות התקנון הישימות באמצעות מדיניות, חוקים, כללים או תקנות בהתאם לסמכותם ובתחומי אחריותם הרלוונטיים.

23.2.2 הסעיפים הבאים החלים על היקף הפעילות נגד סימום המבוצעת על ידי הארגון למניעת סימום חייבים להיות מיושמים על ידי החותמים ללא שינוי מהותי (המאפשר שינויים לא מהותיים בשפה על מנת להתייחס לשם הארגון, לספורט, למספרי הסעיפים וכו').

- סעיף 1 (הגדרה של סימום בספורט)
- סעיף 2 (הפרות של כללים למניעת סימום)
- סעיף 3 (הוכחת סימום בספורט)
- סעיף 4.2.2 (חומרים ספציפיים או שיטות שצוינו)
- סעיף 4.2.3 (חומרים של שימוש לרעה)
- סעיף 4.3.3 (קביעת הרשימה האסורה על ידי WADA)
- סעיף 7.7 (פרישה מספורט)
- סעיף 9 (פסילה אוטומטית של תוצאות פרטניות)

- סעיף 10 (ענישה של יחידים)
- סעיף 11 (השלכות מבחינת הקבוצות)
- סעיף 13 (ערעורים) למעט  
13.2.2, 13.6 ו-13.7
- סעיף 15.1 (השפעה מחייבת אוטומטית של החלטות)
- סעיף 17 (התיישנות)
- סעיף 26 (פרשנות התקנון)
- נספח 1 - הגדרות

אין להוסיף הוראה נוספת לכללי החותם אשר משנה את השפעת הסעיפים המנויים בסעיף זה. כללי החותם חייבים להכיר במפורש בפרשנות התקנון ולהעניק לפרשנות את אותו מעמד שיש לה בתקנון. עם זאת, אין דבר בתקנון המונע מהגוף החותם להיות בעל כללי בטיחות, בריאות, זכאות או קוד התנהגות משלו, החלים למטרות אחרות מלבד למניעת שימוש בסמים.

23.2.3 בהטמעת התקנון, אנו מעודדים את החותמים להשתמש במודלים של הנוהג הטוב ביותר המומלץ על ידי WADA.

#### **21.4 יישום תוכניות למניעת סימום**

החותמים יקדישו משאבים שדי בהם על מנת ליישם תוכניות למניעת סימום בכל התחומים התואמים לתקנון ולתקנים הבינלאומיים.

## סעיף 24 ניטור ואכיפה של ציות לתקנון ולאמנת אונסק"ו

### 24.1 ניטור ואכיפה של ציות לתקנון

- 24.1.1 ציות על ידי החותמים לתקנון ולתקנים הבינלאומיים ינוטר על ידי WADA בהתאם לתקן הבינלאומי לציות לתקנון על ידי החותמים.
- 24.1.2 כדי להקל על ניטור זה, כל חותם ידווח ל - WADA על עמידתו בתקנון ובתקנים הבינלאומיים כפי וכאשר יידרש על ידי WADA. במסגרת דיווח זה, החותם יספק במדויק את כל המידע המבוקש על ידי WADA ויסביר את הפעולות שהוא נוקט כדי לתקן אי - התאמות כלשהן.
- 24.1.3 אי - מסירת מידע מדויק על ידי החותם בהתאם לסעיף 24.1.2 עצמו מהווה מקרה של אי - התאמה לתקנון, כמו גם אי - מסירת מידע מדויק ל - WADA כאשר הדבר נדרש על ידי תקנון אחר או על ידי התקן הבינלאומי לציות לתרנון על ידי החותמים או תקן בינלאומי אחר.
- 24.1.4 במקרים של אי ציות (בין אם לחובות דיווח או בדרך אחרת), WADA תפעל לפי הנהלים המתקנים שנקבעו בתקן הבינלאומי לציות לתקנון על ידי החותמים. אם החותם או נציגו לא הצליחו לתקן את אי ההתאמה בתוך פרק הזמן שצוין, אזי (לאחר אישור מהלך כאמור על ידי הוועד המנהל של WADA) WADA תשלח הודעה רשמית לחותם,

בה יצוין כי החותם אינו מציינת, תוך ציון ההשלכות ש - WADA מציע צריך לחול על אי עמידה כזו מרשימת ההשלכות הפוטנציאליות המפורטות בסעיף 24.1.12, ומפרט את התנאים ש - WADA מציע בהם על החותם לעמוד כדי להיות מוחזר לרשימת החותמים העומדים בתנאי התקנון. הודעה זו תדווח לציבור בהתאם לתקן הבינלאומי לציות לתקנון על ידי החותמים.

24.1.5 אם החותם אינו חולק על טענת WADA לאי - ציות או על ההשלכות או על תנאי ההחזרה המוצעים על ידי WADA תוך עשרים ואחד (21) ימים מקבלת ההודעה הרשמית, הרי שאי הציות הנטען ייחשב כהודאה וההשלכות ותנאי ההחזרה המוצעים ייחשבו כמקובלים, ההודעה תהפוך להחלטה סופית ותונפק באופן אוטומטי על ידי WADA, (ומבלי לפגוע בערעור כלשהו שיוגש בהתאם לסעיף 13.6) היא תהיה ניתנת לאכיפה באופן מיידי בהתאם לסעיף 24.1.9. ההחלטה תדווח לציבור כפי שנקבע בתקן הבינלאומי לציות לתקנון על ידי החותמים או תקנים בינלאומיים אחרים.

24.1.6 אם החותם מעוניין לערער על טענת WADA לגבי אי - ציות, ו/או על ההשלכות ו/או על תנאי ההחזרה המוצעים על ידי WADA, עליו להודיע על כך בכתב ל - WADA תוך עשרים ואחד (21) ימים מקבלת ההודעה מ - WADA. במקרה זה, WADA תגיש הודעה רשמית על מחלוקת עם CAS, ומחלוקת זו תיפתר על ידי מחלקת הבוררות הרגילה של CAS בהתאם לתקן הבינלאומי לציות לתקנון על ידי החותמים. על - WADA מוטל הנטל להוכיח למוטב CAS, במאזן ההסתברויות, כי החותם אינו מציינת (אם דבר זה שנוי במחלוקת). אם המוטב של CAS יחליט כי

WADA הרימה נטל זה, ואם החותם ערער גם על ההשלכות ו/או על תנאי ההחזרה המוצעים על ידי WADA, המותב של CAS יחליט גם, בהתייחס להוראות הרלוונטיות של התקן הבינלאומי לציות לתקנון על ידי החותמיים: (א) אילו השלכות יש להטיל מרשימת ההשלכות הפוטנציאליות המפורטות בסעיף 24.1.12 לתקנון; וכן (ב) באילו תנאים על החותם לעמוד כדי שיחזירו אותו.

24.1.7 WADA תדווח בפומבי על כך שהמקרה הופנה ל - CAS לשם הכרעה. לכל אחד מהאנשים הבאים תהיה הזכות להתערב ולהשתתף כצד בתיק, ובלבד שימסור הודעה על התערבותו תוך עשרה (10) ימים מפרסום כאמור על ידי WADA:

24.1.7.1 הוועד האולימפי הבינלאומי ו/או הוועד הפאראלימפי הבינלאומי (לפי העניין), והוועד האולימפי הלאומי ו/או הוועד הפאראלימפי הלאומי (לפי העניין), כאשר להחלטה עשויה להיות השפעה על המשחקים האולימפיים או על המשחקים הפאראלימפיים (כולל החלטות המשפיעות על הזכאות להיות נוכח/להשתתף במשחקים האולימפיים או במשחקים הפאראלימפיים); וכן

24.1.7.2 פדרציה בינלאומית, שבה להחלטה עשויה להיות השפעה על השתתפות באליפות העולם של הפדרציה הבינלאומית ו/או על אירועים בינלאומיים אחרים ו/או על הצעה שהוגשה למדינה לארח את אליפויות העולם של הפדרציה הבינלאומית ו/או אירועים בינלאומיים אחרים.

כל אדם אחר המעוניין להשתתף כצד בתיק חייב לפנות ל - CAS תוך עשרה (10) ימים מפרסום על ידי WADA של העובדה שהמקרה הופנה ל - CAS לצורך הכרעה. CAS תאפשר התערבות כזו (i) אם כל הצדדים האחרים המעורבים במקרה מסכימים לכך; או (ii) אם המבקש מראה שיש לו אינטרס משפטי מספיק בתוצאות המקרה כדי להצדיק את השתתפותו כצד.

24.1.8 החלטת CAS ליישוב המחלוקת תדווח בפומבי על ידי CAS ועל ידי WADA. בכפוף לזכות על פי החוק השוויצרי לערער על החלטה זו בפני בית הדין הפדרלי השוויצרי, ההחלטה תהיה סופית וניתנת לאכיפה באופן מיידי בהתאם לסעיף 24.1.9.

24.1.9 החלטות סופיות שניתנו בהתאם לסעיף 24.1.5 או סעיף 24.1.8, הקובעות כי החותם אינו תואם, מטיל השלכות על אי עמידה כאמור, ו/או קובע תנאים שעל החותם לעמוד בהם על מנת להיות מוחזר לרשימת החותמים התואמים לתקנון, והחלטות של CAS עוד יותר לסעיף 24.1.10, ייושמו ברחבי העולם, יוכרו, יכובדו ויינתלהן תוקף מלא על ידי כל החותמים האחרים בהתאם לסמכותם ובתחומי האחריות שלהם.

24.1.10 אם חותם מעוניין לערער על טענת WADA כי החותם טרם עמד בכל תנאי ההחזרה שהוטלו עליו ולכן עדיין אינו זכאי להיות מוחזר לרשימת החותמים המקיימים את התקנון, על החותם להודיע ל - WADA בכתב תוך עשרים ואחד (21) ימים מיום קבלת הטענה מ - WADA. במקרה זה, WADA תגיש הודעה רשמית על מחלוקת עם CAS, והמחלוקת תיפתר על ידי מחלקת הבוררות הרגילה של CAS בהתאם לסעיפים 24.1.6 עד 24.1.8. על - WADA יוטל נטל להוכיח למוטב של - CAS



במאזן ההסתברויות, כי החותם טרם עמד בכל תנאי ההחזרה שהוטלו עליו ולכן עדיין אינו זכאי להחזרה. בכפוף לזכות על פי החוק השוויצרי לערער על החלטה זו של CAS בפני בית הדין הפדרלי השוויצרי, ההחלטה של CAS תהיה סופית וניתנת לאכיפה באופן מיידי בהתאם לסעיף 24.1.9.

24.1.11 הדרישות השונות המוטלות על החותמים על פי התקנון והתקנים הבינלאומיים יסווגו כקריטיות, או כבעלות עדיפות גבוהה, או ככלליות, בהתאם לתקן הבינלאומי לציות לתקנון על ידי החותמים, בהתאם לחשיבותם היחסית למאבק נגד סימום בספורט. סיווג זה יהווה גורם מפתח בקביעת ההשלכות שיש להטיל במקרה של אי עמידה בדרישה(ות) כזו, בהתאם לסעיף 10 של התקן הבינלאומי לציות לתקנון על ידי החותמים. החותם רשאי לערער על סיווג הדרישה, ובמקרה זה CAS יחליט על הסיווג המתאים.

24.1.12 ההשלכות הבאות עשויות להיות מוטלות, בנפרד או במצטבר, על חותם שלא עמד בהוראות התקנון ו/או בתקנים הבינלאומיים, בהתבסס על העובדות והנסיבות הספציפיות של המקרה הנדון, והוראות סעיף 10 בתקן הבינלאומי לציות לתקנון על ידי החותמים:

24.1.12.1 אי זכאות או ביטול הרשאות WADA:

(א) בהתאם להוראות הרלוונטיות של תקנות WADA, נציגי החותם לא יהיו זכאים להחזיק במשך תקופה מוגדרת משרד כלשהו ב-WADA או כל תפקיד כחברים בכל דירקטוריון או ועדה או גוף אחר של WADA (לרבות ומבלי לגרוע מכלליות האמור

לדירקטוריון הקרן של WADA, לוועד המנהל ולכל ועדה קבועה)  
(אם כי WADA עשויה להתיר באופן חריג לנציגי החותם  
להישאר כחברים בקבוצות המומחים של WADA כאשר אין  
להם תחליף יעיל זמין);

(ב) החותם אינו זכאי לארח כל אירוע שמאורגן או מתארח  
במשותף או מאורגן במשותף על ידי WADA;

(ג) נציגי החותם אינם זכאים להשתתף בכל תוכנית משקיפים  
עצמאית של WADA או בתוכנית סיוע של WADA או בפעילויות  
אחרות של WADA;

(ד) משיכת מימון WADA אל החותם (בין אם במישרין או  
בעקיפין) הנוגעת לפיתוח פעילויות ספציפיות או להשתתפות  
בתוכניות ספציפיות; וכן

24.1.12.2 נציגי החותם אינם זכאים לתקופה מוגדרת להחזיק בכל תפקיד  
או משרה כחברי דירקטוריון או ועדות או גופים אחרים של כל  
חותם אחר (או חבריו) או איגוד החותמים.

24.1.12.3 ניטור מיוחד של חלק או כל הפעילויות נגד סימום של החותם,  
עד ש - WADA סבורה כי החותם נמצא בעמדה ליישם פעילויות  
כאלה נגד סימום באופן תואם ללא ניטור כאמור.

24.1.12.4 פיקוח ו/או השתלטות על חלק מפעילויות מניעת הסימום של  
החותם או על כולן על ידי צד שלישי מאושר, עד ש - WADA  
תהיה סבורה כי החותם נמצא בעמדה ליישם פעילויות כאלה נגד  
סימום בעצמו באופן תואם ללא אמצעים כאמור:

(א) אם האי - ציות כרוך בכללים, תקנות ו/או חקיקה שאינם תואמים, אזי הפעילויות הנדונות נגד סימום ינוהלו על פי כללים רלוונטיים אחרים (של ארגון אחד או יותר ארגונים אחרים נגד סימום, למשל, פדרציות בינלאומיות או ארגונים לאומיים נגד סימום או ארגונים אזוריים נגד סימום) המצייתים, בהתאם להוראות WADA. במקרה זה, בעוד שהפעילויות נגד סימום (כולל כל בדיקות וניהול תוצאות) ינוהלו על ידי הצד השלישי המאושר על פי ובהתאם לכללים החלים האחרים על חשבון החותם שאינו מצייט, כל העלויות שנגרמו לארגונים נגד סימום כתוצאה מהשימוש בכללים שלהם באופן זה ישופו על ידי החותם שאינו מצייט.

(ב) אם לא ניתן למלא את הפער בפעילויות מניעת הסימום של החותם בדרך זו (למשל, מכיוון שחקיקה לאומית אוסרת זאת, והארגון הלאומי נגד סימום לא הבטיח תיקון לחקיקה זו או פתרון אחר), ייתכן שיהיה צורך כאמצעי חלופי, להוציא ספורטאים שהיו מכוסים על ידי פעילויות מניעת הסימום של החותם מהשתתפות במשחקים האולימפיים/המשחקים הפראלימפיים/אירועים אחרים, על מנת להגן על זכויותיהם של ספורטאים נקיים ולשמור על אמון הציבור ביושרה של התחרות באותם אירועים.

24.1.12.5 קנס.

24.1.12.6 השעיה או אובדן זכאות לקבלת המימון ו/או הטבות אחרות, כולן או חלקן, מהוועד האולימפי הבינלאומי או מהוועד הפאראולימפי הבינלאומי או כל חותם אחר לתקופה מוגדרת (עם או בלי הזכות לקבל מימון כאמור ו/או הטבות אחרות לאותה תקופה בדיעבד לאחר החזרה).

24.1.12.7 המלצה לרשויות הציבוריות הרלוונטיות לעכב מימון ציבורי ו/או אחר ו/או הטבות אחרות כולם או חלקם, מהחותם לתקופה מוגדרת (עם או בלי הזכות לקבל מימון כאמור ו/או הטבות אחרות לאותה תקופה בדיעבד לאחר ההחזרה).

24.1.12.8 כאשר החותם הוא ארגון לאומי נגד סימום או הוועד האולימפי הלאומי הפועל כארגון לאומי נגד סימום, מדינת החותם אינה זכאית לארח או לארח במשותף ו/או לקבל את הזכות לארח או לארח במשותף אירוע בינלאומי (למשל, משחקים אולימפיים, משחקים פאראולימפיים, כל אירוע אחר של ארגון אירועים גדולים, אליפיות עולם, אליפיות אזוריות או יבשתיות ו/או כל אירוע בינלאומי אחר):

(א) אם הזכות לארח או לארח במשותף אליפות עולם ו/או אירועים בינלאומיים אחרים כבר הוענקה

למדינה המדוברת, על החותם שהעניק זכות זו להעריך האם ניתן מבחינה משפטית ומעשית לבטל זכות זו ולהקצות מחדש את האירוע למדינה אחרת. אם ניתן מבחינה חוקית ומעשית לעשות זאת, אז החותם יעשה זאת.

(ב) החותמים יודאו כי יש להם סמכות נאותה על פי החוקים, הכללים והתקנות ו/או הסכמי האירוח שלהם, לעמוד בדרישה זו (כולל זכות בכל הסכם אירוח לבטל את ההסכם ללא קנס כאשר המדינה הרלוונטית אינה זכאית לארח את האירוע).

24.1.12.9

כאשר החותם הוא ארגון לאומי נגד סימום או הוועד האולימפי הלאומי או הוועד הפאראולימפי הלאומי, החרגה של האנשים הבאים מנוכחות או השתתפות במשחקים האולימפיים ובמשחקים הפאראולימפיים ו/או אירועים ספציפיים אחרים, אליפיות עולם, אליפיות אזוריות או יבשתיות ו/או כל אירוע בינלאומי אחר לתקופה מוגדרת:

(א) הוועד האולימפי הלאומי ו/או הוועד הפאראולימפי הלאומי של מדינת החותם;

(ב) נציגי אותה מדינה ו/או נציגים של הוועד האולימפי הלאומי ו/או הוועד הפאראולימפי הלאומי של אותה מדינה; ו/או

(ג) הספורטאים ואנשי התמיכה בספורטאים הקשורים לאותה מדינה ו/או לוועד האולימפי הלאומי ו/או לוועד הפאראולימפי הלאומי ו/או לפדרציה הלאומית של אותה מדינה.

24.1.12.10 כאשר החותם הוא פדרציה בינלאומית, הרחקת האנשים הבאים מנוכחות או השתתפות במשחקים האולימפיים ובמשחקים הפאראולימפיים ו/או באירועים אחרים לתקופה מוגדרת: נציגי אותה פדרציה בינלאומית ו/או אנשי התמיכה בספורטאים ובספורטאים המשתתפים בספורט של הפדרציה הבינלאומית (או באחד או יותר מהתחומים של אותו ספורט).

24.1.12.11 מקום בו החותם הינו ארגון אירועים מרכזי:

(א) ניטור מיוחד או פיקוח או השתלטות על פעילויות מניעת הסימום של ארגון האירוע הגדול במהדורות הבאות של האירוע; ו/או

(ב) השעיה או אובדן זכאות לקבלת מימון והטבות אחרות ו/או הכרה/חברות/חסות (לפי העניין) של הוועד האולימפי הבינלאומי, הוועד הפאראולימפי הבינלאומי, איגוד הוועדות האולימפיות הלאומיות או גוף פטרון אחר; ו/או

(ג) אובדן ההכרה באירוע שלו כאירוע מזכה במשחקים האולימפיים או במשחקים הפאראולימפיים.

24.1.12.12 השעיית ההכרה על ידי התנועה האולימפית ו/או חברות בתנועה הפאראולימפית.

#### 24.1.13 השלכות אחרות

ממשלות וחותרים ואיגודי **חותמים** רשאים להטיל השלכות נוספות בתחומי סמכותם בהתאמה בגין אי ציות על ידי **החותמים**, ובלבד שאין בכך כדי לפגוע או להגביל באופן כלשהו את היכולת להחיל השלכות בהתאם ל**סעיף 24.1** זה.

#### 24.1 ניטור ואכיפה של ציות לתקנון<sup>16</sup>

עמידה בהתחייבויות המשתקפות באמנת אונסק"ו תנוטר כפי שנקבע על ידי ועידת הצדדים לאמנת אונסק"ו, לאחר התייעצות עם המדינות החברות ו- WADA. WADA תייעץ לממשלות על יישום התקנון על ידי החותרים ותייעץ לחותרים על האשרור, הקבלה, האישור או ההצטרפות לאמנת אונסק"ו על ידי ממשלות.

---

## סעיף 25 שינוי וביטול הסכמה

#### 25.1 שינוי

25.1.1 WADA תהיה אחראית לפיקוח על הפיתוח והשיפור של התקנון. ספורטאים ובעלי עניין וממשלות אחרים יזמנו להשתתף בתהליך זה.

25.1.2 WADA תיזום תיקונים מוצעים בתקנון ותבטיח תהליך ייעוץ הן לקבלת המלצות והן למתן מענה להן וכדי להקל על בחינת ומשוב מספורטאים ובעלי עניין וממשלות אחרים על תיקונים מומלצים.

25.1.3 תיקונים בתקנון יאושרו, לאחר התייעצות מתאימה, ברוב של שני שלישים ממועצת המנהלים של קרן WADA, כולל רוב המצביעים הן מהמגזר הציבורי והן מחברי התנועה האולימפית. תיקונים, אלא אם כן נקבע אחרת, ייכנסו לתוקף שלושה (3) חודשים לאחר אישור כאמור.

25.1.4 החותמים ישנו את הכללים שלהם כדי לשלב את תקנון 2021 ב-1 בינואר 2021 או לפני כן, כך שייכנס לתוקף ב-1 בינואר 2021. החותמים יחילו כל תיקון רלוונטי לתקנון בתוך שנה אחת (1) מיום אישורו על ידי דירקטוריון קרן WADA.

## 25.2 ביטול קבלת התקנון

החותמים רשאים לבטל את קבלת התקנון לאחר מתן הודעה בכתב בת שישה חודשים ל- WADA על כוונתם למשוך את הסכמתם. החותמים לא ייחשבו עוד כמקיימים את התקנון, לאחר ביטול הסכמתם.



## סעיף 26 פרשנות התקנון

- 26.1** הנוסח הרשמי של התקנון ינוהל על ידי WADA ויפורסם בשפות אנגלית וצרפתית. במקרה של סתירה כלשהי בין הנוסח באנגלית לנוסח בצרפתית, יגבר הנוסח בשפה האנגלית.
- 26.2 ההערות הנלוות להוראות שונות של התקנון ישמשו לפירוש התקנון.
- 26.3 התקנון יפורש כנוסח בלתי תלוי ואוטונומי ולא באמצעות התייחסות לדין הקיים או לחיקוקים הקיימים של החותמים עליו או הממשלות.
- 26.4 הכותרות המופיעות בראשם של פרקים מסוימים וסעיפים מסוימים של התקנון, נועדו לשם נוחות בלבד ולא ייחשבו לחלק מתוכן התקנון ולא ישפיעו בשום אופן על נוסח ההוראות אליהן הן מתייחסות.
- 26.5 מקום בו נעשה שימוש במונח "ימים" בתקנון זה או בתקן בינלאומי, משמע ימים קלנדריים אלא אם צוין אחרת.
- 26.6 התקנון לא יחול באופן רטרואקטיבי על עניינים שהיו תלויים ועומדים לפני המועד בו התקבל התקנון על ידי חותם והוחל בכללים שלו. עם זאת, הפרות של כללי מניעת הסימום ימשיכו להיחשב כ"הפרות ראשונות" או "הפרות שניות" לצורך קביעת סנקציות לפי סעיף 10 בגין הפרות שלאחר התקנון.
- 26.7 המטרה, ההיקף והארגון של תכנית חובקת עולם למניעת סימום בספורט וכן התקנון ונספח 1, ההגדרות, ייחשבו לחלקים בלתי נפרדים מן התקנון.

---

## סעיף 27 הוראות מעבר

### 27.1 שינוי

תקנון 2021 יחול במלואו החל מ-1 בינואר 2021 ("התאריך הקובע").

## 27.2 אין רטרואקטיביות למעט סעיפים 10.9.4 ו-17 או אלא אם כן חל עיקרון "Lex Mitior"

כל מקרה של הפרת כללי מניעת שימוש בסמים אשר תלויה ועומדת נכון למועד הקובע וכל מקרה של הפרת כללי מניעת שימוש בסמים שהובא לאחר המועד הקובע בהתבסס על הפרת כללי מניעת שימוש בסמים אשר התרחשה לפני המועד הקובע, יהיה כפוף לכללי מניעת השימוש בסמים המהותיים אשר היו בתוקף במועד שבו התרחשה לכאורה הפרת כלל מניעת השימוש בסמים, ולא על כללי מניעת השימוש בסמים המהותיים המפורטים בתקנון 2021 זה, אלא אם כן הפאנל הדן בתיק מחיל כיאות את העיקרון של "lex mitior" בהתאם לנסיבות המקרה. למטרות אלה, התקופות הרטרואספקטיביות שבהן ניתן לשקול הפרות קודמות לצורך הפרות מרובות על פי סעיף 10.9.4 וחוק ההתיישנות שנקבע בסעיף 17 הם כללים פרוצדורליים, לא כללים מהותיים, ויש להחיל אותם רטרואקטיבית יחד עם כל הכללים הפרוצדורליים האחרים בתקנון 2021 (עם זאת, בתנאי, שסעיף 17 יוחל רטרואקטיבית רק אם תקופת ההתיישנות טרם פגה עד לתאריך הקובע).

## 27.3 בקשה להחלטות שניתנו לפני תקנון 2021

באשר למקרים בהם ניתנה החלטה סופית על הפרת כלל מניעת סימום לפני המועד הקובע, אך הספורטאי או אדם אחר עדיין מרצה את תקופת אי הזכאות נכון לתאריך הקובע, הספורטאי או אדם אחר רשאי לפנות לארגון למניעת סימום שהיה אחראי על ניהול התוצאות להפרת כלל מניעת הסימום כדי לשקול צמצום תקופת אי הזכאות לאור תקנון 2021. בקשה כאמור חייב שתוגש לפני המועד בו מסתיימת הפסילה. ניתן לערער על החלטה שניתנה על ידי הארגון למניעת סימום על פי סעיף 13.2. תקנון 2021 לא יחול על שום מקרה של הפרת חוק למניעת שימוש בסמים, שבו ניתנה החלטה סופית על הפרת חוק למניעת שימוש בסמים ותקופת אי הזכאות פקעה.

**27.4 הפרות מרובות כאשר ההפרה הראשונה אירעה לפני  
1 בינואר 2021**

לצורך הערכת תקופת אי הזכאות לגבי הפרה שנייה לפי סעיף 10.9.1, כאשר הסנקציה על ההפרה הראשונה נקבעה על בסיס כללי התקנון מלפני 2021, תחול תקופת אי הזכאות שהייתה נקצבת בגין ההפרה הראשונה אילו היו חלים כללי התקנון משנת 2021.

**27.5 תיקוני תקנון נוספים**

כל תיקוני תקנון נוספים ייכנסו לתוקף כאמור בסעיף 27.1.

**27.6 שינויים ברשימה האסורה**

שינויים ברשימה האסורה ובמסמכים הטכניים הקשורים לחומרים או לשיטות ברשימה האסורה לא יחולו באופן רטרואקטיבי, אלא אם כן הם קובעים במפורש אחרת. עם זאת, כחריג, כאשר חומר אסור או שיטה אסורה הוסרו מהרשימה האסורה, ספורטאי או אדם אחר המרצה כיום תקופה של אי - זכאות בשל החומר האסור או השיטה האסורה לשעבר רשאים לפנות לארגון למניעת סימום אשר היה אחראי על ניהול התוצאות להפרת כלל מניעת הסימום כדי לשקול צמצום תקופת אי הזכאות לאור הסרת החומר או השיטה מהרשימה האסורה.





נספח 1  
**הגדרות**



## הגדרות

**ADAMS**: מערכת אדמיניסטרציה וניהול של מניעת סימום בספורט היא כלי ניהול מסד נתונים מבוסס אינטרנט לצורך הכנסת נתונים, אחסונם, שיתופם ודיווח שנועד לסייע לבעלי העניין ו-WADA בפעולותיהם למניעת סימום בספורט באופן העולה בקנה אחד עם חקיקה של הגנה על נתונים.

**ניהול**: מתן, אספקה, פיקוח, קידום או השתתפות אחרת בשימוש או ניסיון שימוש על ידי אדם אחר בחומר אסור או בשיטה אסורה. עם זאת, הגדרה זו לא תכלול את הפעולות שנעשו בתום לב על ידי צוות רפואי, הכרוכות בשימוש בחומר אסור או בשיטה אסורה למטרות טיפוליות אמתיות וחוקיות או שהיתה לו הצדקה אחרת מתקבלת על הדעת, והיא לא תכלול פעולות הכרוכות בחומרים אסורים שאינם אסורים בבדיקות מחוץ לתחרות, אלא אם הנסיבות בכללותן מוכיחות שחומרים אסורים כאמור אינם מיועדים למטרות טיפוליות אמתיות וחוקיות אלא מיועדים לשיפור ביצועי ספורט.

**ממצא בדיקה שלילי**: דו"ח ממעבדה מוסמכת של WADA או מעבדה אחרת שאושרה על ידי WADA, אשר עולה בקנה אחד עם התקן הבינלאומי למעבדות, קובע כי נמצאה בדגימה נוכחות של חומר אסור או המטבוליטים או הסמנים שלו או ראיות לשימוש בשיטה אסורה.

**ממצא דרכון שלילי**: דוח שזוהה כממצא דרכון שלילי כמתואר בתקנים בינלאומיים רלוונטיים.

**נסיבות מחמירות**: נסיבות הקשורות לספורטאי, או פעולות על ידי ספורטאי או אדם אחר אשר עשויות להצדיק הטלת תקופת אי זכאות/השעיה ארוכה יותר מהסנקציה הרגילה. נסיבות ופעולות כאלה יכללו, בין היתר: הספורטאי או אדם אחר שהשתמש או החזיק במספר חומרים אסורים או שיטות אסורות, השתמש או החזיק בחומר אסור או בשיטה אסורה בהזדמנויות מרובות או ביצע הפרות רבות אחרות של כללי מניעת שימוש בסמים; סביר להניח שאדם רגיל יינהה מהשפעות שיפור הביצועים

הפרת כללי מניעת השימוש בסמים מעבר לתקופה הרלוונטית אחרת של אי - זכאות; הספורטאי או האדם העוסק בהתנהגות מטעה או מפריעה כדי למנוע גילוי או שיפוט של הפרת כלל מניעת שימוש בסמים; או הספורטאי או אדם אחר העוסק בשיבוש במהלך ניהול התוצאות. למען הסר ספק, דוגמאות של נסיבות והתנהגויות המתוארות בזה, אינן ממצות ונסיבות דומות אחרות או התנהגות דומה אחרת עשויים אף הם להצדיק את החלתה של תקופת אי זכאות ארוכה יותר.

**פעילויות למניעת סימום בספורט:** חינוך ומידע לגבי אי סימום בספורט, תכנון התפלגות בדיקות, תחזוקה של מאגר בדיקות רשום, ניהול דרכונים ביולוגיים של ספורטאים, עריכת בדיקות, ארגון בדיקת הדגימות, איסוף מודיעין וניהול חקירות, עיבוד של בקשות פטור לשימוש טיפולי, ניהול תוצאות, ניטור ואכיפת ציות להשלכות כלשהן שהוטלו, וכל שאר הפעילויות הקשורות למניעת סימום בספורט, שיבוצעו על ידי ארגון למניעת סימום בספורט או בשמו, כפי שנקבע בתקנון ו/או בתקנים בינלאומיים.

**ארגון למניעת סימום בספורט:** WADA או חותם הנושא באחריות לאימוץ כללים לצורך פתיחתה, יישום או אכיפה של חלק כלשהו מתהליך בקרת הסמים. דבר זה כולל, למשל, את הוועד האולימפי הבינלאומי, הוועד הפראלימפי הבינלאומי, ארגונים נוספים לאירועים גדולים העורכים בדיקות באירועים שלהם, פדרציות בינלאומיות וארגונים לאומיים למניעת סימום בספורט.

**ספורטאי כל אדם המתחרה בספורט ברמה בינלאומית (כהגדרת כל פדרציה בינלאומית) או ברמה הלאומית (כהגדרת כל ארגון לאומי למניעת סימום בספורט).** ארגון למניעת סימום בספורט הנו בעל שיקול דעת להחיל כללים למניעת סימום בספורט על ספורטאי שאינו ספורטאי ברמה בינלאומית ואינו ספורטאי ברמה לאומית, וכך לכנס אותם למסגרת הגדרת "ספורטאי". ביחס לספורטאים שאינם ברמה בינלאומית ואינם ספורטאים ברמה לאומית, ארגון למניעת סימום בספורט רשאי לבחור: לבצע בדיקות מצומצמות או לא לבצע בדיקות כלל; לנתח דגימות עבור פחות מהמכלול המלא של חומרים אסורים; לדרוש מידע מוגבל על מקום הימצאו או לא לדרוש שום מידע כזה כלל; או לא לדרוש להעביר חריגי שימוש טיפולי. עם זאת, אם הפרה של כלל 2.1, 2.3 או 2.5 נגד סימום מבוצעת על ידי כל ספורטאי

שלגביו ארגון נגד סימום בחר להשתמש בסמכותו לבצע בדיקה ואשר מתחרה מתחת לרמה הבינלאומית או הארצית, אזי יש להחיל את ההשלכות המפורטות בתקנון. למטרות סעיף 2.8 וסעיף 2.9 ולמטרות מידע וחינוך נגד סימום, כל אדם המשתתף בספורט תחת סמכות של כל חותם, ממשלה או ארגון ספורט אחר המקבל את התקנון הוא ספורטאי.

**הדרכון הביולוגי של הספורטאי:** התכנית והשיטות של איסוף וקיבוץ נתונים כמתואר בתקן הבינלאומי לבדיקות וחקירות וכן בתקן הבינלאומי למעבדות.

**צוות התמיכה בספורטאי:** כל מאמן, מדריך, מנהל, סוכן, צוות קבוצתי, צוות רשמי, רפואי, פרא-רפואי, הורה או כל אדם אחר שעובד עם הספורטאי, מטפל בו או מסייע לו בהשתתפות או בהכנה לתחרות ספורט.

**ניסיון:** עיסוק מכוון בהתנהלות המהווה צעד מהותי תוך כדי התנהלות המתוכנת שנועדה להגיע לשיאה בביצוע הפרת כללי אי סימום בספורט. אך זאת בתנאי שלא היתה הפרה של כלל אי סימום בספורט, בהסתמך רק על ניסיון לבצע הפרה, וזאת אם האדם זנח את הניסיון לפני שהלה התגלה על ידי צד שלישי שאיננו מעורב בניסיון.

**ממצא שאינו אופייני:** דו"ח ממעבדה מוסמכת של WADA או מעבדה אחרת שאושרה על ידי WADA המצריך חקירה נוספת כפי שנקבע בתקן הבינלאומי למעבדות או במסמכים טכניים קשורים לפני קביעת ממצא אנליטי שלילי.



**ממצא דרכון שאינו אופייני:** דוח המתואר כממצא דרכון שאינו אופייני כמתואר בתקנים בינלאומיים רלוונטיים.

**בית המשפט לבוררות בספורט (CAS):** בית המשפט לבוררות בספורט.

**תקנון:** תקנון עולמי למניעת סימום בספורט.

**תחרות:** מרוץ, קרב או משחק יחיד או תחרות ספורט בודדת. למשל, משחק כדורסל או גמר אולימפי של ריצת 100 מטר באתלטיקה קלה. עבור מרוצי שלבים ותחרויות ספורט אחרות שבהן מוענקים פרסים על בסיס יומי או על בסיס ביניים אחר, ההבחנה בין תחרות לבין אירוע תהיה כפי שנקבע בכללי הפדרציה הבינלאומית הרלוונטית.

**ר' השלכות של הפרת כלל אי סימום בספורט ("השלכות"):** פסילה של ספורטאי או אדם אחר עלולה לגרום לאחת או יותר מהפעולות הבאות: (א) פסילה פירושה שתוצאותיו של הספורטאי בתחרות או באירוע מסוים יבוטלו, כאשר כל ההשלכות הנובעות מכך כוללות חילוט של מדליות, נקודות ופרסים כלשהם; (ב) אי זכאות פירושה שהספורטאי או אדם אחר מנוע באופן זמני מהשתתפות בכל תחרות או פעילות לפני ההחלטה הסופית בשימוע שנערך לפי סעיף 10.14; (ג) השעיה זמנית משמעה שהספורטאי או אדם אחר מנוע באופן זמני מלהשתתף בכל תחרות או פעילות לפני ההחלטה הסופית בשימוע שנערך לפי סעיף 8; (ד) השלכות כספיות פירושו עיצום כספי שהוטל בגין הפרה של כלל נגד שימוש בסמים או על מנת לקבל חזרה את העלויות הקשורות להפרה זו; (ה) גילוי ציבורי משמעו הפצה או פרסום של מידע לציבור הכללי או לאנשים שמעבר לאנשים הזכאים לקבל הודעה מוקדמת יותר על פי סעיף 14. קבוצות בספורט קבוצתי עשויות אף הן להיות מושא להשלכות כפי שנקבע בסעיף 11.

**מוצר מזוהם:** מוצר הכולל חומר אסור שלא הוצהר עליו בתווית של המוצר או במידע הזמין בחיפוש אינטרנט סביר.

**גבול החלטה:** ערך התוצאה עבור חומר סף בדגימה, שמעליו ידווח ממצא בדיקה נוגד, כהגדרתו בתקן בינלאומי עבור מעבדות.

**צד שלישי שקיבל אצילת סמכויות:** כל אדם שאליו מאציל ארגון נגד סימום כל היבט של תוכניות חינוך נגד סימום, כולל, בין היתר, צדדים שלישיים או ארגונים אחרים נגד סימום, המנהלים איסוף דגימות או שירותי בקרת סימום אחרים או תוכניות חינוכיות נגד סימום עבור הארגון למניעת סימום, או אנשים המשמשים כקבלנים עצמאיים המבצעים שירותי בקרת סימום עבור הארגון למניעת סימום (למשל, קצינים או מלווים שאינם עובדי בקרת סימום). הגדרה זו אינה כוללת את בית המשפט לבוררות בספורט (CAS).

**פסילה:** ר' השלכות של הפרת כלל אי סימום בספורט לעיל.

**בקרת סימום בספורט:** כל השלבים והתהליכים החל מתכנון הפצת הבדיקות ועד להכרעה סופית בכל ערעור ואכיפת ההשלכות, לרבות כל השלבים והתהליכים שביניהם, לרבות ומבלי לגרוע מכלליות האמור, בדיקות, חקירות, מקום הימצאות, חריגי השימוש הטיפולי, איסוף וטיפול בדגימות, ניתוח מעבדה, ניהול תוצאות, וכן חקירות או הליכים הקשורים להפרות של סעיף 10.14 (הסטטוס במהלך אי זכאות או השעיה זמנית).

**חינוך:** הליך הלמידה נועד להקנות ערכים ולפתח התנהגויות המקדמות את הרוח הספורטיבית והמגינות עליה, וכן למנוע שימוש מכוון ובלתי מכוון בסימום בספורט.

**אירוע:** סדרה של תחרויות פרטניות המתקיימות ביחד תחת גוף מסדר אחד (כגון המשחקים האולימפיים, אליפויות עולם של הפדרציה הבינלאומית או משחקים פאן-אמריקאיים).

**תקופת האירוע:** הזמן שבין תחילת האירוע לבין סופו, כפי שנקבע על ידי הגוף המסדיר את האירוע.

**אשם:** אשם היא כל הפרת חובה או כל חוסר זהירות המתאים למצב מסוים. גורמים שיש לקחת בחשבון בהערכת מידת אשמתו של ספורטאי או אדם אחר כוללים, למשל, את החוויה של הספורטאי או אדם אחר, בין אם הספורטאי או אדם אחר הוא אדם מוגן, שיקולים מיוחדים כגון ליקוי, מידת הסיכון שהיה צריך להתפס על ידי הספורטאי ורמת

טיפול וחקירה שהופעלו על ידי הספורטאי ביחס למה שאמור היה להיות רמת הסיכון הנתפסת. בהערכה של דרגת אשם של הספורטאי או של אדם אחר, הנסיבות הבאות בחשבון חייבות להיות ספציפיות ורלוונטיות על מנת להסביר הסטייה של הספורטאי או אדם אחר מסטנדרט ההתנהגות המצופה ממנו. כך, למשל, העובדה שספורטאי יאבד את ההזדמנות להרוויח סכומי כסף גדולים במהלך תקופה של אי זכאות, או העובדה שלספורטאי נותר זמן קצר בלבד בקריירה, או העיתוי של לוח השנה הספורטיבי, לא יהיו גורמים רלוונטיים שיש לקחת בחשבון בהפחתת תקופת אי הזכאות לפי סעיף 10.6.1 או 10.6.2.

**השלכות כספיות:** ר' השלכות של הפרת כלל אי סימום בספורט לעיל.

**בתחרות:** פרק הזמן המתחיל בשעה 11:59 בלילה ביום שלפני תחרות שבה הספורטאי מתוכנן להשתתף ועד סופה של תחרות כאמור והליך איסוף דגימה בקשר לתחרות כאמור. עם זאת, ובלבד ש - WADA עשויה לאשר, עבור ספורט מסוים, הגדרה חלופית אם פדרציה בינלאומית מספקת הצדקה משכנעת לכך שהגדרה שונה נחוצה עבור ענף הספורט שלה; עם אישור זה מאתי WADA, כל ארגוני האירועים העיקריים עבור אותו ענף ספורט מסוים יקיימו את ההגדרה החלופית.

**תכנית משקיפים בלתי תלויים:** צוות של משקיפים ו/או מבקרים, בפקוח WADA, אשר משקיפים ונותנים הנחיות לגבי תהליך בקרת סימום בספורט לפני אירועים או במהלכם ומדווחים על תצפיותיהם כחלק מתכנית ניטור הציות של WADA.

**ספורט יחידני:** ספורט כלשהו שאינו ספורט קבוצתי.

**אי זכאות/השעיה:** ר' השלכות של הפרת כלל אי סימום בספורט לעיל.

**אי תלות מוסדית:** הרכבי דיונים בערעור יהיו בלתי תלויים לחלוטין מבחינה מוסדית בארגון למניעת סימום בספורט האחראי לניהול תוצאות. לפיכך, עליהם לא להיות מנוהלים, קשורים או כפופים לארגון למניעת סימום בספורט האחראי על ניהול התוצאות.

**אירוע בינלאומי:** אירוע או תחרות בהם הוועד האולימפי הבינלאומי, הוועד הפראלימפי הבינלאומי, פדרציה בינלאומית, ארגון אירועים גדולים, או ארגון ספורט בינלאומי אחר הוא הגוף המסדיר את האירוע או ממנה את הגורמים הטכניים עבור האירוע.

**ספורטאי ברמה בינלאומית:** ספורטאים המתחרים בספורט ברמה הבינלאומית, כהגדרתה על ידי כל פדרציה בינלאומית, בהתאם לתקן הבינלאומי לבחינות וחקירות.

**תקן בינלאומי:** תקן שאומץ על ידי WADA בתמיכה בתקנון. די בעמידה בתקן בינלאומי (בניגוד לתקן, נוהל או הליך חלופי אחר) כדי להגיע למסקנה שההליכים אליהם מתייחס התקן הבינלאומי בוצעו כהלכה. תקנים בינלאומיים יכללו מסמכים טכניים כלשהם שהונפקו על פי התקן הבינלאומי.

**ארגוני אירועים גדולים:** האגודות הקונטיננטליות של הוועדות האולימפיות הלאומיות וארגוני מולטי - ספורט בינלאומיים אחרים המתפקדים כגוף השולט בכל אירוע קונטיננטלי, אזורי או בינלאומי אחר.

**מרקר:** תרכובת, קבוצת תרכובות או משתנה ביולוגי/ משתנים ביולוגיים אשר מעידים על שימוש בחומר אסור או שימוש בשיטה אסורה.

**מטבוליט:** כל חומר שהופק באמצעות תהליך של ביו-טרנספורמציה.

**רמת דיווח מינימלית:** אומדן הריכוז של חומר אסור או של מטבוליט/ים או מרקרים שלו בדגימה שלהלן, אשר מעבדות מוכרות על ידי WADA אינן צריכות לדווח על דגימה כאמור כעל בעלת ממצא בדיקה נוגד.

**קטין:** יחיד שטרם מלאו לו 18 שנים.

**ארגון לאומי למניעת סימום בספורט:** הגוף (הגופים) שנקבעו על ידי כל מדינה ומדינה כבעלי סמכות עליונה והאחראים לאמץ וליישם כללים למניעת סימום בספורט, יורה על איסוף של דגימות, ינהל תוצאות של בדיקות ויערוך את ניהול התוצאות ברמה הלאומית. אם קביעה זו לא נעשתה על ידי הרשויות הציבוריות המוסמכות, הגוף הממונה יהיה הוועד האולימפי הלאומי של אותה מדינה או מי שהוא ימנה לשם כך.

**אירוע לאומי:** אירוע ספורטיבי או תחרות בה מעורבים ספורטאים ברמה בינלאומית או ברמה לאומית אשר איננו אירוע בינלאומי.

**ספורטאי ברמה לאומית:** ספורטאי המתחרה בספורט ברמה לאומית, כהגדרתו על ידי ארגון לאומי כלשהו למניעת סימום בספורט, העולה בקנה אחד עם התקן הבינלאומי לעריכת בדיקות וחקירות.

**הוועד האולימפי הלאומי:** הארגון המוכר על ידי הוועד האולימפי הבינלאומי. המונח ועד אולימפי לאומי יכלול גם את קונפדרציית הספורט הלאומית באותן המדינות בהן קונפדרציית הספורט הלאומית ממלאת תחומי אחריות אופייניים של הוועד האולימפי הלאומי בתחום מניעת סימום בספורט.

**היעדר אשמה או רשלנות** הספורטאי או אדם אחר קבע שהוא לא ידע או לא חשד, ולא יכול היה לדעת או לחשוד באופן סביר אפילו תוך נקיטת זהירות מירבית, שהוא השתמש או קיבל את החומר האסור או השיטה האסורה או הפר באופן אחר כלל נגד שימוש בסמים. מלבד במקרה של אדם מוגן או ספורטאי פנאי, לגבי כל הפרה של סעיף 2.1, הספורטאי חייב להראות גם את האופן שבו החומר האסור חדר למערכות גופו של הספורטאי.

**היעדר אשם או רשלנות משמעותיים:** הספורטאי או אדם אחר קבע כי כל אשמה או רשלנות, כאשר מסתכלים על מכלול הנסיבות ובהתחשב בקריטריונים לאי - אשמה או רשלנות, לא הייתה משמעותית ביחס להפרה של כלל מניעת השימוש בסמים. מלבד במקרה של אדם מוגן או ספורטאי פנאי, לגבי כל הפרה של סעיף 2.1, הספורטאי חייב להראות גם את האופן שבו החומר האסור חדר למערכות גופו של הספורטאי.

**אי תלות תפעולית:** פירוש הדבר הוא כי (1) לא ניתן למנות חברי דירקטוריון, חברי צוות, חברי ועדה, יועצים ונושאי משרה של ארגון למניעת סימום בספורט בעל אחריות לניהול תוצאות או גופים הקשורים אליו (כגון פדרציה חברה או קונפדרציה), כמו גם כל אדם המעורב בחקירה ובשיפוט מוקדם בעניין, כחברים ו/או פקידים (ככל שפקיד שכזה מעורב בתהליך הדיון ו/או ניסוח החלטה כלשהי) של צוות השימוע של ארגון למניעת סימום בספורט בעל אחריות לניהול תוצאות וכן (2) צוותי שימוע יהיו בעמדה המאפשרת להם לנהל את הליך הדיון וקבלת ההחלטות ללא התערבות מאת ארגון למניעת סימום בספורט או כל צד שלישי אחר. המטרה היא להבטיח שחברי צוות השימוע או יחידים המעורבים בדרך אחרת בהכרעת צוות שימוע, אינם מעורבים בחקירת המקרה או בהחלטות אם להמשיך את הדיון בו.

**מחוץ לתחרות:** כל פרק זמן שאיננו במסגרת תחרות.

**משתתף:** כל ספורטאי או אדם התומך בספורטאי.

**אדם:** יחיד או ארגון או גוף אחר.

**חזקה:** חזקה פיזית, בפועל או החזקה קונסטרוקטיבית (אשר תימצא רק אם לאדם יש שליטה בלעדית או שהוא מתכוון להפעיל שליטה על חומר אסור או שיטה אסורה או על המקום שבו קיים חומר אסור או שיטה אסורה); ובלבד, שאם לאדם אין שליטה בלעדית על החומר האסור או השיטה האסורה או על המקום שבו חומר אסור או שיטה אסורה קיימים, החזקה קונסטרוקטיבית תימצא רק אם האדם ידע על קיומו של חומר אסור או שיטה אסורה והוא מתכוון להפעיל שליטה עליו. עם זאת, ובלבד שלא תהיה הפרה של כלל אי סימום בספורט, המבוססת אך ורק על החזקה אם, לפני קבלת הודעה מכל סוג שהוא על כך שהאדם ביצע הפרה של כלל אי סימום בספורט, האדם נקט בפעולה קונקרטיית הממחישה שהאדם מעולם לא התכוון להיות בעל חזקה והוא ויתר על החזקה באמצעות זה שהוא הצהיר על כך במפורש בפני ארגון למניעת סימום בספורט. על אף כל דבר המנוגד להגדרה זו, הרכישה (לרבות בכל אמצעי אלקטרוני או אחר) של חומר אסור או שיטה אסורה מהווה חזקה על ידי האדם המבצע את הרכישה.

**רשימה של חומרים אסורים:** הרשימה המגדירה את החומרים אסורים ואת השיטות האסורות.

**שיטה אסורה:** כל שיטה המתוארת ככזו ברשימת החומרים האסורים.

**חומר אסור:** כל חומר או סוג של חומרים, המתואר ככזה ברשימת החומרים האסורים.

**אדם מוגן:** ספורטאי או יחיד אחר שבזמן הפרת כלל איסור הסימום: (i) לא הגיע לגיל שש עשרה (16) שנים; (ii) לא הגיע לגיל שמונה עשרה (18) שנים ואינו נכלל במאגר בדיקות רשום כלשהו ומעולם לא התחרה בשום אירוע בינלאומי בקטגוריה פתוחה; או (iii) מסיבות שאינן גיל נקבע כחסר יכולת משפטית על פי החקיקה הלאומית החלה.

**דין זמני:** לצורך סעיף 7.4.3, שימוע מקוצר מזורז המתרחש לפני שימוע לפי סעיף 8 המספק לספורטאי הודעה והזדמנות להישמע בכתב או בעל פה.

**השעיה זמנית:** ר' השלכות של הפרת כלל אי סימום בספורט לעיל.

**גילוי פומבי:** ר' השלכות של הפרת כלל אי סימום בספורט לעיל.

**ספורטאי פנאי:** יחיד המוגדר כך על ידי הארגון הלאומי הרלוונטי נגד סימום; אך בתנאי שהמונח לא יכלול כל אדם אשר, תוך חמש השנים (5) לפני ביצוע כל הפרה של כללי מניעת סימום, היה ספורטאי ברמה בינלאומית (כפי שהוגדר על ידי כל פדרציה בינלאומית העולה בקנה אחד עם התקן הבינלאומי לבדיקות וחקירות) או ספורטאי ברמה הלאומית (כפי שהוגדר על ידי כל ארגון לאומי נגד סימום העולה בקנה אחד עם התקן הבינלאומי לבדיקות וחקירות),



ייעג כל מדינה באירוע בינלאומי בקטגוריה פתוחה או נכלל במאגר מידע רשום או במאגר מידע אחר במקום הימצאו המנוהל על ידי כל פדרציה בינלאומית או ארגון לאומי למניעת סימום.

**ארגון אזורי למניעת סימום בספורט:** גוף אזורי שנועד על ידי המדינות החברות לתאם ולנהל אזורים שהוקצו לתכניות הלאומיות שלהן למניעת סימום בספורט, שעשויות לכלול אימוץ ויישום של כללים נגד סימום בספורט, תכנון ואיסוף של דגימות, ניהול התוצאות, בדיקת חריגי שימוש טיפולי, ניהול דיוני שימוע וכן ניהול תכניות חינוכיות ברמה אזורית.

**כלי בדיקה רשום:** מאגר הספורטאים הנמצאים בעדיפות הגבוהה ביותר שהוקם בנפרד ברמה הבינלאומית על ידי הפדרציות הבינלאומיות וברמה הלאומית על ידי הארגונים הלאומיים נגד סימום, הכפופים לבדיקות ממוקדות של תחרות וחץ תחרות כחלק מתוכנית ההפצה של הפדרציה הבינלאומית או הארגון הלאומי נגד סימום ולכן נדרשים לספק מידע על מקום הימצאם כאמור בסעיף 5.5 ובתקן הבינלאומי לבדיקות וחקירות.

**ניהול תוצאות:** התהליך הנערך בפרק הזמן שממועד ההודעה לפי סעיף 5 לתקן בינלאומי של ניהול תוצאות, או במקרים מסוימים (למשל, ממצא שאינו אופייני, דרכון ביולוגי של ספורטאי, כשל מקום הימצאות), שלבי טרום הודעה הנקובים במפורש בסעיף 5 לתקן הבינלאומי של ניהול תוצאות, בהליכי האישום ועד להכרעה סופית בעניין, לרבות סיום הליך השימוע בערכאה ראשונה או בערעור (אם הוגש ערעור).

**דגימה או מדגם:** כל חומר ביולוגי שנאסף לצורך בקרת סימום.

**החותמים:** גופים אלה מקבלים על עצמם את התקנון ומסכימים ליישם את התקנוןאותו כאמור בסעיף 23.

**שיטה מוגדרת:** ר' סעיף 4.2.2.

**חומר מוגדר:** ר' סעיף 4.2.2.

**אחריות מוחלטת:** הכלל הקובע שלפי סעיפים 2.1 ו-2.2, הארגון למניעת סימום בספורט אינו מוכרח להוכיח כוונה, אשם, רשלנות או ידיעה על אודות שימוש מצד הספורטאי, על מנת לבסס הפרה של הכלל למניעת סימום בספורט.

**חומרים בהם נעשה שימוש לרעה:** ר' סעיף 4.2.3.

**סיוע מהותי:** לצורך סעיף 10.7.1, אדם המעניק סיוע מהותי חייב: (1) לגלות באופן מלא בהצהרה חתומה בכתב או בראיון מוקלט את כל המידע שברשותו או ברשותה בקשר להפרות כלל אי סימום בספורט או הליך אחר המתואר בסעיף 10.7.1.1 וכן (2) לשתף פעולה באופן מלא עם החקירה וההכרעה בכל מקרה ובכל עניין הקשורים לאותו מידע, לרבות, למשל, הצגת עדות בדיון אם התבקשו לעשות כן על ידי הארגון למניעת סימום בספורט או על ידי צוות השימוע. יתירה מכך, המידע שניתן חייב להיות אמין ולהוות חלק חשוב מכל תיק או הליך אשר נפתח או אם לא נפתח שום תיק או הליך, יש להציג עילה מספקת שבהתקיימה היה ניתן לפתוח תיק או הליך.

**שיבוש:** התנהלות מכוונת אשר משנה את הליך בקרת הסימום, אך אשר לא היתה נכללת אלמלא כן, בהגדרת השיטות האסורות. שיבוש יכול, ללא הגבלה, הצעה או קבלה של שוחד לביצוע או אי ביצוע פעולה, מניעת איסוף דגימה, המשפיעה או מונעת בדיקה של הדגימה, זיוף מסמכים שהוגשו לארגון נגד סימום או לוועדת פטור טיפול רפואי או לוועדת שימוע, השגת עדות שקר

מעדים, ביצוע כל מעשה הונאה אחר כלפי הארגון למניעת סימום או גוף דיוני כדי להשפיע על ניהול התוצאות או על הטלת ההשלכות, וכל התערבות מכוונת או ניסיון להתערבות דומה אחרת עם כל היבט של בקרת סימום.

**בדיקות מטרה:** בחירה של ספורטאים מסוימים לצורך בדיקות בהסתמך על הקריטריונים שנקבעו בתקן הבינלאומי לבדיקות וחקירות.

**ספורט קבוצתי:** ענף ספורט שבו מותרת החלפת שחקנים במהלך תחרות.

**מסמך טכני:** מסמך שהתקבל ופורסם על ידי WADA מעת לעת והכולל דרישות טכניות מחייבות לגבי נושאים ספציפיים של מניעת סימום בספורט, שנקבעו לפי התקן הבינלאומי.

**ביצוע בדיקות:** החלקים של הליך בקרת סימום הכרוכים בתכנון חלוקת הבדיקות, איסוף בדיקות, טיפול בבדיקות, ושינוע הבדיקות למעבדה.

**חריג שימוש טיפולי (TUE):** חריג שימוש טיפולי מאשר לספורטאי שאינו סובל ממצב רפואי, להשתמש בחומר אסור או בשיטה אסורה, אולם רק אם מתקיימים המצבים הרפואיים הנקובים בסעיף 4.4 והתקן הבינלאומי לפטורים עקב שימוש טיפולי.

**סחר:** מכירה, מסירה, העברה, שליחה, מסירה או הפצה לכל צד שלישי (או החזקה לכל מטרה כזו) של חומר אסור או שיטה אסורה (פיזית או בכל אמצעי אלקטרוני או אחר) על ידי ספורטאי, איש תמיכה בספורטאים או כל אדם אחר הכפוף לסמכותו של ארגון נגד סימום; ואולם, עם זאת, הגדרה זו

לא תכלול את פעולותיהם של אנשי צוות רפואי שפעלו בתום לב בחומר אסור המשמש למטרות טיפוליות אמיתיות ומשפטיות או הצדקה מקובלת אחרת, ולא תכלול פעולות הכרוכות בחומרים אסורים שאינם אסורים בבדיקת מחוץ לתחרות אלא אם הנסיבות ככלל מצביעות על כך שחומרים אסורים כאלה אינם מיועדים למטרות טיפוליות אמיתיות ומשפטיות או נועדו לשפר את ביצועי הספורט.

**אמנת אונסק"ו:** האמנה הבינלאומית נגד סימום בספורט שאומצה על ידי המושב ה-33 של הוועידה הכללית של אונסק"ו ב-19 באוקטובר 2005, ובכלל זה, כל תיקון וכל התיקונים שהתקבלו על ידי המדינות החברות באמנה וכנס הצדדים לאמנה הבינלאומית נגד סימום בספורט.

**להשתמש:** השימוש, היישום, העיכול, ההזרקה או הצריכה באמצעי כלשהו של חומר אסור או של שיטה אסורה.

**WADA:** סוכנות עולמית למניעת סימום בספורט - WADA.

**הסכם ללא משוא פנים:** לצורך סעיפים 10.7.1.1 ו-10.8.2, הסכם בכתב בין ארגון למניעת סימום בספורט לבין ספורטאי או אדם אחר, המאפשר לספורטאי או לאדם אחר לספק מידע לארגון למניעת סימום בספורט, במהלך פרק זמן מוגדר, שנקבע מתוך הבנה, שאם לא ייכנס לתוקף הסכם לסיוע מהותי או הסכם יישוב מקרי מחלוקת, ארגון למניעת סימום בספורט לא יהיה רשאי להשתמש במצב זה במידע שהועבר על ידי הספורטאי או אדם אחר נגד הספורטאי או אדם אחר בהליך כלשהו של ניהול תוצאות במסגרת התקנון, וכי המידע שמועבר על ידי ארגון למניעת סימום בספורט לא יוכל לשמש במצב זה את הספורטאי או אדם אחר נגד ארגון למניעת סימום בספורט בהליך כלשהו של ניהול תוצאות במסגרת התקנון. הסכם כאמור לא ימנע מארגון למניעת סימום בספורט, מהספורטאי או מאדם אחר לעשות שימוש במידע כלשהו או בראיות כלשהן שנאספו מכל מקור מלבד במהלך פרק הזמן המוגדר והמוגבל בזמן המתואר בהסכם.

## הגדרות ספציפיות לסעיף 24.1

**גורמים מחמירים:** מונח זה כולל ניסיון מכוון לעקוף או לערער את התקנון או את התקנים הבינלאומיים ו/או להשחית את מערכת מניעת הסימום, ניסיון לחפות על אי - ציות, או כל צורה אחרת של חוסר תום לב מצד החותם הנדון; סירוב מתמשך או מחדל של החותם להשקיע כל מאמץ סביר כדי לתקן אי - ציות עליו נמסר לו על ידי WADA; לחזור על הפגיעה; וכל גורם אחר המחמיר את אי - הציות של החותם.

**צד שלישי מאושר:** אחד או יותר מהארגונים הפועלים נגד שימוש בסמים בספורט ו/או גורמים חיצוניים נבחרים או מאושרים על ידי WADA, לאחר התייעצות עם החותם שאינו מצייט, כדי לפקח או להשתלט על חלק או על כל פעילויות מניעת הסימום של החותם. כמוצא אחרון, אם אין גוף מתאים אחר זמין, WADA עשויה לבצע פונקציה זו בעצמה.

**קריטי:** דרישה הנחשבת קריטית למאבק נגד סימום בספורט. ראה נספח א' נוסף של התקן הבינלאומי לציות לתקנון על ידי החותמים.

**קנס:** תשלום על ידי החותם של סכום המשקף את חומרת אי הציות/גורמים מחמירים, משך אי הציות, והצורך להרתיע התנהגות דומה בעתיד. במקרה שאינו כרוך באי עמידה בדרישות קריטיות כלשהן, הקנס לא יעלה על הנמוך מבין (א) 10% מסך ההוצאה התקציבית השנתית של החותם; ו-(ב) 100,000 דולר ארה"ב. הקנס יוטל על ידי WADA למימון פעילויות נוספות של ניטור תאימות לתקנון ו/או חינוך למניעת סימום ו/או מחקר נגד סימום.

**כללי:** דרישה הנחשבת לחשובה למאבק בסימום בספורט אך אינה נופלת לקטגוריות של עדיפות קריטית או גבוהה. ראה נספח א' נוסף של התקן הבינלאומי לציות לתקנון על ידי החותמים.

**עדיפות גבוהה:** דרישה הנחשבת לעדיפות גבוהה אך לא קריטית במאבק נגד סימום בספורט. ראה נספח א' נוסף של התקן הבינלאומי לציות לתקנון על ידי החותמים.

**אי התאמה:** כאשר החותם אינו עומד בתקנון ו/או בתקן בינלאומי אחד או יותר ו/או בדרישות כלשהן שהוטלו על ידי הוועד המנהל של WADA, אך ההזדמנויות הניתנות בתקן הבינלאומי לציות לתקנון על ידי החותמים לתיקון אי - ההתאמה/אי התאמה טרם פגו ולכן WADA עדיין לא טענה רשמית כי החותם אינו מציית.

**החזרה:** כאשר נקבע שחותם שהוכרז בעבר כבלתי מציית לתקנון ו/או לתקנים הבינלאומיים תיקן את אי - הציות ועמד בכל התנאים האחרים שהוטלו בהתאם לסעיף 11 בתקן הבינלאומי לציות לתקנון על ידי החותמים להחזרת שמו לרשימת החותמים המצייתים (והחזרה תפורש בהתאם).

**נציגים:** פקידים, דירקטורים, קצינים, חברים נבחרים, עובדים וחברי ועדה של הגוף החתום או גוף אחר הנדון, וכן (במקרה של ארגון לאומי נגד סימום או הוועד האולימפי הלאומי הפועל כארגון לאומי נגד סימום) נציגי ממשלת המדינה של אותו ארגון לאומי נגד סימום או הוועד האולימפי הלאומי.

**ניטור מיוחד:** כאשר, כחלק מההשלכות המוטלות על חותם שאינו תואם, WADA מחילה מערכת ניטור ספציפית ומתמשכת על חלק מפעילויות מניעת הסימום של החותם או על כולן, כדי להבטיח כי החותם מבצע פעילויות אלה באופן תואם.

**פיקוח:** כאשר, כחלק מההשלכות המוטלות על חותם שאינו מציית, צד שלישי מאושר ישגיח ויפקח על פעילויות מניעת הסימום של החותם, בהתאם להוראות WADA, וזאת על חשבון החותם (והפיקוח יפורש בהתאם). אם חותם הוכרז כמי שאינו מציית וטרם חתם על הסכם פיקוח עם הצד השלישי המאושר, אותו חותם לא יישם באופן עצמאי כל פעילות נגד סימום באזור(ים) שהצד השלישי המאושר אמור להשגיח ולפקח עליהם, לפני שתתקבל הסכמה מפורשת מראש ובכתב מאת WADA.

**השתלטות:** כאשר, כחלק מההשלכות המוטלות על חותם שאינו מציית, צד שלישי מאושר ישתלט על פעילויות מניעת הסימום של החותם, כולן או חלקן, בהתאם להוראות WADA, וזאת על חשבון החותם. אם חותם הוכרז כמי שאינו מציית וטרם חתם על הסכם השתלטות עם הצד השלישי המאושר, אותו חותם לא יישם באופן עצמאי כל פעילות נגד סימום באזור(ים) שהצד השלישי המאושר אמור להשתלט עליהם, לפני שתתקבל הסכמה מפורשת מראש ובכתב מאת WADA.

הסוכנות  
העולמית נגד  
סימום  
משחק אמיתי



[wada-ama.org/code](http://wada-ama.org/code)